



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА
ПО ПОЛОЖЕНИЮ В АНГОЛЕ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/4978 и Corr.)**

НЬЮ-ЙОРК

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА
ПО ПОЛОЖЕНИЮ В АНГОЛЕ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/4978 и Согг.)**

НЬЮ-ЙОРК • 1961

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		vi
ВВЕДЕНИЕ	1—10	1

Первая часть

ВОПРОС О ПОЛОЖЕНИИ В АНГОЛЕ И РАБОТА ПОДКОМИТЕТА

Раздел

I. Обсуждение вопроса о положении в Анголе в Организации Объединенных Наций и принятые по нему решения	11—35	3
A. Обсуждение вопроса «Положение в Анголе» и принятые по нему резолюции	11—19	3
B. Другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся Анголы	20—30	5
1. Резолюции 1541 (XV) и 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи	21—29	5
2. Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи	30	6
C. Позиция Португалии по вопросу о компетентности Организации Объединенных Наций	31—35	7
II. Организация работы Подкомитета	36—57	8
A. Круг полномочий Подкомитета	36—45	8
B. Организация обследования положения в Анголе	46—57	9
III. Попытки заручиться сотрудничеством правительства Португалии	58—71	10

Вторая часть

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

I. Беспорядки и столкновения в Анголе	72—119	15
A. События в Луанде в феврале 1961 года	78—86	15
B. Инциденты в округе Маланже	87—91	17
C. События 15 марта 1961 года	92—99	17
D. События, происшедшие после марта 1961 года	100—119	18
II. Репрессивные меры	120—135	21
III. Причины беспорядков и конфликтов	136—153	23

Третья часть

ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА И ПРИЧИНЫ СОЗДАВШЕГОСЯ ПОЛОЖЕНИЯ

Вступление	154—159	26
----------------------	---------	----

<u>Раздел</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Конституционный и правовой статус	160—196	26
А. Управление и административный аппарат	160—183	26
1) Центральные органы управления заморских тер- риторий и административный аппарат	163—167	27
2) Территориальные органы управления и админи- стративный аппарат	168—179	28
3) Местный административный аппарат	180—183	29
В. Правовое положение коренных жителей Анголы . .	184—196	30
II. Общая политика и практика	197—231	32
А. Политические права и расовые взаимоотношения .	203—213	33
В. Назначение на государственную службу	214—220	35
С. Туземная система налогообложения	221—223	36
D. Контроль за передвижением и местожительством и другие распоряжки	224—231	36
III. Труд	232—279	37
А. Законы о труде	232—239	37
В. Основные понятия и практика	240—265	39
С. План развития хлопководства	266—279	42
IV. Народное образование и здравоохранение	280—318	44
А. Народное образование	280—303	44
В. Здравоохранение	304—318	48
V. Вопросы, связанные с землепользованием и земле- владением	319—342	50
VI. Экономические условия	343—385	54
А. Общие сведения	347—350	54
В. Сельское хозяйство и рыболовство	351—358	55
С. Горная промышленность	359—360	56
D. Промышленность и электроэнергия	361—363	56
Е. Транспорт и связь	364	57
F. Внешняя торговля	365—370	57
G. Направление торговли	371—372	57
H. Финансы	373	58
I. Капиталовложения и планы развития	374—385	58
VII. Рост политического самосознания в Анголе	386—410	60

Четвертая часть

ОЗАБОЧЕННОСТЬ ВО ВСЕМ МИРЕ

I. Реакция на события в Анголе	411—422	64
--	---------	----

<u>Раздел</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. Угроза международному миру и безопасности	423—434	65
III. О мирном разрешении вопроса	435	67
A. Обзор положения	435—446	67
B. Реакция Португалии на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности	447—469	68
C. Организация Объединенных Наций и мирное разрешение вопроса	470—480	71

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Глоссарий встречающихся в тексте доклада португальских терминов	73
2. Сноски к докладу Подкомитета по положению в Анголе	75
3. Карта Анголы (в конце доклада)	83

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Нью-Йорк, 20 ноября 1961 года

Ваше Превосходительство,

Имею честь препроводить Вам доклад Подкомитета Организации Объединенных Наций по положению в Анголе, составленный в соответствии с постановлениями резолюции 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи от 20 апреля 1961 г., на основании которой был создан указанный Подкомитет.

Примите и проч.

Карлос САЛАМАНКА
Председатель

Е.П. Монжи Слим
Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ВВЕДЕНИЕ

1. Подкомитет Организации Объединенных Наций по положению в Анголе был создан на основании резолюции 1603 (XV), принятой Генеральной Ассамблеей 20 апреля 1961 года. Действуя в соответствии с постановлениями пункта 2 резолютивной части указанной резолюции, Председатель пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи назначил 22 мая 1961 г. членами Подкомитета Боливию, Дагомею, Малайскую Федерацию, Судан и Финляндию.

2. В своей резолюции от 9 июня 1961 года (S/4835) Совет Безопасности, среди прочего, подтвердил резолюцию 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи и предложил Подкомитету, созданному согласно постановлениям вышеупомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи, незамедлительно выполнить порученную ему задачу.

3. Следующие представители были назначены соответствующими правительствами в указанный Подкомитет: ^{1*}

Боливия: г-н Карлос Саламанка;

Дагомея: г-н Луи Игнасио-Пинто;

Малайская Федерация: Дато Ник Ахмед Камиль;

Судан: г-н Омар Абдель Хамид Адил;

Финляндия: г-н Ральф Энкель

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций назначил г-на Дантаса де Брито секретарем Подкомитета.

4. На своем первом заседании 26 мая 1961 г. Подкомитет избрал г-на Карлоса Саламанка (Боливия) председателем; г-на Ральфа Энкеля (Финляндия) — заместителем председателя и Дато Ник Ахмеда Камилля (Малайская Федерация) — докладчиком.

5. На своем 55-м заседании 13 ноября 1961 г. Подкомитет единогласно утвердил настоящий доклад в целом, который он представляет на

* Сноски к докладу Подкомитета по положению в Анголе см. стр. 75.

рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

6. Этот доклад Подкомитета состоит из четырех частей.

7. В первой части говорится об условиях, в которых Подкомитет выполнял возложенную на него задачу. Помимо обзора происходившего в Организации Объединенных Наций обсуждения вопроса о положении в Анголе, эта часть содержит также отчет о работе Подкомитета, и в ней указаны приложенные им усилия для того, чтобы заручиться сотрудничеством правительства Португалии.

8. Вторая часть посвящена положению в Анголе. Она содержит обзор положения в Анголе со времени инцидентов, происшедших в Луанде в феврале 1961 года, и в ней рассматривается вопрос о репрессивных мерах, а также указаны причины, вызвавшие происходившие в стране беспорядки и конфликты.

9. В третьей части дается история вопроса и указаны причины создавшегося положения. В ней говорится о конституционном и правовом статусе Анголы, о статусе коренного населения, указаны общие руководящие принципы и существующая практика, говорится о положении в области труда, о проблемах народного образования и здравоохранения, а также о земельных вопросах и об экономических условиях. В этой части также сообщаются данные о росте политического самосознания в Анголе.

10. В четвертой части Подкомитет вкратце излагает международные аспекты существующего в Анголе положения. В этой части говорится о том, как существующее положение отражается на дружественных взаимоотношениях между государствами, об угрозе международному миру и безопасности, а также о возможности мирного разрешения вопроса.

Blank page



Page blanche

Первая часть

ВОПРОС О ПОЛОЖЕНИИ В АНГОЛЕ И РАБОТА ПОДКОМИТЕТА

I. Обсуждение вопроса о положении в Анголе в Организации Объединенных Наций и принятые по нему решения

A. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСА «ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ» И ПРИНЯТЫЕ ПО НЕМУ РЕЗОЛЮЦИИ

11. В течение 1961 года как Совет Безопасности, так и Генеральная Ассамблея рассматривали вопрос о положении в Анголе. Первым на вопрос о беспорядках в Анголе обратил внимание представитель Либерии на 934-м заседании Совета Безопасности 15 февраля 1961 г., когда он указал, что в связи с создавшимся положением Совет Безопасности обязан принять меры согласно статье 34 Устава. Затем было получено письмо от 20 февраля 1961 г. (S/4738) с просьбой, обращенной к Совету, заняться вопросом о «кризисе в Анголе» в целях принятия мер, «чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение положения и нарушение прав и привилегий человека в Анголе».

12. В тот день, когда Совет Безопасности был создан для рассмотрения протеста Либерии, тридцать четыре делегации стран Азии и Африки,² в совместном письме от 10 марта 1961 г. (S/4762), направленном Совету, поддержали инициативу Либерии и высказали мнение, что «это положение чревато серьезными последствиями в отношении международных трений, ставящих под угрозу поддержание международного мира и безопасности».

13. Совет Безопасности в первую очередь обсуждал протест Либерии на четырех заседаниях, состоявшихся с 10 по 15 марта 1961 года. 14 марта 1961 г. Либерия, Объединенная Арабская Республика и Цейлон внесли совместный проект резолюции (S/4769). Согласно этому проекту резолюции Совет Безопасности отметил недавно происходившие в Анголе беспорядки и конфликты, продолжение которых может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности, и 1) призвал Португалию в срочном порядке рассмотреть проведение в

в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью осуществление резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи (Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам), и 2) постановил назначить Подкомитет для рассмотрения сделанных в Совете Безопасности заявлений, касающихся Анголы, для получения дальнейших заявлений и документов и для проведения тех исследований, которые он может счесть необходимыми, и поручил ему возможно скорее представить Совету Безопасности доклад.

14. 15 марта 1961 г. Совет Безопасности голосовал по указанному проекту резолюции. В пользу этого проекта было подано 5 голосов, при отсутствии голосовавших против и при 6 воздержавшихся; соответственно указанный проект резолюции не был принят.

15. 20 марта 1961 г. сорок государств-членов Организации³ просили о включении в повестку дня заседавшей в то время пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Положение в Анголе» (A/4712 и Add.1). Позднее было объяснено, что, поскольку Совету Безопасности не удалось вынести соответствующее решение, указанные государства были вынуждены передать этот вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

16. Тридцать шесть африканских и азиатских государств были авторами проекта резолюции (A/L.345 и Add.1—5), текст которого был идентичен тексту указанного выше проекта резолюции, внесенного тремя державами в Совете Безопасности; только этот проект был представлен на рассмотрение не Совета Безопасности, а Генеральной Ассамблеи. Этот совместный проект резолюции, предусматривающий, что указанный Подкомитет будет состоять из пяти членов, назначенных Председателем Генеральной Ассамблеи, был принят 20 апреля 1961 г. после поименного голосования 73 голосами против 2, при 9 воздержавшихся. Текст резолюции 1603 (XV) гласит:

«Генеральная Ассамблея,
отмечая недавние беспорядки и конфликты в

Анголе, в результате которых были убитые среди населения и продолжение которых может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности,

отмечая с беспокойством растущее нетерпение зависимых народов во всем мире, стремящихся к самоопределению и независимости,

отдавая себе отчет в том, что непринятие быстрых, эффективных и своевременных мер для улучшения бесправного положения африканских народов Анголы может создать опасность для международного мира и безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., в которой Генеральная Ассамблея единогласно заявила, что «подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация являются отрицанием основных прав человека, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют развитию сотрудничества и установлению мира во всем мире», и потребовала, чтобы были незамедлительно приняты меры «для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой»,

ссылаясь, далее, на свои резолюции 1541 (XV) и 1542 (XV) от 15 декабря 1960 года,

1. призывает правительство Португалии в срочном порядке рассмотреть вопрос о проведении в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью выполнение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи с должным соблюдением прав человека и основных свобод и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. постановляет назначить подкомитет в составе пяти членов, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи, и поручает этому подкомитету рассмотреть сделанные в Ассамблее заявления, касающиеся Анголы, получать дальнейшие заявления и документы, проводить такие расследования, какие он может признать необходимыми, и возможно скорее представить Ассамблее доклад».

17. Этот вопрос был вновь внесен на рассмотрение Совета Безопасности 26 мая 1961 г. (S/4816) сорока двумя государствами-членами Организации,⁴ которые заявили, что «вооруженные действия против ангольского народа и лишение его политических прав и права на само-

определение, являются нарушением Устава и резолюции Генеральной Ассамблеи относительно Анголы и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности».

18. Совет Безопасности рассматривал эту жалобу на семи заседаниях, состоявшихся между 6 и 9 июня 1961 года. 6 июня 1961 г. Либерия, Объединенная Арабская Республика и Цейлон внесли проект резолюции (S/4828), который был затем принят Советом Безопасности с поправками, предложенными Чили (S/4833 и Rev.1). Согласно этим поправкам слова «является угрозой международному миру и безопасности» были заменены словами «может угрожать поддержанию» мира и безопасности и был включен новый пункт резолютивной части, в котором Совет выражает надежду, что будет найдено мирное решение проблемы Анголы в соответствии с Уставом. Совет Безопасности принял предложенные поправки Чили 9 голосами, при отсутствии голосовавших против и при 2 воздержавшихся. Союз Советских Социалистических Республик предложил также поправку (S/4834), предусматривавшую добавление слов «осуждая колониальную войну против ангольского народа» в начале пункта 3 резолютивной части, содержащего обращение к португальским властям призыв прекратить репрессивные меры. За предложенную Союзом Советских Социалистических Республик поправку было подано 4 голоса, против 3, при 4 воздержавшихся, и поэтому эта поправка не была принята. Проект резолюции трех держав, с внесенными в него поправками, был принят 9 голосами, при отсутствии голосовавших против и при 2 воздержавшихся.

19. Резолюция Совета Безопасности от 9 июня 1961 г. (S/4835) гласит:

«Совет Безопасности,
рассмотрев положение в Анголе,
глубоко сожалея о массовых убийствах и суровых репрессивных мерах в Анголе,
отмечая серьезное беспокойство и сильную реакцию, вызванную этими событиями на всем африканском континенте и в других частях мира,

будучи убежден, что продолжение такого положения в Анголе является фактической и потенциальной причиной международных трений и может угрожать поддержанию международного мира и безопасности,

ссылаясь на резолюцию 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 г., в которой Ангола объявляется, наряду с другими территориями, самоуправляющейся территорией по

смыслу главы XI Устава, равно как на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., в которой Генеральная Ассамблея единодушно заявила, что подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация являются отрицанием основных прав человека, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют развитию сотрудничества и установлению мира во всем мире, и просила незамедлительно принять меры для передачи всей власти народам этих территорий, без каких бы то ни было условий или оговорок, в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой,

1. подтверждает резолюцию 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи и призывает Португалию действовать в соответствии с постановлениями этой резолюции;

2. предлагает Подкомитету, созданному согласно постановлениям вышеупомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи, незамедлительно выполнить данные ему поручения;

3. призывает португальские власти немедленно прекратить репрессивные меры и впредь предоставлять Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу;

4. выражает надежду, что будет найдено мирное решение проблемы Анголы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

5. предлагает Подкомитету возможно скорее представить доклад Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее».

В. ДРУГИЕ РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИЕСЯ АНГОЛЫ

20. Резолюция 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи содержит ссылки на другие резолюции Организации Объединенных Наций, которые, хотя они и относятся к Анголе, были приняты независимо от дискуссий по вопросу о положении в Анголе. Так, например, в преамбуле резолюции 1603 (XV) имеется ссылка на резолюции 1514 (XV), 1541 (XV) и 1542 (XV), а в пункте 1 резолютивной части — на резолюцию 1514 (XV).

1. Резолюции 1541 (XV) и 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи

21. Вопрос о статусе Анголы уже рассматривался на одиннадцатой сессии Генеральной Ас-

самблеи, после того как Португалия и некоторые другие страны были приняты в число членов Организации Объединенных Наций. В соответствии с установленным в 1946 году порядком Генеральный Секретарь просил новых членов сообщить ему, находятся ли под их управлением какие-либо территории, народы которых еще не достигли полного самоуправления и на которые распространяются положения главы XI Устава. Португальское правительство ответило, что «Португалия не управляет территориями, на которые распространяются постановления статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций».

22. Обсуждение этого вопроса в Четвертом комитете привело к прениям по вопросу о компетенции Генеральной Ассамблеи выносить решения относительно применения главы XI. В основе лежал вопрос о том, распространяется ли на Португалию международное обязательство передавать информацию относительно ее территорий, в частности, территорий, находящихся в Африке.

23. В 1956 году Генеральная Ассамблея отклонила внесенное Четвертым комитетом предложение о том, чтобы Генеральная Ассамблея создала специальный комитет для изучения вопроса о применении постановлений главы XI к государствам, недавно принятым в число членов Организации Объединенных Наций. Подобные предложения были также отклонены на двенадцатой и тринадцатой сессиях Генеральной Ассамблеи.

24. В 1959 году, ввиду ускоряющегося прогресса колониальных народов в направлении достижения самоуправления и независимости, в особенности в Африке, Генеральная Ассамблея на своей четырнадцатой сессии приняла внесенное Четвертым комитетом предложение о создании комитета шести для изучения принципов, которыми государства-члены Организации должны руководствоваться при решении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава. Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю составить для этого комитета обзор истории всего вопроса, включая сводку мнений по этому вопросу, высказанных в прошлом государствами-членами Организации, и соответствующих юридических трудов, касающихся толкования Устава.

25. Специальный комитет в составе шести членов, в который вошли Гана, Индия, Марокко,

Нидерланды, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, собрался в 1960 году. Комитет пришел к заключению, что *prima facie* имеется обязательство передавать информацию в отношении территории, которая географически отделена от управляющей ею страны и отличается от нее в этническом и/или культурном отношении. Комитет составил перечень двенадцати принципов, которыми должны руководствоваться государства-члены Организации при разрешении вопроса об их обязательствах согласно главе XI.

26. В резолюции 1541 (XV) Генеральная Ассамблея, принимая во внимание изложенные в главе XI Устава цели, одобрила принципы, которыми, по ее мнению, «государства-члены Организации должны руководствоваться при разрешении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава [Организации Объединенных Наций]». Генеральная Ассамблея также постановила, «что эти принципы следует применять в свете фактов и обстоятельств в каждом отдельном случае, для того чтобы определять, существует ли обязательство передавать информацию согласно статье 73е Устава».

27. В связи с ссылкой на эти принципы указывалось, что португальские территории, в частности территории, находящиеся в Африке, включая Анголу, географически отделены от управляющей ими страны и отличаются от нее в этническом и культурном отношении; изменение конституционного статуса этих территорий и превращение их из «колоний» в «заморские провинции» имели место в 1951 году без свободного волеизъявления народа этих территорий. Принципы VIII и IX, в которых излагаются порядок и методы объединения территории с метрополией, не применялись в отношении этих территорий. Большинство жителей этих территорий не имеют статуса жителей страны-метрополии.

28. Рассмотрев вопрос о статусе португальских территорий на основе принципов утвержденных в резолюции 1541 (XV), Генеральная Ассамблея пришла к заключению, что Португалия обязана передавать информацию согласно статье 73е Устава.

29. Генеральная Ассамблея в резолюции 1542 (XV) о передаче информации согласно статье 73е Устава совершенно определенно признала, что стремление к независимости является законным чаянием народов, находящихся в колониальной

зависимости и что отказ этим народам в праве на самоопределение представляет собой угрозу благополучию человечества и международному миру. Генеральная Ассамблея высказала также мнение, на которое Совет Безопасности сослался в своей резолюции от 9 июня 1961 г. (S/4835), а именно, что Ангола, включая Кабинду, и другие португальские заморские территории являются по смыслу главы XI Устава, несамостоятельными территориями. Генеральная Ассамблея также объявила, что «на правительстве Португалии лежит обязательство передавать, согласно главе XI Устава, информацию, касающуюся этих территорий, и что это обязательство должно быть выполнено без дальнейшего промедления».

2. Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи

30. В резолюции 1603 (XV) Генеральная Ассамблея обратилась к правительству Португалии с призывом в срочном порядке рассмотреть вопрос о проведении в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью выполнение резолюции 1514 (XV), озаглавленной «Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам», резолютивная часть которой гласит:

«Генеральная Ассамблея,

...

заявляет, что

1. подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация являются отрицанием основных прав человека, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют развитию сотрудничества и установлению мира во всем мире;

2. все народы имеют право на самоопределение; в силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие;

3. недостаточная политическая, экономическая и социальная подготовленность или недостаточная подготовленность в области образования никогда не должны использоваться как предлог для задержки достижения независимости;

4. любые военные действия или репрессивные меры какого бы то ни было характера, направленные против зависимых народов, должны быть прекращены, с тем чтобы предоставить им возможность осуществить в условиях мира и свободы право на полную независимость; а целостность их национальных территорий должна уважаться;

5. в подопечных и самоуправляющихся территориях, а также во всех других территориях, еще не достигших независимости, должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий, в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой;

6. всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

7. все государства должны строго и добросовестно соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и настоящей Декларации на основе равенства, невмешательства во внутренние дела всех государств, уважения суверенных прав всех народов и территориальной целостности их государств».

С. ПОЗИЦИЯ ПОРТУГАЛИИ ПО ВОПРОСУ О КОМПЕТЕНТНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

31. Выше в пункте 21 указывалось, что, вскоре после своего приема в Организацию Объединенных Наций, Португалия заявила, что она «не управляет территориями, на которые распространяются постановления статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций». В подтверждение своей позиции она заявила, что согласно португальской Конституции, с внесенными в нее изменениями, и в соответствии с прежними португальскими законоположениями, Ангола и другие португальские заморские территории являются составной частью Португалии. С тех пор Португалия не меняла своей позиции. Португалия также утверждает, что она была принята в Организацию Объединенных Наций как унитарное государство и что от нее нельзя требовать изменения ее Конституции. На том же основании Португалия утверждает, что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам к ней не относится, так как Португалия не управляет никакими колониальными территориями. Наконец, Португалия приводит в качестве довода следующее положение: определение того, какие территории подпадают под действие постановлений главы XI Устава, входит исключительно в компетенцию, го-

сударств-членов Организации и что «Генеральная Ассамблея не обладает компетенцией объявлять территории любой державы неавтономными».

32. Выступая против позиции, занятой Португалией в отношении статуса Анголы, некоторые государства-члены Организации указали, что Ангола обычно считается португальской колонией и что португальская Конституция, с внесенными в нее в 1951 году поправками, содержит, без значительных изменений, постановления Колониального закона 1930 года, на основании которого Ангола и ряд других территорий признавались колониями. Хотя эти территории известны теперь как «заморские провинции», статус их жителей не был изменен в пересмотренной Конституции (см. ниже пункт 161). Указывалось также, что, независимо от конституционного статуса этой территории, огромное большинство жителей Анголы — африканцы, что не существует равноправия между ними и жителями португальской метрополии и что поэтому нельзя считать, что они достигли «полного самоуправления». Кроме того, в своих резолюциях 1541 (XV) и 1542 (XV) Генеральная Ассамблея подтвердила свою компетенцию определять, на какие территории распространяется действие постановлений главы XI Устава.

33. Португалия считает, что, ввиду того что Ангола является составной частью ее национальной территории, вопросы, касающиеся этой территории, являются внутренними вопросами Португалии и не входят в компетенцию Организации Объединенных Наций. 7 марта 1961 г. в связи с требованием Либерии, чтобы Совет Безопасности занялся «кризисом в Анголе», Португалия заявила протест (S/4760) Председателю Совета, утверждая, что Либерия не считается с пунктом 7 статьи 2 Устава. Кроме того, в указанном письме отмечалось, что «только в конкретных обстоятельствах, предусмотренных в главах VI, VII, VIII и XII Устава, Совет приобретает компетенцию и власть».

34. Когда вопрос о положении в Анголе был внесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, Португалия повторила в Генеральном комитете свои возражения юридического характера против обсуждения этого вопроса, и представитель Португалии не принимал участия в его обсуждении на пленарных заседаниях. 31 июня 1961 г., по просьбе сорока четырех государств-членов Организации, направленной в Совет Безопасности, о том, чтобы он снова рассмотрел

вопрос о положении в Анголе (S/4816 и Add.1 и 2), Португалия адресовала письмо (S/4821) Председателю Совета, в котором она вновь, ссылаясь на пункт 7 статьи 2, заявила решительный протест, указав на то, что требование о включении данного вопроса в повестку дня было основано «на искаженных фактах и на совершенно необоснованных обвинениях, имеющих своей целью придать правдоподобный вид так называемой угрозе международному миру и безопасности». Впоследствии Португалия заявила, что происходившие в Анголе насилия являются результатом «международного терроризма и подрывной деятельности», и предложила Совету осудить «косвенную агрессию в Африке».

35. Некоторые члены, выступавшие по вопросу о компетенции, придерживались того мнения, что положение в Анголе подпадает под действие статьи 34 Устава. Утверждалось, что положение в Анголе ухудшается и что события принимают такой характер, что это может привести к серьезным международным последствиям. Ввиду серьезных беспорядков, жестоких репрессивных мер и нарушения прав человека положение в Анголе — независимо от статуса Анголы — считается серьезной угрозой для международного мира и безопасности. Другим основным вопросом, который подвергся обсуждению, был вопрос о праве Анголы на самоопределение, поскольку Генеральная Ассамблея вынесла постановление о том, что Ангола является самоуправляющейся территорией. Португалия не только не предоставляет народу Анголы этого права, но применяет вооруженные силы для подавления движений за независимость.

II. Организация работы Подкомитета

A. КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ ПОДКОМИТЕТА

36. В пункте 2 резолютивной части резолюции 1603 (XV) Генеральная Ассамблея поручила Подкомитету «рассмотреть сделанные в Ассамблее заявления, касающиеся Анголы, получать дальнейшие заявления и документы, проводить такие расследования, какие он может признать необходимыми, и возможно скорее представить Ассамблее доклад».

37. В пункте 1 резолютивной части и в преамбуле резолюции 1603 (XV) излагаются соображения, которые имела в виду Ассамблея при назначении Подкомитета и которыми Подкомитет руководствовался в своей работе.

38. Функции Подкомитета и данные ему поручения подтверждаются в общих чертах в пунктах 1 и 2 резолютивной части резолюции Совета Безопасности от 9 июня 1961 г. (S/4835), которые гласят:

«Совет Безопасности,

...

1. подтверждает резолюцию 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи и призывает Португалию действовать в соответствии с постановлениями этой резолюции;

2. предлагает Подкомитету, созданному согласно постановлению вышеупомянутой резолюции, незамедлительно выполнить данные ему поручения».

39. Далее, в пунктах 3 и 4 резолютивной части резолюции от 9 июня говорится следующее:

«Совет Безопасности,

...

3. призывает португальские власти немедленно прекратить репрессивные меры и впредь предоставлять Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу;

4. выражает надежду, что будет найдено мирное решение проблемы Анголы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций».

40. В пункте 5 резолютивной части резолюции от 9 июня Подкомитету предлагается представить возможно скорее доклад Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

41. Подкомитет считал, что согласно постановлениям резолюции 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи, принятой 20 апреля 1961 г., и резолюции S/4835 Совета Безопасности, принятой 9 июня 1961 г., главная задача Подкомитета заключается в том, чтобы как можно тщательнее обследовать положение в Анголе.

42. Подкомитет, учитывая возложенную на него задачу, обратил внимание на три главных аспекта создавшегося положения, а именно: на происходящие в Анголе с февраля беспорядки и конфликты, на историю вопроса и на возможные последствия для международного мира и безопасности.

43. Подкомитет принял во внимание высказанную Генеральной Ассамблеей точку зрения, что продолжение беспорядков и конфликтов в Анголе может легко создать угрозу поддержанию международного мира и безопасности, а также мнение Совета Безопасности относительно того,

что дальнейшее существование такого положения в Анголе может быть фактической и потенциальной причиной международных трений и угрозой поддержанию международного мира и безопасности. Подкомитет руководствовался также выраженной Советом Безопасности надеждой на то, что будет найдено мирное решение проблемы Анголы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

44. В связи с порученной ему задачей Подкомитет учел также, что Генеральная Ассамблея в пункте 1 резолютивной части резолюции 1603 (XV):

«призывает правительство Португалии в срочном порядке рассмотреть вопрос о проведении в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью выполнение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи с должным соблюдением прав человека и основных свобод и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций».

45. Далее, Подкомитет принял во внимание резолюции 1541 (XV) и 1542 (XV), в которых Генеральная Ассамблея постановила, что Ангола и другие заморские территории Португалии, по смыслу главы XI Устава, являются самоуправляющимися территориями. В связи с этим, Подкомитет отмечает, что обязательства, принимаемые на себя членами Организации согласно главе XI Устава, изложены в статьях 73 и 74 и не ограничиваются передачей информации в соответствии со статьей 73. Члены Организации признают тот принцип, что интересы населения этих территорий, являются первостепенными и, как священный долг, принимают обязательство максимально способствовать благополучию населения этих территорий в рамках системы международного мира и безопасности. С этой целью члены Организации обязуются также, в соответствии со статьей 73, среди прочего:

«а) Обеспечивать, соблюдая должное уважение к культуре указанных народов, их политический, экономический и социальный прогресс, прогресс в области образования, справедливое обращение с ними и защиту их от злоупотреблений;

б) развивать самоуправление, учитывать должным образом политические стремления этих народов и помогать им в прогрессивном развитии их свободных политических институтов в соответствии со специфическими обстоятельствами, присущими каждой территории и ее народам, и с их разными степенями развития».

В. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБСЛЕДОВАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ В АНГОЛЕ

46. С самого начала Подкомитет единогласно вынес заключение, что задачи, которые имела в виду Генеральная Ассамблея, могут быть успешно выполнены только при полном сотрудничестве со стороны правительства Португалии. В частности, Подкомитет полагал, что для выполнения порученной ему миссии чрезвычайно важно, чтобы он имел возможность посетить Анголу в целях получения информации из первоисточников.

47. На первоначальном этапе своей работы Подкомитет, в надежде заручиться содействием правительства Португалии, обратился к указанному правительству через разные доступные ему каналы как в неофициальном, так и в официальном порядке.⁵ В ожидании ответа от правительства Португалии Подкомитет исследовал имеющиеся источники информации, с тем чтобы получить возможно более полное представление о положении в Анголе, а также чтобы подготовиться к проведению непосредственных наблюдений в самой Анголе. Подкомитет обращался также к правительствам, предоставившим убежище значительному числу лиц из Анголы, с тем чтобы узнать, согласятся ли они на посещение их стран Подкомитетом, если он этого пожелает, для того чтобы заслушать устные заявления жителей Анголы, у которых может оказаться информация из первоисточников относительно происшедших недавно в Анголе событий.

48. Позиция Подкомитета в отношении предполагаемого посещения Анголы была подкреплена резолюцией Совета Безопасности, принятой 9 июня 1961 г. (S/4835), в которой, среди прочего, Совет призывает португальские власти предоставлять Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу. На второе официальное сообщение, направленное правительству Португалии, председатель Подкомитета получил 20 июня 1961 г. ответ из Португалии.

49. Этот ответ привел к дальнейшему обмену мнениями; в результате председатель, в сопровождении секретаря Подкомитета, отправился в Португалию, где он пробыл в Лиссабоне с 16 по 22 июля 1961 года. Председателю Подкомитета не удалось добиться согласия правительства Португалии на посещение Подкомитетом Анголы; однако ему удалось получить не-

которую документальную информацию от португальских властей для представления ее на рассмотрение Подкомитета.⁶

50. После того как Подкомитет заслушал доклад председателя о его посещении Лиссабона, он должен был пересмотреть свою рабочую программу. Подкомитет решил, после обмена мнениями, продолжать выполнять порученную ему задачу — обследование положения в Анголе, пользуясь доступными ему наилучшими источниками информации. Подкомитет решил поэтому отправиться, если это окажется возможным, в Конго (Леопольдвиль), чтобы получить информацию из первоисточников путем опроса групп выходцев и беженцев из Анголы. Соответственно, Подкомитет послал телеграмму правительству Конго (Леопольдвиль), в которой он просил об оказании ему в срочном порядке содействия для достижения этой цели.

51. Одновременно, 27 июля 1961 г., Подкомитет представил Совету Безопасности доклад о ходе его работы (S/4898) с изложением результатов проведенных с правительством Португалии совещаний, а также сообщил Совету Безопасности о решении Подкомитета отправиться в Конго (Леопольдвиль).

52. 31 июля 1961 г. Подкомитет получил телеграмму от правительства Республики Конго (Леопольдвиль), в которой последнее сообщало о своем согласии на посещение Подкомитетом Конго и предлагало ему свое сотрудничество. Ввиду того что Комитету было предложено представить свой доклад возможно скорее, он решил, что трое из его членов посетят Конго для получения информации из первоисточников путем опроса находящихся там выходцев из Анголы, в то время как председатель и докладчик останутся в Центральном учреждении, чтобы приступить к составлению проекта доклада.

53. Заместитель председателя Подкомитета г-н Р. Энкель (Финляндия), вместе с представителем Дагомеи г-ном Луи Игнасио-Пинто и представителем Судана г-ном Омаром Абдель Хамид Адилом отправились в Конго, где они пробыли с 9 по 18 августа 1961 года. Их сопровождал секретарь Подкомитета.

54. Указанные члены Подкомитета заслушали заявления представителей семи ангольских групп,⁷ просивших о разрешении выступить в Подкомитете, и получили от этих групп сообщения и другой письменный материал. Они также

заслушали заявления беженцев, находившихся в Леопольдвиле и в других местах в Конго (Леопольдвиль), где было большое скопление таких беженцев. В общей сложности указанные три члена Подкомитета заслушали двадцать одно устное заявление как в самом Леопольдвиле, так и во время поездки по стране.

55. Возложенная на посетивших Конго трех членов Подкомитета задача была значительно облегчена благодаря содействию, оказанному конголезским правительством и представителями Лиги обществ Красного Креста и конголезского Красного Креста.

56. Помимо информации, собранной во время посещения Республики Конго (Леопольдвиль), Подкомитет также получил информацию от правительства Португалии, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и отдельных лиц, располагающих сведениями о положении в Анголе, полученными ими из первоисточников. Среди лиц, заявления которых были заслушаны Подкомитетом, были сотрудники протестанских миссий, работающих в Анголе. Подкомитет получил также целый ряд письменных заявлений и показаний от протестанских организаций.

57. Подкомитет не был в состоянии провести обследование положения на месте вследствие нежелания Португалии согласиться на посещение Анголы Подкомитетом, и ему пришлось поэтому базироваться в своем настоящем докладе исключительно на информации, которую он смог получить за пределами этой территории, и на данных, содержащихся в предоставленных в его распоряжение документов. Подкомитет глубоко сожалеет, что вследствие отсутствия сотрудничества со стороны правительства Португалии он не был в состоянии непосредственно убедиться в правильности сообщенной ему информации, касающейся Анголы, и был лишен возможности свободно получать дополнительную информацию, которая способствовала бы подготовке более исчерпывающего доклада о существующем в Анголе положении.

III. Попытки заручиться сотрудничеством правительства Португалии

58. На своем первом заседании 26 мая 1961 г. Подкомитет решил, что, для того чтобы заручиться сотрудничеством правительства Португалии, ему следует прежде всего обратиться к этому правительству в неофициальном порядке.

Несколько позднее, 5 июня 1961 г., Подкомитет через своего председателя, направил письмо постоянному представителю Португалии. Текст этого письма гласит:

«Имею честь сообщить Вам, что, во исполнение пункта 2 резолютивной части резолюции 1603 (XV), на заседании, состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 26 мая 1961 г., был официально образован Подкомитет по положению в Анголе.

Для того чтобы выполнить свою работу тщательно и беспристрастно, Подкомитет считает в высшей степени желательным заручиться сотрудничеством португальского правительства.

Подкомитет выражает надежду на то, что такое сотрудничество будет ему обеспечено. Он будет рад, в качестве первого шага в этом направлении, обсудить с португальским правительством возможности такого сотрудничества и формы, которые оно могло бы принять, и будет весьма признателен, если португальское правительство сообщит ему в кратчайший по возможности срок свое мнение по этому вопросу».

59. После принятия Советом Безопасности резолюции S/4835 Подкомитет, через посредство своего председателя, обратился 12 июня 1961 г. к постоянному представителю Португалии со вторым письмом, гласящим:

«Я ссылаюсь на свое письмо от 5 июня 1961 г., которым я уведомил Вас о том, что, во исполнение пункта 2 резолютивной части резолюции Генеральной Ассамблеи 1603 (XV), был официально образован Подкомитет по положению в Анголе. В этом письме Подкомитет просил Ваше правительство оказать ему свое содействие и предложил, в качестве первой меры, обсудить возможность такого сотрудничества и формы, которые оно могло бы принять.

После этого Совет Безопасности опять обсудил положение в Анголе и на своем 956-м заседании 9 июня 1961 г. принял по этому вопросу резолюцию (S/4835). Подкомитет принимает к сведению круг полномочий, установленный для него Советом Безопасности согласно этой резолюции. В частности, Подкомитет отмечает, что Совет Безопасности призывает португальские власти предоставить Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу.

В связи с выполнением возложенных на него резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности обязанностей Подкомитет считает, что для того, чтобы получить все воз-

можные фактические данные и произвести объективную оценку существующего положения, ему в высшей степени важно посетить Анголу.

Подкомитет хотел бы также добавить, что он будет рад получить те письменные замечания, меморандумы и документы, которые Ваше правительство может пожелать ему препроводить.

Я хочу вновь выразить от имени Подкомитета надежду на то, что ему будет обеспечено сотрудничество Вашего правительства, которое облегчит ему выполнение его задачи.

Желая выполнить возложенное на него Советом Безопасности поручение возможно скорее, Подкомитет был бы рад получить в ближайшее время ответ от Вашего правительства».

60. 20 июня 1961 г. председатель Подкомитета получил письмо от постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций. Текст этого письма, адресованного ему как «Председателю Подкомитета пяти», гласит:

/Подлинный текст на английском языке/

«Имею честь подтвердить получение письма Вашего Превосходительства от 12 июня 1961 г, которое я препроводил португальскому правительству.

В этой связи португальской делегации поручено передать Вашему Превосходительству нижеследующее:

Португальское правительство имело случай ясно заявить через своего представителя как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности свою точку зрения относительно незаконности прений, происходивших в этих органах по вопросу о положении в Анголе. Этими прениями были нарушены не только постановления Устава Организации Объединенных Наций, но также права одного из государств-членов Организации.

Постановления, вынесенные этими органами Организации Объединенных Наций и изложенные в резолюциях 1603 (XV) и S/4835, соответственно, явно превышают их компетенцию и не находят себе оправдания в Уставе; они также не оправдываются фактами, никоим образом не относящимися к кругу ведения Организации Объединенных Наций. Эта точка зрения португальского правительства, которая была решительно высказана в то время, когда по этому вопросу происходили прения, не изменилась, и поэтому португальское правительство, исходя из постановлений Устава, никак не может признать за Подкомитетом компетенции в тех вопросах, которые он не считает подлежащими компетенции Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности.

Поэтому, при всем своем уважении к входящим в состав Подкомитета странам, португальское правительство не считает возможным исполнить изложенную в письме Вашего Превосходительства просьбу или принять какие бы то ни было меры для содействия достижению указанных в этом письме целей.

Не отступая от своей вышеизложенной позиции, португальское правительство желает, однако, засвидетельствовать свое высокое мнение лично о председателе Подкомитета, после Карлосе Саламанке, и свое к нему уважение, указав при этом на то, что он является также представителем страны, с которой Португалия чувствует себя связанной прочными узами дружбы и традиции. Ввиду этого, а также для того, чтобы дать Вашему Превосходительству возможность собрать фактическую информацию, и при этом помочь Вам, поскольку на Вас возложена такая ответственность, избежать использования материала, не вполне точного или ошибочного, португальское правительство приглашает Ваше Превосходительство посетить, в качестве частного лица, Лиссабон с тем, чтобы лично встретить представителей португальского правительства.

Если Ваше Превосходительство пожелает принять это приглашение, дата Вашего посещения Лиссабона будет установлена по взаимному соглашению».

61. Этот ответ португальского правительства был всесторонне обсужден Подкомитетом, и позиция, занятая этим последним, была сообщена в следующем письме его председателя от 26 июня 1961 г. на имя постоянного представителя Португалии:

«Имею честь подтвердить получение, в ответ на мои сообщения от 5 и 12 июня 1961 г., Вашего письма от 20 июня 1961 года.

Текст Вашего письма был сообщен Подкомитету по положению в Анголе. В этой связи, Подкомитет считает нужным подтвердить свою позицию по вопросу о задании, возложенном на него резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности (1603 (XV), S/4835). Подкомитет все еще надеется, что Ваше правительство пересмотрит свою позицию и найдет возможным оказать Подкомитету содействие в той степени, в какой это требуется резолюцией Совета Безопасности от 9 июня 1961 г. (S/4835), — содействие, о котором я Вас просил в моих предыдущих письмах. В частности, Подкомитет желает еще раз подчеркнуть особое значение, придаваемое им собиранию сведений из первоисточника. Под-

комитет не хотел бы, чтобы заключения, которые будут содержаться в его докладах, были основаны исключительно на сведениях, которые можно получить и за пределами Анголы.

Ввиду вышеизложенного Комитет считает, что в качестве первого шага, направленного на получение непосредственной информации, я должен принять, в порядке выполнения возложенных на меня обязанностей, любезное приглашение Вашего правительства посетить Лиссабон. Это даст мне также возможность лично сообщить Вашему правительству, как важно было бы для Подкомитета заручиться его полным сотрудничеством.

Я ожидаю возможности как можно скорее уловиться с Вашим Превосходительством о взаимно удобной дате для моего посещения Португалии, — посещения, которое, как я надеюсь, сможет состояться в ближайшем будущем».

62. Давая свое согласие на это посещение, Подкомитет считал, что его главной целью является получение согласия португальского правительства на посещение Анголы. Если бы португальское правительство проявило нежелание пойти навстречу, Подкомитету пришлось бы обсудить вопрос о представлении соответствующего доклада Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее. Кроме того, поскольку Совет Безопасности предложил Подкомитету выполнить возложенное на него поручение возможно скорее, а также ввиду его призыва к португальским властям предоставить Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу, Подкомитет уполномочил своего председателя ясно заявить португальскому правительству, что Подкомитет не желает, чтобы его попытки выполнить свою задачу были сведены на нет слишком долгим ожиданием либо ответа от португальского правительства, либо принятия необходимых для этого посещения мер.

63. Кроме того, Подкомитет просил председателя передать португальскому правительству, что он будет рад получить всякую относящуюся к делу информацию, в частности, информацию о мероприятиях и реформах, проводимых в целях выполнения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также информацию о том, насколько в территории принимаются меры, направленные на устранение отрицательных факторов, вызвавших эти волнения, и на прекращение каких бы то ни было репрессивных мер.

64. Во время пребывания председателя Под-

комитета в Лиссабоне с 16 по 22 июля 1961 г. португальское правительство признавало его в качестве лица, занимающего указанную официальную должность. Он беседовал с премьер-министром Оливейром Салазаром, с министром иностранных дел г-ном Альберто Франко Ногейра, а также с министром по делам Заморской Португалии г-ном Адриано Морейра. В этих беседах председатель сообщил указанным лицам о желании Подкомитета заручиться полным сотрудничеством португальского правительства в той мере, в какой к этому призывает резолюция Совета Безопасности.

65. Португальские власти продолжали придерживаться той позиции, что события, происходящие в Анголе, являются внутренним делом Португалии. С другой стороны, хотя и подтверждая, что в Анголе происходят военные действия, они вновь повторили, что существующее в Анголе положение является результатом международной подрывной деятельности и вмешательства извне. В ходе этих бесед Председателю было сообщено, что Португалия намерена восстановить в Анголе мир любой ценой. Ему было также сообщено, что уже существуют планы проведения в Анголе некоторых реформ.

66. Португальские власти считают, что если вообще можно констатировать наличие какой-то угрозы международному миру, то это можно сделать только с той оговоркой, что «положение, создавшееся в северной части Анголы, является попыткой покушения на безопасность Португалии и может по причинам, ничего общего с Португалией не имеющим, представлять собой угрозу международному миру».

67. Что касается предполагавшегося посещения Анголы Подкомитетом, то португальское правительство подчеркнуло, что «при существующем положении» согласиться на такое посещение оно не считает возможным.

68. В результате этих совещаний министр иностранных дел при своем письме от 21 июля 1961 г., адресованном на имя «Председателя Подкомитета по положению в Анголе», препроводил ему относящуюся к этой территории документальную информацию, включая материал, касающийся событий, имевших место в Северной Анголе. Это письмо гласит:

«В соответствии с состоявшимися между нами беседами имею честь препроводить Вам ряд досье с информацией по следующим вопросам, касающимся португальской провинции Анголы.

- Досье № 1 — Народное образование
- Досье № 2 — Здравоохранение
- Досье № 3 — Жилищный вопрос
- Досье № 4 — Экономическое развитие
- Досье № 5 — Железные дороги, авиалинии, гидроэлектрические установки и порты
- Досье № 6 — Социальная политика в отношении труда
- Досье № 7 — Администрация
- Досье № 8 — События в Северной Анголе: факты и документы.

К некоторым из этих досье приложены серии фотографий.

Передача вышеупомянутой информации и документов не должна толковаться как передача информации на основании постановлений статьи 73 Устава, и эта информация и документы не должны быть использованы в соответствии с положениями этой статьи; эта информация и документы также не представляются на основании резолюций, недавно принятых, вопреки принципам Устава, Генеральной Ассамблеей по вопросу о применении статьи 73.

Тем не менее, придерживаясь политики, которой оно всегда следовало и которую оно многократно подтверждало и проводило на практике, португальское правительство, ввиду того что скрывать ему нечего, не имеет никаких возражений против предоставления — не на основании вышеупомянутых постановлений — всей надлежащей информации по указанным вопросам, и именно ввиду этого прилагаемые документы Вашему Превосходительству и препровождаются».

69. При своем письме от 11 сентября 1961 г. постоянный представитель Португалии при Организации Объединенных Наций препроводил председателю Подкомитета по положению в Анголе текст следующих пяти декретов:

- i) декрет об отмене Статута для туземных жителей-португальцев в провинциях Гвинея, Ангола и Мозамбик (*Estatuto dos Indígenas portugueses das Províncias da Guiné, Angola e Moçambique*);
- ii) декрет, координирующий применение обычного и писанного права в частноправовых отношениях;
- iii) декрет о реорганизации районов под властью вождей (*Regedorias*);
- iv) декрет, регулирующий занятие и предоставление во владение земель в заморских провинциях; и
- v) декрет об образовании провинциальных комитетов по расселению (*Juntas Provinciais de Povoamento*).

70. Согласно препроводительному письму все эти декреты были опубликованы 8 сентября 1961 г., и ими проводятся «реформы в португальской политике в отношении заморских провинций, о которых недавно заявил в своей речи министр по делам Заморской Португалии д-р Адриано Морейра». Текст этой речи, которая была произнесена в Оporto 28 августа 1961 г., был также препровожден Подкомитету.

71. При том же самом письме постоянный представитель Португалии препроводил текст еще одного декрета, а именно — декрета о создании в португальских заморских территориях муниципальных советов, муниципальных комиссий и местных комитетов (декрет № 43730), сведения о которых включены также в документальную информацию, препровожденную при письме от 21 июля 1961 года.

Вторая часть

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

1. Беспорядки и столкновения в Анголе

72. Органы Организации Объединенных Наций приступили к обсуждению положения в Анголе, после того как в феврале 1961 года в Луанде произошли беспорядки и, начиная с марта 1961 года, в значительной части территории стали происходить вооруженные столкновения.

73. После того как Совет Безопасности, обсудив протест Либерии относительно событий в Луанде, не принял по этому вопросу никакого решения, вопрос этот, в то время как поступающие из Анголы сообщения указывали на дальнейшее ухудшение там положения, был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Во время прений, происходивших в Генеральной Ассамблее 20 апреля 1961 г., некоторые представители указали на происходящие в Анголе волнения и столкновения и обратили внимание на принятые вооруженными силами португальского правительства для их подавления репрессивные меры, равно как и на то, что, в результате расстрела из пулеметов и бомбардировки с самолетов португальскими парашютистами и другими частями сил безопасности, большое число африканцев, включая беззащитных мужчин, женщин и детей, было убито и ранено. Выступавшие ораторы утверждали, что некоторые деревни были сожжены и тысячи их обитателей остались без крова. Они обвиняли португальских поселенцев, вооруженных администрацией, в совершении многочисленных актов насилия и жестокостей. В прениях, имевших место в Генеральной Ассамблее, португальская делегация не участвовала.

74. Конфликт продолжался в течение мая месяца и с прибытием из Португалии подкреплений обострился. Дальнейшее ухудшение положения привело к его обсуждению Советом Безопасности между 6 и 9 июня 1961 г. по просьбе сорока четырех государств-членов Организации. Члены Совета единодушно выразили свое беспокойство по поводу ухудшения положения в Анголе. Они обратили внимание на необходимость прекратить кровопролитие путем отказа от репрессив-

ных мер и выразили надежду на то, что португальское правительство согласится сотрудничать с Подкомитетом и принять необходимые меры для политического, социального и экономического прогресса населения Анголы.

75. Немедленно после этих беспорядков в Луанде португальские власти приняли специальные меры безопасности и установили цензуру для посылаемых из страны сообщений. Для усиления сил безопасности в Анголу из Португалии были посланы войска. Вслед за мартовскими событиями и ввиду их последствий, в июне 1961 года вся полнота власти по проведению гражданских мер и военных операций для восстановления порядка была предоставлена новому генерал-губернатору Аугусто Десландес.

76. Подкомитет с сожалением отмечает, что, вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, португальское правительство продолжает проводить свою политику подавления волнений силой. Кроме того, Подкомитет сожалеет о том, что португальское правительство отказало ему в разрешении посетить Анголу, чтобы отдать себе отчет в характере и размерах происходящего конфликта, особенно ввиду того, что самый факт присутствия там Подкомитета мог бы содействовать улучшению положения. Наконец, Подкомитет сожалеет еще и о том, что до конца июля 1961 года доступ в Анголу иностранным журналистам и корреспондентам был закрыт.⁸

77. Эта часть доклада Подкомитета основана на заявлениях, сделанных в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее, на документах, представленных Подкомитету португальским правительством, и на той информации, которую он имел возможность получить как в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, так и в Республике Конго (Леопольдвиль).

А. СОБЫТИЯ В ЛУАНДЕ В ФЕВРАЛЕ 1961 ГОДА

78. Инциденты, имевшие место в Луанде 4,

5 и 10 февраля, обсуждались весьма подробно в Совете Безопасности в марте 1961 года и в Генеральной Ассамблее в апреле 1961 года.

79. Согласно сообщению, опубликованному португальским правительством, о котором подробно говорил в своей речи в Совете Безопасности представитель Португалии,⁹ эти инциденты явились неожиданностью и были вызваны небольшой группой городских жителей, подстрекаемой иностранцами. Утверждалось, что 4 февраля 1961 г., в 2 ч. 30 м. ночи, группы людей, вооруженных катанами (широкими саблями), пистолетами и пистолетами-пулеметами, одновременно напали в Луанде на военную тюрьму, на гражданскую тюрьму в Сан-Пауло и на городской полицейский участок. Часовые у полицейского участка и у гражданской тюрьмы были убиты, но полиция отбила нападающих. Одна из групп напала также на «джип» патрульной службы, совершавший регулярный объезд, и перебила находившихся в нем четырех человек. Еще одна группа убила одного полицейского, совершавшего свой ночной обход около радиостанции, и ранила другого. Всего было убито семь полицейских и четыре тяжело ранено. Нападающие потеряли девять человек убитыми, а четырнадцать было ранено. Было убито также восемь ни в чем неповинных прохожих. Впоследствии значительное число нападавших было арестовано. 5 февраля 1961 г., во время похорон убитых полицейских, спрятавшиеся около кладбища «агитаторы» сделали по похоронной процессии несколько выстрелов. Гражданские лица из толпы, в свою очередь, напали на агитаторов и, прежде чем полиция удалось восстановить порядок, пять из них было убито и несколько ранено. 10 февраля 1961 г., при нападении на еще одну тюрьму в Луанде, семь человек было убито и семнадцать ранено.

80. Португальское правительство утверждает, что эти нарушения общественного порядка в Луанде «произошли без каких бы то ни было предшествовавших им волнений, потрясений или демонстраций» и что после этих событий было восстановлено полное спокойствие. Кроме того, это правительство утверждало, что в этих беспорядках принимали участие только небольшие группы «хулиганов и наемников», которые не представляют собой элемент, по которому можно судить об остальном населении Луанды;¹⁰ что в подстрекательстве к нападениям принимали участие некоторые лица, не являющиеся жителями Анголы;¹¹ (как сообщают, одной из замешанной в этих беспорядках организацией

было Революционное руководство освободительного движения (DRIL), являющееся «коммунистической организацией»);¹² что оружие было доставлено в территорию извне контрабандным путем и что террористы стремились только к тому, чтобы вызвать какие угодно нарушения общественного порядка и создать таким образом впечатление восстания, которое могло бы быть использовано «международными подрывными силами».¹³

81. С другой стороны, некоторые делегации, призывавшие Организацию Объединенных Наций к принятию мер, нарисовали значительно отличающуюся от этого картину событий. Они отрицали, что инциденты, имевшие место в Луанде, были изолированными террористическими актами и указывали на то, что эти акты отражают развивающееся там националистическое движение. По заявлению этих делегаций, цель нападения на тюрьмы заключалась в освобождении политических заключенных, которые должны были быть оттуда переведены в другое место заключения, или, по крайней мере, в проведении демонстрации, которая обратила бы внимание всего мира на положение в территории. Они также утверждали, что власти ответили на это суровыми репрессиями, что во время похорон 5 февраля 1961 г. неистовствовавшая португальская толпа стреляла без всякого вызова в африканцев и что число жертв среди этих последних было значительно выше, чем это указывается в официальных сообщениях.

82. Во время выступления с заявлениями перед Подкомитетом членов одной ангольской группы — Народное движение за освобождение Анголы (MPLA), утверждавших, что она принимала участие в описанных событиях, эти лица сообщили, что вышеупомянутые нападения были произведены националистами с целью освобождения ангольских политических лидеров и патриотов.

83. Согласно информации, полученной Подкомитетом в Республике Конго (Леопольдвиль), время этих нападений было рассчитано таким образом, чтобы совпасть с прибытием в Луанду многочисленных иностранных корреспондентов после того, как распространился слух о том, что захваченное в открытом море капитаном Энрике Гальван и его сторонниками португальское судно Санта-Мария будет им приведено в Анголу. Нападение на тюрьмы было произведено для того, чтобы дать заявлениям подпольных групп о том, что в Анголе широко распространена оппозиция португальскому управлению, всемир-

ную огласку. Лица, выступившие перед Комитетом с заявлениями, также утверждали, что часть оружия повстанцев была ими захвачена при нападении на полицейский «джип» и что оружие, выставленное напоказ правительством, в качестве оружия, которым повстанцы якобы пользовались, таковым не было.

84. Что касается событий, имевших место 5 февраля 1961 г. на кладбище в Луанде (припохоронах полицейских, убитых во время нападения на тюрьмы), то Подкомитет получил сведения, согласно которым столкновение было вызвано распространившимися, ни на чем не основанными, слухами о предстоящем нападении на участников похоронной процессии. После этого европейцы организовали избивание коренных жителей, причем не были пощажены даже группы рабочих, занятых на соседних фабриках и заводах. Подкомитету было сообщено, что во время этих беспорядков было убито от 200 до 300 человек.

85. Согласно сведениям, сообщенным Подкомитету, после нападения на тюрьмы некоторые лица из гражданского населения Луанды подстрекали население, как утверждают, с помощью или при соучастии полиции, к совершению актов насилия, направленных против коренного населения города. Согласно этим сведениям, в ближайшие дни после нападения на тюрьмы большое число коренных жителей было убито и их тела остались лежать на улицах Луанды. Вызванные страхом слухи, распространившиеся среди белого населения Луанды, были причиной того, что по прибытии из Португалии новых отрядов сил безопасности были приняты дальнейшие репрессивные меры крупного масштаба.

86. Поскольку Подкомитет может судить на основании имеющихся у него данных, нападения на тюрьмы в Луанде 4 февраля 1961 г. были организованы на месте. Однако Подкомитет отмечает, что такие действия могли быть вызваны сознанием пробуждения национализма на всем африканском континенте и сообщениями о политических событиях во всем мире, а также что у некоторых из лиц, принимавших участие в этих нападениях, могли быть связи с ангольскими политическими группировками, действующими открыто за пределами Анголы.

В. ИНЦИДЕНТЫ В ОКРУГЕ МАЛАНЖЕ

87. В ходе производимого им расследования Подкомитет также получил как от жителей Ан-

голы, так и от других лиц, информацию, относящуюся к серьезным инцидентам, имевшим место в январе — феврале 1961 года в Байшаде-Кассанже, в округе Маланже.¹⁴

88. Сообщалось, что большое число рабочих протестовало против, как утверждают, злоупотреблений в связи с проведением в некоторых районах этого округа плана развития хлопководства. Сообщалось, что во время этих беспорядков они били стекла, бесчинствовали в лавках португальских торговцев и напали на католическую миссию и на дома местных должностных лиц. Вслед за этими демонстрациями были приняты суровые репрессивные меры, проводившиеся силами безопасности, включая сбрасывание бомб с самолетов на ряд деревень и полицейские облавы в районах, которые такой бомбардировке не подверглись.

89. Подкомитету было также сообщено, что на убегающих жителей сбрасывали бомбы с самолетов и что, хотя точное число жертв неизвестно, число убитых было очень велико. Многие из спасавшихся бежали в Республику Конго (Леопольдвиль). Подавление восстания повергло население всего округа Маланже в уныние.

90. Подкомитету сообщили, что губернатор округа доложил властям, что некоторые из жалоб коренного населения были вполне обоснованными, и рекомендовал произвести некоторые перемены. Он был впоследствии переведен в другое место. Однако после этого португальское правительство объявило о некоторых переменах в плане развития хлопководства (см. третью часть, раздел III).

91. Хотя Подкомитет не может подтвердить достоверность всех сообщений, касающихся этих событий, он все же хочет отметить, что инциденты в округе Маланже могли оказать некоторое влияние на ход последующих событий в Анголе.

С. СОБЫТИЯ 15 МАРТА 1961 ГОДА

92. В информации, переданной Подкомитету правительством Португалии, последнее описывает довольно подробно ряд нападений, имевших место 15 марта 1961 г., считая их началом волны «террора», захлестнувшей северную Анголу. В этой информации перечисляются «террористические» нападения, происшедшие одновременно утром 15 марта 1961 г. в целом ряде населенных пунктов этого района. Сообщается, что эти

нападения были направлены главным образом против деревень и плантаций. Было также произведено нападение на тюрьму в районе Дембош, и содержащиеся в ней заключенные были освобождены. На Кармону — город с населением, насчитывающим около 28 000 человек — было произведено нападение тремя группами.

93. Как сообщалось, в этих нападениях, сосредоточенных в северных округах, участвовало большое число лиц, вооруженных мачете (род тесака), дубинами и дробовиками. Было большое число жертв — европейцев, мулатов и африканцев, включая многих женщин и детей, причем было совершено много зверств. Согласно этому сообщению, большинство нападающих проникло в районы, где эти нападения производились, извне и, как утверждают, некоторыми из них командовали «иностранцы».

94. Подкомитет отмечает, что португальские власти обвиняют в организации нападений, происшедших 15 марта 1961 г., Союз народностей Анголы (UPA). Как сообщалось 19 марта 1961 г., министр Заморской Португалии заявил, что эти нападения были спровоцированы «агитаторами», принадлежащими к Союзу народностей Анголы, являющемуся, по его словам, «террористической организацией», штаб-квартира которой находится на территории соседней с Анголой страны. В июне 1961 года постоянный представитель Португалии заявил в Совете Безопасности, что в связи с событиями в Анголе главным оружием «международного терроризма и подрывной деятельности является организация, носящая название Союза народностей Анголы и имеющая «явно коммунистический уклон».¹⁵

95. Представители Союза народностей Анголы заявили Подкомитету, что в Анголе силу стали применять сначала португальцы, а не коренные жители-ангольцы. Они заявили, что, так как народ долго страдал под властью португальцев, безжалостное подавление всех его попыток улучшить свое положение и отказ португальского правительства вступить в переговоры побудили, наконец, Союз народностей Анголы протестовать таким образом, чтобы этот протест получил более широкую огласку. В январе 1961 года Союз решил, что рабочие из состава коренного населения должны требовать, чтобы их труд оплачивался, протестовать против принудительного труда, в особенности против принудительного труда женщин и детей, и добиваться сокращения рабочего дня с четырнадцати часов до семи или восьми часов.

96. Они добавили, что только после того, как португальцы прибегли к силе для подавления этих протестов, стали прибегать к силе и рабочие из числа коренных жителей. Оружие, которым они пользовались вначале, было самым примитивным. Впоследствии оружие было захвачено у португальских поселенцев. Его приносили с собой также дезертиры из португальской армии.

97. Представители Союза народностей Анголы утверждали, что именно их Союз руководил восстанием в северной Анголе. Они заявили, что их организация насчитывает большое число членов как в самой Анголе, так и за ее пределами, а также что и протесты, и восстание были организованы исключительно ангольцами и что в них участвовали только ангольцы.

98. Подкомитету не удалось получить каких-либо доказательств, подтверждавших обвинение в том, что эта группа имеет «явно коммунистический уклон». Сведения, полученные от беженцев, и другая имеющаяся в его распоряжении информация свидетельствуют о том, что эта группа пользуется в Анголе значительной поддержкой.

99. Члены другой ангольской группы — Народного движения за освобождение Анголы (MPLA) — заявили Подкомитету, что отряды их милиции также участвуют в борьбе против португальских вооруженных сил, так как португальское правительство продолжает отвергать мысль о каком бы то ни было мирном решении вопроса.

D. СОБЫТИЯ, ПРОИСШЕДШИЕ ПОСЛЕ МАРТА 1961 ГОДА

100. Каковы бы ни были причины событий 15 марта 1961 г., после них в территории создалась паническая атмосфера, в результате инцидентов было большое число жертв и во время инцидентов была проявлена крайняя жестокость. Конфликт быстро распространился на обширный район и охватил тысячи людей.

101. Решив подавить восстание силой, португальское правительство послало в Анголу крупные подкрепления. Как сообщалось, вооруженные силы полностью приняли на себя ответственность за поддержание общественной безопасности в округах Конго, Северная Кванза и Маланже. Португальские женщины и дети были эвакуированы из всех районов, за исключением крупных городов. Из поселенцев-европейцев были организованы отряды милиции. После 15 мар-

та в течение нескольких дней нападения, как будто, почти прекратились, но вблизи границы территории продолжали свободно передвигаться тысячи вооруженных повстанцев, и крупные сражения разыгрались в начале апреля.

102. Из португальских военных коммюнике и прошедших цензуру сообщений печати из Анголы видно, как быстро распространялся вооруженный конфликт. Сообщалось, что в середине апреля 1961 года повстанцы захватили обширный район, включая широкую полосу территории от Сакундики до северной границы. В португальских сообщениях все чаще встречались упоминания о том, что повстанцы пользуются автоматическим оружием и поддерживают между собой связь по радио, а также что проводимые ими операции свидетельствуют о наличии тактического руководства. В некоторых столкновениях, имевших место в апреле, участвовало значительное число нападающих,¹⁶ и иногда поступали сообщения об атаках на эшелоны португальских войск.

103. Правительство отдало приказ об эвакуации нескольких аванпостов. По мере прибытия из-за границы подкреплений в охваченные восстанием районы посылались отряды войск и полиции. Часто для обстрела или бомбардировки сосредоточений повстанцев, или для десанта парашютистов, в дело пускались военно-воздушные силы.

104. Согласно поступившим сообщениям в мае 1961 года число произведенных повстанцами нападений увеличилось, но вооруженные силы, усиленные прибывшими из Португалии подкреплениями, смогли приступить в некоторых районах к операциям крупного масштаба по их «очистке от неприятеля».

105. К концу мая 1961 года, в результате конфликта, людские потери насчитывались тысячами, из пределов территории бежали десятки тысяч людей, паника стала всеобщей и много деревень и ферм было покинуто их жителями. Как сообщалось, прибытие из Португалии дальнейших подкреплений довело число находящихся в Анголе войск до свыше 20 000 человек. С другой стороны, сообщалось, что и повстанцы организованы лучше, чем раньше, и что под их властью находится довольно большой район.

106. Обеспокоенный дальнейшим ухудшением положения и возможной угрозой поддержанию международного мира и безопасности, Совет

Безопасности 9 июня 1961 г. повторил положения резолюции Генеральной Ассамблеи от 20 апреля 1961 г., призвал португальские власти «немедленно прекратить репрессивные меры» и выразил надежду, что для проблемы Анголы будет найдено «мирное решение» в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

107. Однако португальское правительство продолжало свою политику подавления восстания военными мерами и не уменьшались по своему масштабу проводимые в территории военные операции и действия повстанцев. К этому времени действия повстанцев приобрели характер партизанской войны.

108. Были получены сообщения о целом ряде вооруженных столкновений в конце июня 1961 года и в июле 1961 года, включая нападения на португальские воинские эшелоны, а также на деревни и фермы. Хотя, по-видимому, усиленные подкреплениями португальские войска и смогли вновь занять на севере некоторые деревни и нанести повстанцам тяжелые потери, из поступивших сообщений явствует, что тысячи повстанцев все еще оставались на свободе и нападали на менее крупные кофейные плантации на севере, а также на хлопковые плантации в районе Иколо-Бенго.

109. В конце июля 1961 года правительственные военно-воздушные и наземные силы предприняли на севере против повстанцев наступление крупного масштаба. Ряд городов и деревень был у них отобран, несмотря на упорное сопротивление. Однако в некоторых сообщениях печати указывалось на то, что повстанцы продолжали действовать вне крупных населенных центров и продолжали вести партизанскую войну, а также что обширный район был покинут населением.

110. Сообщалось, что с середины августа 1961 года португальские вооруженные силы вновь заняли ряд районов и укрепились в стратегических пунктах. О ходе военных операций поступало мало сведений. 11 октября португальские власти заявили, что цель военных операций в Анголе достигнута. Однако сведения о том, насколько восстановлен правительственный контроль вне населенных центров и стратегических пунктов, носят противоречивый характер.

111. Официальные военные коммюнике и сообщения печати указывают на то, что, начиная с марта месяца, вооруженные столкновения происходили преимущественно в северных округах

Анголы. Именно из этих округов коренные жители бежали в поисках безопасности в Республику Конго (Леопольдвиль). Но целый ряд актов насилия и аресты лиц, подозреваемых в принадлежности к «террористическим» группам, о которых сообщалось из разных городов и деревень — иногда находящихся в большом отдалении один от другого — в остальной части территории, по-видимому, указывает на то, что недовольство и беспорядки охватили не только северные округа, но и значительно более обширный район.

112. О серьезности положения в территории свидетельствуют большие людские потери в результате беспорядков и столкновений. К началу июня 1961 года, судя по португальским сообщениям, было убито 1 000 европейцев и 8 000 африканцев. Другие подсчеты убитых африканцев были значительно выше — в июне 1961 года в ходе прений в Совете Безопасности часто упоминалась цифра в 30 000 человек. На основании последующих подсчетов была установлена еще значительно более высокая цифра.

113. Хотя в силу самой природы конфликта точного подсчета людских потерь не может быть, имеющиеся у Подкомитета данные, по-видимому, указывают на то, что в Анголе происходит нечто значительно более серьезное, чем обычные нарушения общественного порядка.

114. Еще более показательным, чем число жертв, является наплыв беженцев, главным образом из северных округов Анголы и из Кабинды в Республику Конго (Леопольдвиль) и Республику Конго (Браззавиль). Португальцы, жившие в северных округах, стали, по-видимому, переезжать в марте 1961 года в районы, расположенные ближе к Луанде, а исход коренных жителей в направлении соседних африканских республик достиг весьма значительных размеров, начиная с апреля 1961 года. Представитель Лиги обществ Красного Креста в Республике Конго (Леопольдвиль) сообщил Подкомитету, что число карточек на получение пайка, выданных ангольским беженцам в этой стране, которое составляло на 20 апреля 1961 г. 20 000, повысилось на 15 мая до 40 000, на 30 мая — до 60 000, на 12 июня — до 80 000, на 20 июня — до 100 000 и на 15 июля — до 120 000. К 1 сентября 1961 г. число этих карточек достигло 131 000. В действительности беженцев может быть значительно больше, так как в тех районах, где беженцы не получают помощи, многие из них поселились у своих родственников. Согласно выданным карточкам на получение пайка, женщины составляют от 25

до 30 процентов общего числа беженцев, а дети моложе 10 лет — от 55 до 60 процентов. Кроме того, тысячи беженцев находятся в Республике Конго (Браззавиль), представитель которой сообщил в июне 1961 года Совету Безопасности, что в его стране нашли убежище 7 000 человек из Кабинды. Сообщается, что кроме того много тысяч людей прячется в лесах в самой Анголе.

115. Португальское правительство в информации, переданной Подкомитету, сообщило, что бегство людей объясняется тем, что, хотя португальские власти постепенно восстанавливают условия, в какой-то мере способствующие охране жизни и имущества, террористы «открыто и систематически прибегают к убийству всех тех, кто хотя бы отчасти не согласен с их доводами и кто живет во все еще недостаточно защищенных от их действий районах». Однако сведения, полученные Подкомитетом от самих беженцев, указывают на то, что они в действительности бежали от португальских преследований или же бежали потому, что они опасались таких преследований. Быть может, некоторые из них опасались наказания за то, что они, как это было известно, хотя независимости Анголы или сочувствуют тайным политическим организациям.

116. Бежало охваченное паникой население целых деревень даже из тех районов, в которых, по-видимому, не было вооруженных столкновений, после актов насилия, которым подверглись какие-нибудь жители этих деревень, или после того, как становились известны акты насилия, совершенные в соседних деревнях. Некоторые из беженцев были тяжело ранены, и, согласно имеющейся информации, утверждали, что они являются жертвами жестокого обращения со стороны португальцев.

117. В отношении находящихся в Республике Конго (Леопольдвиль) и Республике Конго (Браззавиль) беженцев из Кабинды Подкомитет получил сведения о том, что, хотя в этом районе особых вооруженных столкновений не происходило, исход из него беженцев начался в первых числах апреля 1961 года, когда распространились слухи, что португальцы, живущие в этом районе, напали на некоторых кабиндцев и их убили. По-видимому, это произошло после того, как в результате ареста петиционеров, просивших на основании соглашений 1883 года и 1885 года о протекторате о проведении ряда административных реформ, в районе создалась напряженная атмосфера. Подкомитету было сообщено, что, согласно заявлению португальских

администраторов, беженцы могут без всяких опасений вернуться в этот район, но что эти последние все еще опасаются возвращаться.

118. Таким образом, очевидно, что ряд событий, происшедших со времени февральских инцидентов 1961 года в Луанде, привел к тому, что создалось серьезное положение и что озлобление и ненависть усиливаются. Положение продолжает ухудшаться, несмотря на резолюцию Генеральной Ассамблеи от 20 апреля 1961 г. и на резолюцию Совета Безопасности от 9 июня 1961 г., так как португальское правительство не выполнило содержащихся в этих резолюциях постановлений. Подкомитет получил сведения от ряда лиц, — из которых некоторые оставили Анголу совсем недавно, — согласно которым население территории продолжает жить в атмосфере страха и в условиях террора.

119. Хотя португальские власти и утверждают, что португальцы вновь заняли район, в котором происходили столкновения, Подкомитет не получал сведений, которые указывали бы на то, что положение существенно изменилось или что влияние повстанцев идет на убыль. Подкомитет считает, что военные меры не могут привести к восстановлению прочного мира, ибо они не устраняют основных причин недавних волнений; они могут лишь вызвать еще большее озлобление. Необходима немедленная перемена отношения; вместо того, чтобы строить все расчеты на применении силы, необходимо попытаться найти мирное и справедливое решение, которое соответствовало бы пожеланиям населения.

II. Репрессивные меры

120. Во время прений в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее несколько делегаций выразили беспокойство по поводу репрессивных мер, принятых правительством Португалии в Анголе после событий в Луанде в феврале 1961 года.

121. Представитель Португалии в июне 1961 года заявил в Совете Безопасности, что «военные операции носили чисто оборонительный характер; они были направлены исключительно против совершающих нападения банд террористов».¹⁷ Отрицая, что в Анголе происходят массовые аресты, представитель Португалии заявил, что во время беспорядков было заключено в тюрьму около тысячи человек.¹⁸

122. По рассмотрении различных сделанных в

Совете заявлений Совет Безопасности в своей резолюции S/4835 от 9 июня 1961 г. выразил глубокое сожаление по поводу «массовых убийств и суровых репрессивных мер в Анголе» и обратился к португальским властям с призывом «немедленно прекратить репрессивные меры».

123. Согласно информации, представленной Подкомитету, португальское правительство заявило, что оно было вынуждено «принять необходимые меры военного характера для наказания за преступные действия, которые были совершены и признаны, и для восстановления порядка». Правительство добавило, что «единственной целью» принятия мер военного характера было «восстановление мирных условий, при которых ни жизнь, ни имущество людей не будут в опасности...».

124. В официальном коммюнике, выпущенном 4 июля 1961 г. министерством иностранных дел, правительство Португалии повторило свое утверждение, что «вооруженные силы действовали с единственной целью восстановить законность и порядок и применявшиеся меры были направлены к достижению этой цели».

125. В ходе произведенного им обследования Подкомитет получил обширную информацию о мерах, выходящих за рамки того, что необходимо для поддержания или восстановления законности и порядка, а также о жестоких репрессиях, проводившихся вооруженным португальским гражданским населением.

126. В Подкомитет поступили жалобы на то, что военные меры, принятые для усмирения восставших, как, например, бомбардировка деревень и районов, относительно которых существовало подозрение, что они являются районами сосредоточения мятежников, включая применение напалмовых бомб, привели к тому, что были убиты и ранены ни в чем неповинные люди, включая лиц, которые, спасаясь от опасности, пытались перейти границу, а также привели к разрушению имущества туземного населения. У многих прибывших в Конго беженцев были пулевые и штыковые раны и ожоги. Некоторые из них рассказали, что на кучки беспорядочно бегущих людей, среди которых они находились, были произведены нападения без всякого разбора. В показаниях особо подчеркивалось, что производившиеся наземными войсками карательные экспедиции и широкое использование авиации зашли дальше мер, необходимых для достижения того, что португальское правительство считало

входящим в рамки проводимых им военных операций.

127. Многие из жалоб, полученных Подкомитетом, касаются общего и грубого произвола, приписываемого вооруженному португальскому гражданскому населению и лицам, набранным в ополчение. Утверждалось, что лица из состава гражданского населения, охваченные паникой и жадой мести, нападали на безоружных и беззащитных ангольцев по малейшему поводу или без всякого повода, а также совершали акты мести.

128. Подкомитет также получил сведения о массовых арестах, о заключении в тюрьму без суда, о жестоком обращении с заключенными и об исчезновении заключенных или об их казни без нормального судебного процесса. В Подкомитет поступили заявления, в которых выражалась тревога по поводу отсутствия сведений об арестованных лицах, из которых, как опасаются, некоторые исчезли бесследно. В Подкомитет также поступили жалобы о том, что критическое положение повело к разжиганию ненависти к протестанским группам населения, а также к агрессивным действиям, направленным против служащих протестантских миссий.

129. Подкомитет особенно встревожен сообщениями и жалобами о том, что очень многие представители интеллигенции стали жертвами мер, принятых во время этого конфликта, и что такие лица часто подвергались притеснениям и репрессиям из-за подозрения, что они являются или могут быть политическими лидерами туземного населения.

130. События, развивавшиеся быстрым темпом, вызвали панику среди населения, охватившую очень большой район, что привело к бегству коренных жителей в соседние территории (см. выше пункт 114).

131. В связи с сообщениями о произволе и репрессиях в Анголе Подкомитет принимает к сведению информацию, сообщенную правительством Португалии, относительно «массовых убийств» «белого» и «африканского» населения в северной Анголе. Подкомитет хотел бы особо подчеркнуть, что никакая жестокость, где бы и кем бы она ни была проявлена, не может и не должна быть оправдана.

132. Какими бы причинами эти события ни были вызваны, важно то, что ими, как утверждают,

воспользовались для того, чтобы оправдать усиление притеснений и репрессивных мер, применявшихся португальским гражданским населением и войсками безопасности под любым ничтожным предлогом. Некоторые лица из гражданской администрации, не сочувствовавшие террору, пробовали прекратить злоупотребления, но принятые ими меры саботировались. Некоторые постоянные жители португальского происхождения обращались к властям с просьбой принять меры для прекращения репрессий, с чьей бы стороны они ни исходили; однако эти попытки были безуспешными.

133. Согласно полученным сведениям в незастроенных беспорядками районах Анголы были приняты меры для их предотвращения, и репрессии коснулись таких мест, где никогда не было и популяризации к агрессивным действиям по отношению к европейскому населению. Обычно распускались слухи о якобы обнаруженных «заговорах», и местное белое население обращалось к правительству с просьбой о защите. В некоторых случаях такая защита предоставлялась в виде военных патрулей, всегда готовых показать пример того, как совершаются казни без суда. В других случаях разрешение вопроса предоставлялось на усмотрение местных жителей. Много злоупотреблений было также совершено должностными лицами, не подлежащими более, в соответствии с правительственным декретом, уголовному преследованию за проступки, совершенные ими при исполнении служебных обязанностей.

134. Подкомитет отмечает, что португальские власти признали факт нападений на ни в чем неповинных африканцев и факт злоупотреблений и пытались воспрепятствовать таким действиям. Министр по делам Заморской Португалии заявил, что местным властям были даны директивы принять все меры к тому, чтобы не было допущено никакой несправедливости, «ибо ни в коем случае невиновный не должен страдать за виновника».¹⁹ По полученным сведениям положение в Луанде — месте, где произошло, как утверждают, несколько таких нападений — улучшилось после прибытия войск из Португалии.

135. Подкомитет отмечает, что, после принятия резолюции Совета Безопасности от 9 июня 1961 г., премьер-министр Салазар заявил 30 июня 1961 г., что «обращение к португальским властям с предложением немедленно прекратить репрессивные меры в Анголе» является «театральным жестом» и что это предложение не

имеет «ни малейшего шанса быть принятым — оно настолько бесцеремонно посягает на прерогативы суверенного государства».²⁰ Оставляя в стороне вопрос о выполнении Португалией постановлений резолюции Совета Безопасности, Подкомитет считает, что, вопреки заявлениям португальских властей о том, что в Анголе фактически ведется война, следует проводить определенное различие между применением закона и мстительным, безудержным произволом. Подкомитет отмечает с сожалением, что, по-видимому, такое различие проводилось не всегда и что в Подкомитет продолжают поступать жалобы по поводу суровых репрессивных мер.

III. Причины беспорядков и конфликтов

136. В ходе проводимого им обследования Подкомитет уделял особое внимание вопросу о причинах беспорядков и конфликтов в Анголе.

137. Подкомитет отметил, что португальское правительство придерживается той точки зрения, что до событий, происшедших в феврале 1961 года, в Анголе были мир и спокойствие и что беспорядки были спровоцированы извне. Премьер-министр Оливейра Салазар заявил, что в тот момент, когда вспыхнули беспорядки, силы безопасности в Анголе были очень малочисленными, приводя это как доказательство того, что до тех пор в Анголе все было спокойно и не ощущалось влияния агитации, руководимой извне.²¹

138. Однако из сведений, почерпнутых из иных источников, а не полученных от португальского правительства, включая заявления, сделанные в Совете Безопасности и на заседаниях Генеральной Ассамблеи, выясняется, что за несколько лет до последних беспорядков среди местных жителей наблюдалось все увеличивавшееся брожение. Недавняя вспышка открытого сопротивления и недавние конфликты объясняются в основном накопившимися поводами для недовольства, а также сведениями о достижении независимости целым рядом африканских территорий, в частности Республикой Конго (Леопольдвиль). Меры, имеющие целью ограничение связи с внешним миром, применение насилия и репрессии в отношении находящихся на подозрении лиц не могли предотвратить постоянные беспорядки и непрекращающиеся протесты. Такие меры, которые недавно стали применяться с еще большей суровостью, по-видимому, только усилили напряженность и ускорили резкий конфликт.

139. Недовольство масс коренного населения Анголы, как было сообщено Подкомитету, было вызвано, по-видимому, не только ограничением прав, но также и различными несправедливыми порядками и невыполнением законов. Эти поводы для недовольства, о которых говорится более подробно в третьей части настоящего доклада, вкратце перечисляются в последующих пунктах.

140. Провозглашенная администрацией политика ассимиляции не сопровождалась энергичными мерами с целью подготовить коренных жителей к статусу граждан. Только очень немногие ангольцы могли приобрести права гражданства; огромному же большинству населения были закрыты пути к образованию и прогрессу, и на него распространялось действие дискриминационных законов. Даже положение *assimilados* (африканцев, получивших статус и права полноправного португальского гражданина) ухудшилось за последние несколько лет, главным образом из-за въезда в территорию на поселение большого числа португальских иммигрантов.

141. Подавляющее большинство коренного населения было лишено возможности участвовать в управлении территорией. У многих жителей, по-видимому, создано чувство, что с ними обращаются в их собственной стране как с чужими; им также казалось, что они не могут приобрести основных прав иначе, как ценой усвоения чуждого им жизненного уклада. Это чувство усиливалось в связи с распространением африканского национализма.

142. Во многих жалобах говорится об отказе в предоставлении прав человека, о злоупотреблении властью и о произволе, особенно со стороны должностных лиц местной администрации. Подкомитет выслушал целый ряд жалоб на произвольные аресты, долгие сроки пребывания в тюрьме без суда, плохое обращение с заключенными и исчезновение заключенных. Подкомитету было сообщено, что инстанций, к которым жители могли бы обращаться с жалобами на несправедливость, вообще не существует и что власти не поощряли коренных жителей предпринимать такие шаги.

143. У коренных жителей сложилось впечатление, что они являются жертвами эксплуатации. В частности они жаловались на систему налогообложения, на принудительные поставки по плану развития хлопководства, на недостаточную плату, получаемую ими за продукты сельского

хозяйства и за свой труд, а также на недобросовестные приемы при торговых сделках. Подкомитету было сообщено, что приобретение земель поселенцами из Португалии иногда бывает связано с незаконным отчуждением этих земель у африканских землевладельцев (см. ниже раздел V третьей части).

144. Подкомитет также получил жалобы по поводу принудительных методов — хотя и применяющихся иногда в замаскированной форме — набора на плантации рабочей силы по контрактам, а также по поводу грубого обращения с рабочими.

145. Были также получены жалобы на неудовлетворительный уровень экономического и социального развития в территории. В особенности остро стоит вопрос о недостаточных возможностях получения образования и недостаточном медицинском обслуживании, предоставляемом коренным жителям.

146. В общественно-политической области выдвигаемые населением требования о самоуправлении, самоопределении или независимости рассматривались как акты саботажа, и их жестоко подавляли. Так как коренные жители не имели возможности участвовать в политической жизни и подавлялись всякие проявления ангольского национализма и так как не было возможности обсуждать вопросы или вести переговоры с властями, которые отрицали существование колониальной проблемы и законность прав на самоуправление или самоопределение, а также ввиду того что одновременно принимались суровые меры для предотвращения всяких политических манифестаций мирного характера, все политические движения за достижение самоуправления или за самоопределение вынуждены были действовать тайно или вне пределов страны, а некоторые из них впоследствии прибегли к «открытым действиям» агрессивного характера. Репрессии приводили к подпольной деятельности, которая, в свою очередь, приводила к еще более суровым репрессиям и насильственным мерам, и таким образом постепенно разрастался конфликт, могущий привести к взрыву.

147. Некоторые лица утверждали, что в 1958 году, после того как в Анголе во время выборов президента обнаружилась сильная оппозиция правительству, полицейские репрессивные меры приняли еще более суровый характер. Подкомитету было сообщено, что в 1959 году были произведены многочисленные аресты и что не-

которые из арестованных бесследно исчезли. Репрессии усилились еще более после достижения независимости соседними африканскими странами.

148. Однако, несмотря на репрессии, оппозиционные политические движения, включая движения, в которых принимали участие постоянные жители-португальцы, являвшиеся сторонниками более либерального управления, ширились и крепли. В территории происходили тайные собрания, ходила по рукам антиправительственная литература и устраивались сборы в пользу подпольных организаций. После достижения независимости Республикой Конго (Леопольдвиль) и Республикой Конго (Браззавиль) группы ангольцев получили возможность действовать более свободно среди выходцев из Анголы, проживающих в этих странах, и могли наладить связь между находящимися в изгнании и живущими в Анголе членами соответствующих групп. Расширению деятельности этих групп способствовали улучшение средств связи; это позволило осведомить в большей мере коренное население о международных событиях, например об обсуждении в Организации Объединенных Наций вопроса о данной территории.

149. Власти, еще больше обеспокоенные деятельностью политических групп и тем, как события, происходящие в соседних территориях, отражаются на населении Анголы, усилили свои репрессии в отношении лиц, подозреваемых в поддержке подпольных движений за независимость. С середины 1960 года были произведены обыски в домах целого ряда африканцев и у них были отобраны «мачеты» (своего рода тесаки) и огнестрельное оружие. Португальское гражданское население было снабжено оружием и обучено им пользоваться.

150. Вследствие усиления репрессий и отказа португальского правительства вступать в переговоры о предоставлении самоопределения и независимости, две из ангольских политических групп, пересмотрев свои позиции, пришли к выводу, что «открытые агрессивные действия» являются единственно возможным способом достижения намеченных целей или, по крайней мере, приближения к их достижению.

151. По мнению некоторых лиц, инциденты в Луанде явились результатом этого умонастроения; их цель заключалась в том, чтобы привлечь внимание международной общественности к положению в Анголе.

152. Что касается конфликтов в северной Анголе, то было установлено, что они первоначально возникли на почве глубокого недовольства наличием социальной и экономической несправедливости, хотя озлобление против поселенцев и чувство отчаяния из-за создавшегося положения могли тоже повлиять на ход событий. Полученные извне директивы и даже прибытие «агитаторов», сами по себе, не могли вызвать событий такого масштаба, развивавшихся с таким быстрым тем-

пом, если бы не было действительного недовольства населения и чувства глубокой горечи.

153. У Подкомитета не было возможности произвести расследование на месте. Подкомитет, однако, отмечает, что в течение последних нескольких месяцев португальское правительство и португальские должностные лица как будто признали законность некоторых проявлений недовольства.

Третья часть

ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА И ПРИЧИНЫ СОЗДАВШЕГОСЯ ПОЛОЖЕНИЯ

Вступление

154. Ангола расположена между 4°22' и 18°03' южной широты между 24°05' и 11°41' восточной долготы на юго-западном африканском побережье Атлантического океана. Ангола, за исключением вклиняющейся между других территории Кабинды, административно считающейся частью Анголы,²² расположена к югу от реки Конго и граничит с Республикой Конго (Леопольдвиль), Северной Родезией и территорией Юго-Западная Африка. Общая площадь Анголы составляет приблизительно 481 351 кв.милю (1 246 700 кв.км). Название «Ангола» является португальским искажением слова «Нгола» на языке банту.

155. Большая часть территории Анголы занимает северо-западную часть южноафриканского плоскогорья. Вдоль побережья находится равнина шириной на севере в 150 миль (240 км) или еще шире; к югу эта равнина сужается и близ семнадцатого градуса южной широты фактически прекращается. За равниной местность подымается крутыми уступами, переходя в плоскогорье.

156. Интерес Португалии к Анголе пробудился в конце пятнадцатого столетия, после того как Диего Као бросил якорь в устье реки Конго или Заир в 1482 году. В 1490 году король Португалии послал в столицу мвами Конго своего посланника с первыми христианскими миссионерами. После этого вдоль побережья появились фактории и форты. В период с семнадцатого до девятнадцатого столетия Португалия постепенно распространяла свою власть над районами Анголы, уходящими вглубь страны. Однако до самого конца девятнадцатого столетия Португалия не подчинила себе полностью внутренние районы Анголы.

157. Власть Португалии над Анголой была более четко определена соглашениями, подписанными после Берлинской конференции, состоявшейся в 1884—1885 годах. В соглашениях, заключенных со Свободным Государством Конго, с Германией и с Францией в 1885—1887 годах

(детали их были несколько видоизменены последующими соглашениями), были установлены границы территории, за исключением юго-востока, где граница между Северной Родезией и Анголой была установлена на основании британско-португальского соглашения, заключенного в 1891 году, и арбитражного решения, вынесенного королем Италии в 1905 году.

158. Общая численность населения Анголы в момент последней переписи, произведенной в 1950 году, составляла 4 145 266 человек. Предположительное исчисление численности населения в 1960 году дало цифру в 4 605 000 человек. Общая плотность населения Анголы составляет около 10 человек на квадратную милю (4 человека на квадратный километр).²³ Население распределено неравномерно. В западной половине страны сосредоточено приблизительно 80 процентов всего населения.

159. Подавляющее большинство туземных жителей Анголы происходит от негров банту, и лишь незначительное меньшинство — не от банту, а от негров других племен. На юге страны встречаются готтентоты и бушмены. Негров банту можно разделить на следующие четыре основные группы: 1) конго и кимбунду, 2) лунда, чокве и гангела, 3) умбунду, включающие группу байлунду, ньянека и гумбе, 4) овамбо и гереро. Первая группа встречается преимущественно в северо-западном районе округа Конго в Анголе, а также в Маланже и в Южной Кванзе. Вторая группа живет близ восточной границы страны, а также в части округов Бие и Кунене. Третья группа встречается в районе округов Бенгела, Бие и Уила. Четвертая группа живет вдоль южной границы Анголы.

I. Конституционный и правовой статус²⁴

А. УПРАВЛЕНИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЙ АППАРАТ

160. Общие принципы, относящиеся к управлению и административному аппарату в португаль-

ских заморских районах, включая Анголу, взяты из Политической конституции Португальской Республики, обнародованной в 1933 году и впоследствии измененной.²⁵ Первоначальный текст Конституции не содержал подробных постановлений, касающихся португальских заморских районов, так как основным текстом для этих районов служил Колониальный закон, принятый в 1930 году. Этот закон представлял собой краткий документ, в котором были только перечислены принципы и установлены в соответствии с этими принципами директивы, впоследствии изложенные в Основной хартии 1933 года Португальской колониальной империи. Когда в 1933 году была утверждена Конституция, в ее статье 133 предусматривалось, что «постановления Колониального закона должны рассматриваться как постановления Конституции».

161. В 1951 году Колониальный закон был отменен, а его постановления, без существенных изменений, были включены в пересмотренный текст Конституции. Большинство этих постановлений содержится в главе VII части II Конституции, озаглавленной «Заморская Португалия» (*Do ultramar português*).²⁶ Принципы, касающиеся заморских территорий, также подробно изложены в Основном законе (*Lei orgânica do ultramar português*),²⁷ который в 1953 году заменил Основную хартию Португальской колониальной империи. Позднее в этот закон были внесены некоторые изменения.²⁸ Основной закон был дополнен законами для отдельных территорий, в которых учитываются особые обстоятельства, существующие в каждой территории (см. ниже пункты 168—179).

162. В последующих пунктах дается краткое описание некоторых наиболее характерных особенностей Конституции и Основного закона, поскольку ими определяется законодательная и административная система, применяемая в Анголе.

1. Центральные органы управления заморских территорий и административный аппарат

163. В статье 1 Конституции перечислены районы, о которых говорится, что они составляют территорию Португалии, включая «в Западной Африке: о-ва Зеленого Мыса, Гвинею, о. Сан-Томе и о. Принсипе и смежные территории, а также Сан-Жуан-Батиста-де-Ажуда, Кабинду и Анголу». В статье 135 «заморские провинции» определяются как «неотъемлемая часть порту-

гальского государства ... объединенные между собой и с португальской метрополией».

164. В Португалии, в соответствии со статьей 71 Конституции, суверенитет «принадлежит народу», который представлен «главой государства, Национальным собранием,²⁹ правительством³⁰ и судами». Государственными и правительственными органами, которые наиболее непосредственно занимаются делами заморских территорий, являются Национальное собрание, совет министров и министр по делам Заморской Португалии. В соответствии с Основным законом (раздел VII) центральным административным органам в заморских территориях оказывают «содействие» Корпоративная палата,³¹ Совет по делам Заморской Португалии,³² Конференция губернаторов заморских провинций,³³ Экономическая конференция по делам Заморской Португалии³⁴ и другие министерства и специальные консультативные органы. Национальное собрание, правительство и министр по делам Заморской Португалии уполномочены издавать законы и декреты в отношении заморских территорий.

165. В соответствии со статьей 93 Конституции юрисдикция Национального собрания распространяется в заморских территориях на утверждение общих руководящих принципов, касающихся вопросов национальной обороны, денежного обращения, мер и весов, создания банков и судебной системы. Статья 150 предусматривает, что Собрание может также издавать, среди прочего, законы, касающиеся общей системы управления заморскими территориями. В дополнение к этим функциям общего характера Национальное собрание ведает ежегодной проверкой финансовой отчетности заморских территорий.

166. В соответствии со статьей 150 Конституции правительство может издавать законы для португальских заморских территорий в том случае, если «согласно положениям Конституции оно должно посредством декрета, имеющего силу закона, принять меры, затрагивающие интересы всей национальной территории, или когда какое-либо мероприятие исполнительной власти затрагивает интересы португальской метрополии и одной или нескольких заморских провинций». В соответствии с Конституцией (статья 153) и Основным законом правительство осуществляет наблюдение и контроль над управлением заморскими территориями в целом. В частности, председатель совета министров несет ответственность перед пре-

зидентом Республики за общую политику в области управления заморскими территориями и представляет на рассмотрение Национального собрания предложения, внесенные министром по делам Заморской Португалии. Совет министров назначает и сменяет генерал-губернаторов и губернаторов (Основной закон, раздел IX, 4).

167. В соответствии со статьей 150 Конституции министр по делам Заморской Португалии облечен властью, распространяющейся на «все вопросы, затрагивающие высшие и общие интересы национальной политики в заморских провинциях, или имеющие общее значение для двух или нескольких заморских провинций». Некоторые из областей, по которым он может издавать законы (Основной закон, раздел X) после консультации в большинстве случаев с Советом по делам Заморской Португалии, включают вопросы, касающиеся политического и административного статуса заморских территорий, управления финансами, а также создания и общего функционирования в этих территориях корпораций, организаций, являющихся юридическим лицом, культурно-просветительных учреждений и экономических органов. Он имеет решающий голос во всяком споре или разногласии между губернаторами и находящимися при них законодательными советами относительно законности или желательности тех или иных мер, утверждаемых этими советами, и его разрешение необходимо для заключения соглашений о займах, которые не могут быть погашены из остатка наличности на текущий год. Ко всем законам, которые вводятся в силу в заморских территориях, должна быть приложена инструкция министра по делам Заморской Португалии о том, что эти законы должны быть опубликованы в Правительственном вестнике соответствующей территории или территорий. Наконец, министр по делам Заморской Португалии вправе полностью или частично отменить законодательные постановления, изданные органами управления заморских территорий, если он считает их либо незаконными, либо наносящими ущерб национальным интересам. В его административные обязанности входят назначение и увольнение должностных лиц правительственных учреждений в заморских территориях, предоставление концессий на государственные земли и подрядов на важные общественные работы, утверждение планов городского строительства или развития, связанных с чрезвычайными расходами, и наблюдение и контроль над предприятиями, представляющими общественный интерес (Основной закон, раздел XI, 1).

2. Территориальные органы управления и административный аппарат

168. В статье 149 Конституции предусматривается, что заморские территории должны, «как правило», управляться в соответствии с особыми законами, изданными законодательными органами «Португальской метрополии» и провинциальными законодательными органами заморских территорий.

169. Законодательные функции правительственных органов заморских территорий всегда должны осуществляться «под наблюдением тех органов, которым принадлежит суверенитет» (статья 152). Согласно определению, содержащемуся в статье 151 Конституции, юрисдикция провинциальных законодательных органов распространяется на «все вопросы, касающиеся исключительно интересов данной заморской провинции и не входящие в компетенцию» Национального собрания, правительства или министра по делам Заморской Португалии. Однако законы, изданные правительствами заморских провинций, не могут «отменить, приостановить действие или идти вразрез с постановлениями Конституции или каких-либо других законов, изданных законодательными органами португальской метрополии» (статья 151).

170. В соответствии со статьей 148 Конституции «заморским провинциям должно быть гарантировано право административной децентрализации и финансовой автономии, поскольку это совместимо с Конституцией и с их уровнем развития и ресурсами».

171. Согласно статье 168 Конституции каждая заморская территория имеет свой отдельный бюджет, составляемый в соответствии с единым образным планом и утверждаемый «надлежащими провинциальными органами». Однако статья 175 также предусматривает, что «финансовая автономия заморских провинций подлежит тем временным ограничениям, которые могут оказаться неизбежными в случае возникновения серьезных финансовых затруднений или опасений, что эти затруднения неблагоприятно отразятся на финансовом положении португальской метрополии».

172. В соответствии со Статутом Анголы³⁵ органами управления этой территории являются генерал-губернатор, Законодательный совет и Правительственный совет.

173. Генерал-губернатору принадлежит верховная власть в территории; он представляет португальское правительство, и ему принадлежит законодательная и исполнительная власть. Он назначается советом министров по рекомендации министра по делам Заморской Португалии на четырехлетний срок (Основной закон, раздел XVIII).

174. Законодательная власть генерал-губернатора распространяется на все вопросы, затрагивающие исключительно интересы территории и не входящие в компетенцию Национального собрания, правительства или министра по делам Заморской Португалии (Основной закон, раздел XXIV). Генерал-губернатор также пользуется всеми прерогативами и полномочиями, принадлежащими ему согласно статуту данной территории.

175. При осуществлении законодательной власти генерал-губернатор должен действовать, как общее правило, в соответствии с решением Законодательного совета, внесенным в результате голосования (статья 152 Конституции). Если генерал-губернатор не согласен с этим решением, он должен передать вопрос на рассмотрение министра по делам Заморской Португалии для принятия решения (Основной закон, раздел XXIV).

176. При осуществлении исполнительной власти, которая подробно определена статутом данной территории, генерал-губернатор выполняет все действующие законы и распоряжения, а также инструкции министра по делам Заморской Португалии и информирует министра о всех вопросах, касающихся управления данной территорией. Он также ведает коммунальным обслуживанием и несет ответственность за его надлежащее функционирование.

177. В выполнении его обязанностей, связанных с исполнительной властью, генерал-губернатору помогает Правительственный совет, создаваемый по требованию генерал-губернатора и действующий в качестве консультативного органа. Члены этого Совета имеют право присутствовать на собраниях Законодательного совета и принимать участие в дебатах без права голоса, а также вносить предложения, надлежащим образом одобренные генерал-губернатором (Основной закон, раздел XXVI, 4). Генерал-губернатор не обязан выполнять рекомендации Правительственного совета, но, если по закону он должен запросить его консультативное за-

ключение и не последует его совету, он обязан уведомить об этом министра по делам Заморской Португалии (Основной закон, раздел XXX, 3).

178. Законодательный совет является органом, в котором, согласно Конституции и Основному закону (статья 152 Конституции; Основной закон, раздел XXV, 2), представительство должно отвечать требованиям местных социальных условий. Главные его функции состоят в том, чтобы обсуждать и вносить предложения относительно местного курса политики, которая должна осуществляться путем местных законодательных постановлений и высказывать свое мнение по вопросам, представленным на его рассмотрение министром по делам Заморской Португалии или генерал-губернатором. Законодательный совет Анголы состоит из двадцати девяти членов. Двадцать один член избирается на четырехлетний срок из среды португальских граждан, отвечающих всем предусмотренным законом требованиям для избрания. Остальные члены назначаются, включая лиц, которые должны представлять интересы коренного населения.

179. Законодательный совет собирается на очередные и чрезвычайные сессии. Согласно Основному закону (раздел XXVII, 3) министр по делам Заморской Португалии может в государственных интересах распустить Законодательный совет. В таком случае в течение шестидесяти дней должны быть назначены новые выборы, проведение которых может быть отложено на шесть месяцев, если это будет признано желательным.

3. Местный административный аппарат

180. Ангола разделена на округа,³⁶ во главе которых стоят окружные губернаторы, непосредственно представляющие генерал-губернатора. Отдельные округа разделены на районы (*concelhos*) или другие административные подразделения округа (*circunscrições*). Имеется также несколько более крупных подразделений (*intendências*). Более мелкие административные подразделения включают приходы (*freguesias*), а в менее развитых районах — административные подрайоны (*postos*).

181. В Основном законе (раздел XLVIII, 1) предусматривается, что местное самоуправление в районах, где живут лица, имеющие право голоса, должно осуществляться посредством муниципальных советов (*câmaras municipais*), муниципальных комиссий (*comissões municipais*), и местных комитетов (*juntas locais*). Выборы чле-

нов этих органов были приостановлены в 1940 году, но были затем вновь восстановлены новым декретом, текст которого был препровожден Подкомитету (см. первую часть, раздел III).

182. Административное управление коренного населения основано в большинстве случаев на системе подразделения на традиционные группы (*regedorias*) или районы, находящиеся под властью вождя, и представляющие собой традиционные туземные политические группировки, объединяющие одно или несколько племен. В каждом таком районе (*regedoria*) власть принадлежит вождю (*regedor*), избираемому в соответствии с местными обычаями и утверждаемому в этой должности португальскими властями. Главные обязанности такого вождя (*regedor*) состоят в приведении в исполнение распоряжений и инструкций окружных администраторов, которым он непосредственно подчинен, и в осуществлении определенных традиционных функций, возложенных на него в силу местных обычаев. Вождь может также избрать себе из наиболее уважаемых лиц подчиненного ему района совет, состав которого должен быть одобрен его непосредственным начальником.

183. Главные постановления, касающиеся органов управления коренного населения содержатся в *Estatuto dos Indígenas Portugueses das Províncias da Guiné, Angola e Moçambique*, который, как указывается в нижеследующем пункте, теперь отменен. Эти постановления были без существенных изменений вновь введены в действие новым законом, текст которого был представлен Подкомитету (см. первую часть, раздел III).

В. ПРАВОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОРЕННЫХ ЖИТЕЛЕЙ АНГОЛЫ

184. В данном разделе доклада кратко излагаются некоторые постановления португальских законов, касающиеся правового положения коренного населения Анголы. Обращается внимание на Конституцию, на Основной закон и, в частности, на Декрет-закон № 39 666 от 20 мая 1954 г. относительно статуса туземных жителей-португальцев в провинциях Гвинея, Ангола и Мозамбик (*Estatuto dos Indígenas Portugueses das Províncias da Guiné, Angola e Moçambique*), для удобства упоминаемый в дальнейшем как Закон 1954 года).³⁷ Согласно информации, недавно полученной Подкомитетом от правительства Португалии, Закон 1954 года был отменен в сентябре 1961 года. О некоторых возможных

последствиях этой отмены говорится ниже в настоящем докладе. Однако, чтобы дать полное представление о причинах создавшегося в Анголе положения, Подкомитет счел необходимым, не откладывая, сообщить некоторые сведения о положении коренных жителей при Конституции и о том, каким оно, по-видимому, было при Законе 1954 года.

185. Статья 138 Конституции предусматривает, что:

«В заморских территориях будет учтена степень развития коренного населения. Для этой цели, и там, где необходимо, будут учреждаться, путем специальных законодательных актов в духе португальского публичного и частного права, режимы, соответствующие национальным обычкновениям и обычаям, при условии что последние совместимы с требованиями нравственности и гуманности, а также со свободным осуществлением португальского суверенитета».

Это положение первоначально входило в статью 22 Колониального закона 1930 года, затем было включено в Конституцию 1951 года, когда, как уже было указано (см. пункт 161, выше), Колониальный закон был отменен. Статьей 141 Конституцией предусматривается далее, что:

«Государство гарантирует в переходный период, путем специальных мероприятий, охрану и защиту проживающего в провинциях туземного населения, в соответствии с принципами гуманности и суверенитета... и международных конвенций».

186. Можно сказать, что согласно правовому режиму, который существовал в прошлом,³⁸ португальские подданные в Анголе разделялись на две категории. Первая категория имела все права и обязанности португальских граждан, тогда как вторая категория, к которой относилось подавляющее большинство населения, была в особом положении, которое для удобства можно назвать «статусом коренных жителей». До недавнего аннулирования в сентябре 1961 года Закон 1954 года представлял собой наиболее детальный акт, определяющий этот статус.

187. Статьи 1 и 2 Закона 1954 года предусматривали следующее:

«Статья 1

В соответствии с Политической конституцией, Основным законом, регламентирующим правовое положение португальских заморских провинций, а также в силу настоящего закона, коренные жители португальских провинций Гви-

нея, Ангола и Мозамбик находятся на особом положении.

Правовое положение коренного жителя португальской национальности является индивидуальным и должно признаваться в любой португальской территории, в которой житель, имеющий такой статус, может проживать.

Статья 2

Коренным жителем вышеупомянутой провинции считается лицо, которое принадлежит к негритянской расе или происходит от человека этой расы и которое родилось или постоянно проживает в этой провинции, но еще не имеет той степени образования и личных и социальных привычек, которые являются обязательными для неограниченного применения положений публичного и частного права, касающихся португальских граждан.

Коренным жителем провинции считается также лицо, чьи родители являются коренными жителями, родившееся в каком-либо месте вне пределов провинции, куда его родители временно переселились».

188. Основной принцип, относящийся к положению лиц, имеющих статус коренных жителей, был изложен в статье 3 Закона 1954 года, в котором было указано, что, «если в Законе не предусматривается иначе, режим для коренных жителей определяется обычными и обычаями того общества, к которому они принадлежат». В Конституции предусмотрены различные исключения из этого правила; в статье 138 предусматривается, что обыкновения и обычаи коренного населения не признаются, если они «несовместимы с требованиями нравственности, гуманности или свободным осуществлением португальского суверенитета». Статья 3 Закона 1954 года содержала, кроме того, требование, чтобы португальские власти там, где это возможно, старались местные обыкновения и обычаи «согласовать с принципами публичного и частного права Португалии» и содействовать «прогрессивной эволюции институтов коренного населения в соответствии с» этими принципами.

189. Еще одно основное правило, касающееся лиц, имеющих статус коренных жителей, содержалось в статье 23 Закона 1954 года, которая предусматривала, что таким лицам не предоставляется никаких политических прав «в отношении институтов некоренного населения». Однако в статье 24 Закона 1954 года указывалось, что «коренные жители имеют право подавать петиции и жалобы, которым они могут

пользоваться для обращения ко всем административным инстанциям, в частности, к администраторам по делам коренного населения и к административным инспекторам».

190. Законом 1954 года устанавливались различные процедуры, посредством которых лицо, имеющее статус коренного жителя, могло отказаться от этого статуса и приобрести гражданство. В большинстве случаев при этом необходимо было соблюдать некоторые основные требования, установленные в статье 56 Закона; заинтересованное лицо должно было, среди прочего, быть старше восемнадцати лет, говорить правильно по-португальски, заниматься той или иной профессией, торговлей или ремеслом, которые обеспечивали бы ему достаточный доход для содержания его самого и его семьи, пользоваться хорошей репутацией и «достигнуть такого уровня образования и образа жизни, которые обязательны для неограниченного применения положений публичного и частного права, действующего в отношении португальских граждан». В подтверждение того, что данное лицо удовлетворяет этим требованиям, необходимо было представлять различные доказательства, в том числе свидетельство об уголовной регистрации, «показывающее, что заинтересованное лицо никогда не было приговорено к тюремному заключению или к аресту более чем дважды».

191. Статьями 60 и 61 Закона 1954 года были установлены также некоторые исключительные процедуры для приобретения гражданства. Имели право на получение гражданства лица, отвечающие любому из следующих условий: они должны были либо состоять на правительственной службе, либо быть членом административного органа, либо окончить первую ступень среднего образования, либо быть зарегистрированным коммерсантом или компаньоном в торговой фирме, или же владельцем промышленного предприятия. Кроме того, губернаторы провинций были уполномочены предоставлять гражданство лицам, обладавшим необходимыми квалификациями или оказавшим значительные услуги государству. В случае получения гражданства мужчиной, этот же статус мог быть получен согласно статье 57 Закона 1954 года его женой и всеми детьми, непосредственно от него зависящими, в возрасте до восемнадцати лет, если они правильно говорили по-португальски и усвоили обычаи, необходимые для полного осуществления норм публичного и частного права, применяемых к португальским гражданам.

192. Однажды полученное гражданство могло быть отобрано по статье 64 Закона 1954 года «решением компетентного окружного судьи» по представлению компетентных административных властей при участии представителей прокуратуры.

193. При отсутствии «ясных постановлений закона в отношении коренных жителей» лица, имевшие статус коренных жителей, подпадали согласно статье 25 Закона 1954 года под действие португальских уголовных законов. Статьей 26 Закона предусматривалось также, что этим лицам «тюремное заключение может быть заменено принудительными работами». ³⁹ Судьям также было предписано принимать во внимание то влияние, которое на осужденного оказывают «социальные условия коренного населения». Основным законом, который продолжает оставаться в силе, распространяет уголовную и исправительную систему метрополии на заморские провинции постольку, поскольку она приспособлена к социальным условиям в этих провинциях (раздел LXIX, II).

194. Положения Закона 1954 года, относящиеся к землепользованию, образованию и труду, рассматриваются в настоящем докладе в другом месте. Однако здесь будет, пожалуй, уместно упомянуть о правилах, установленных этим законом и регламентирующих применение норм гражданского права к лицам, имеющим статус коренных жителей, а также о взаимоотношениях последних с другими лицами.

195. Что касается применения гражданского права, то эти лица в своих взаимоотношениях друг с другом должны были следовать «обыкновениям и обычаям» своего собственного общества. Однако в некоторых случаях лицо, имевшее статус коренного жителя, могло по своему выбору требовать применения обычных законов в рамках португальского гражданского права, как это предусмотрено статьей 27 Закона 1954 года, в вопросах, касающихся семейных взаимоотношений, права наследования, торговли и недвижимого имущества. Согласно статье 28 этот выбор должен был осуществляться в присутствии муниципального судьи, который должен был удостовериться «на основе показаний двух отвечающих необходимым требованиям граждан и других формальностей, которые он сочтет необходимым соблюсти, в том, что лицо, подавшее заявление, определенно свыклось с укладом жизни, который необходим для применения обычных законов». Согласно ста-

тье 47 Закона 1954 года португальское гражданское право применялось к правоотношениям между лицами, имевшими статус коренных жителей, и другими лицами, когда «никакой другой закон» не был применим. Согласно недавнему законодательству, упоминаемому ниже в разделе III, В, четвертой части, по-видимому лицо, имеющее статус коренного жителя, может теперь требовать по своему выбору применения португальского гражданского права в условиях упрощенной и менее строгой процедуры. Кроме того, в новом законодательстве содержатся постановления, требующие кодификации и систематизации туземных «обыкновений и обычаев»; как видно, в прошлом мало делалось в этом отношении.

196. Коммерческие взаимоотношения между лицами, имеющими статус коренных жителей, и другими лицами подчинялись, по Закону 1954 года, особым правилам. Статьей 29 предусматривалось, что такие отношения между жителями из среды лиц, не придерживающихся племенных обычаев и имеющих статус некоренных жителей, могут регламентироваться законодательными актами исключительно согласно португальскому гражданскому праву. В других случаях, когда нужно было применять «обыкновенные законы», так как другие законы были не применимы, можно было, согласно статье 47, применять более ограниченные положения, распространяющие португальские гражданские законы на коммерческие отношения. Торговля сельскохозяйственными продуктами между лицами, имеющими статус коренных жителей, и другими лицами регламентировалась также специальными постановлениями статьи 49 Закона 1954 года, которая разрешала властям в некоторых случаях контролировать или запрещать такую торговлю. Власти могли также вводить исключительную монополию и устанавливать цены для продажи туземной продукции лицам, имеющим статус некоренных жителей (não-indígena).

II. Общая политика и практика ⁴⁰

197. Общая политика Португалии по отношению к ее заморским территориям, включая Анголу, основана на концепциях национального единства и единой культуры, а также на стремлении создать «многорасовое» общество, на признании общих интересов, требующих согласованных мероприятий в экономической и социальной областях и необходимости достижения некоторой степени административной и финансовой автономии, на признании обязанности защищать коренных жителей и их интересы и на стремлении

к постепенному включению их в португальское цивилизованное общество.⁴¹

198. Наряду с проведением политики объединения рас Португалия неоднократно подчеркивала свое традиционное уважение, со времени открытия новых земель, к обычному праву народностей, включенных в «национальное сообщество». Она подчеркивала также, что конституционные принципы служили основой для специального и отдельного законодательства, касающегося коренных жителей, главной целью которого было дать возможность народам «постепенно перейти от племенного строя к обладанию всей полнотой гражданских прав, которыми пользуются все другие жители территорий».⁴²

199. Согласно принципам, установленным несколькими законодательными актами, касающимися коренных жителей, политика Португалии направлена на включение коренных жителей в состав португальской нации. Эта цель, как было указано, должна осуществляться с осторожностью, с постоянным учетом того, что коренные жители имеют свою культуру, свою социальную организацию и собственные законы. Обязанностью государства является защита африканцев, находящихся в примитивном состоянии, от злоупотреблений и господства колонистов; оно должно защищать их собственность и контролировать их трудовые договоры с лицами, имеющими статус некоренных жителей. Ассимиляцию коренных жителей предполагалось осуществить посредством обучения их португальскому языку и их образования; африканцу должно было быть обеспечено, после усвоения им «цивилизованного» образа жизни, также же правовое положение, каким пользуются прирожденные португальские граждане.

200. Хотя эта политика и система, быть может, и были основаны на стремлении уважать местные обыкновения и обычаи и подготовить население к постепенной ассимиляции, широкие полномочия, предоставленные чиновникам, законные обязанности которых заключались в защите коренных жителей, привели ко многим серьезным злоупотреблениям.

201. Подкомитет отмечает, что при существующей в Анголе административной структуре власть португальского правительства осуществляется непосредственно из Лиссабона через генерал-губернатора, губернаторов округов, администраторов (administradores) и начальников

подрайонов (chefe de posto).⁴³ Начальники административных районов (circunscrições) и начальники подрайонов (chefes de posto) являются теми чиновниками, которые самым непосредственным образом отвечают за управление делами коренного населения, осуществляемое через туземных администраторов (regedorias) и деревенских вождей. При существующей системе африканцы редко вступают в прямой контакт с португальскими властями на высоком уровне.

202. Установление практики, согласно которой, как утверждает, начальники административных районов и начальники подрайонов стали олицетворять суверенитет португальской нации, власть Республики и, вообще, португальскую цивилизацию, представляет собой один из важнейших факторов создавшейся в Анголе ситуации.⁴⁴ Так как от этих лиц, выполняющих к тому же и судебные функции, в значительной мере зависит благополучие коренного населения, они играют во всех областях решающую роль в осуществлении правительственных мероприятий и действуют вполне самостоятельно в административном отношении.

А. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА И РАСОВЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

203. Подкомитету было сообщено, что главной причиной недовольства в Анголе является существенное различие в положении лиц, имеющих статус коренных жителей, и лиц, имеющих статус некоренных жителей, ранее известных под названием «нецивилизованных» и «цивилизованных», а также соответствующая административная практика. Это существенное различие между образом жизни европейцев и неевропейцев отражается на всех аспектах жизни и служит поводом для различных дискриминационных мер.

204. Согласно Закону 1954 года коренным жителям не было предоставлено никаких политических прав «в отношении институтов некоренного населения». Позиция Португалии заключается в следующем: коренным жителям не предоставлено всех прав, вытекающих из португальской Конституции, потому, что эти жители не в состоянии надлежащим образом пользоваться всеми этими правами.

205. Как заявил в мае 1961 года премьер-министр Оливейра Салазар, «полное гражданство» должно соответствовать «благородной правовой концепции», и предоставление гражданских прав возможно только после подлинной и дли-

тельной эволюции, «иначе возможен регресс и народы могут вернуться к племенному строю». Он добавил, что «закон, признающий права гражданства, можно составить в несколько минут и принять в короткое время; чтобы сделать из человека гражданина, т.е. человека, являющегося полноправным и сознательным членом цивилизованного общества людей, требуются столетия».⁴⁵

206. Применение этой концепции в Анголе привело к тому, что «полные права гражданства» были предоставлены лишь незначительному меньшинству коренного населения; более 95 процентов этого населения остается на особом положении, что вызывает повсеместное недовольство.

207. Согласно самым последним статистическим данным из общей численности в 4 855 219 человек населения Анголы приблизительно 70 000 человек смешанного или туземного происхождения «ассимилировались» и пользуются равными правами с португальскими гражданами европейского происхождения. Португальские власти утверждают, что эта цифра не соответствует действительному числу «ассимилированных» (*assimilados*), поскольку в нее включено лишь первое поколение «ассимилированных». С другой стороны, они не отрицают недовольства сравнительно небольшим числом «ассимилированных» в Анголе.⁴⁵

208. Помимо трудностей, связанных с отказом от статуса коренного жителя, а также с выполнением всех необходимых требований для получения прав гражданства после того, как африканец получил этот статус (см. выше пункты 184—196), он должен также вести европейский образ жизни. Эта политика ассимиляции часто приводила к изоляции образованных африканцев от их соплеменников. Хотя эта политика, с одной стороны, теоретически предоставляла африканцам равные права с португальцами при условии одинакового уровня образования и удовлетворения других требований, она фактически была связана с недостаточным признанием их желаний и законного стремления добиться прогресса без отказа от их собственных ценностей и жизненного уклада. Она также, как будто, создавала социально привилегированное меньшинство. По сведениям, полученным Подкомитетом, за последнее время темп ассимиляции снизился, так как власти, по-видимому, во все большей степени затрудняют получение гражданства африканцами, создавая, среди прочего, препятствия, основанные на соображениях, ка-

сающихся вероисповедания. Темп ассимиляции снизился также ввиду растущей склонности среди некоторых групп африканцев к сохранению африканских национальных черт и их нежелания полностью приобщиться к европейской культуре.

209. Подкомитету также было сообщено, что за последние годы, в связи с большим наплывом европейских переселенцев, социальное расслоение в Анголе усилилось и положение «ассимилированных» относительно ухудшилось, так как, хотя африканцам и приходилось много лет работать, чтобы удовлетворить строгие требования для получения статуса «ассимилированных», иммигранты из Португалии получали все права и привилегии граждан автоматически. Указывалось, что европейские переселенцы, прибывающие в Анголу из Португалии, часто мало подготовлены к жизни в Анголе и способствуют созданию атмосферы, вредной с точки зрения расовых предрассудков. Рост иммиграции и трудности, с которыми сталкиваются коренные жители при попытке получить права гражданства, привели таким образом к крушению идеала многорасового общества.

210. Многие из опрошенных Подкомитетом лиц заявили, что между провозглашенными целями португальской политики и установившимися в территории порядками существует огромное несоответствие. Например, португальское правительство утверждало, что «ни расового, ни культурного барьера в заморских провинциях нет, но только часть населения, состоящая из белых, черных и метисов, достигла более высокого культурного уровня, чем остальное население».⁴⁶ Однако Подкомитету сообщили, что в Анголе фактически существуют всевозможные различия в социальном статусе жителей.

211. В связи с этим указывалось, что, хотя главное различие на практике в социальной области проводится между *nao-indigenas* (некоренными жителями) и *indigenas* (туземцами) несмотря на цели, провозглашенные правительственной политикой в отношении создания многорасового общества, фактически в Анголе расовая принадлежность и место рождения определяют многие права и привилегии. Утверждалось, что на самом деле в Анголе существуют пять категорий жителей. Во-первых, португальцы, родившиеся в Португалии; во-вторых, португальцы, родившиеся в Анголе; в-третьих, *mestiço* (мулаты); в-четвертых, «ассимилированные» африканцы и, наконец, в-пятых, подавляющее большинство африканцев.

212. Португалия гордится своей ролью «пионера в деле устранения расизма»; в ее заморских районах никогда не было узаконенного цветного барьера. Португальская традиция способствовала созданию в ряде стран многорасового общества, в котором нет ни цветного, ни религиозного барьера и в котором права человека лежат в основе политической и социальной структуры.

213. До начала пятидесятых годов многие европейские наблюдатели считали, что Португалия действительно имеет возможность ускорить создание в Африке общества, объединяющего все расы без каких бы то ни было предрассудков. На некоторых лиц производило впечатление то обстоятельство, что в Анголе образование и экономическое положение в обществе «не определяются расовой принадлежностью». Некоторые наблюдатели предполагали, что наступил самый благоприятный момент для расширения прав и увеличения возможностей коренного населения. Многие надеялись на то, что в этом направлении будут приняты меры. Однако некоторые африканцы считают, что никогда не было ни подлинного расового равенства, ни надежды на установление такого равенства. Другие африканцы все же надеялись на то, что может наступить перемена. То, что власти не расширили прав, не содействовали более быстрой ассимиляции и не подали надежды на скорое осуществление провозглашенных целей до того, как сказалось огромное влияние на народные массы неукротимого стремления других африканских территорий к достижению независимости, значительно подорвало такие надежды.

В. НАЗНАЧЕНИЕ НА ГОСУДАРСТВЕННУЮ СЛУЖБУ

214. Штатные служащие португальской заморской службы набираются из жителей Португалии и из жителей заморских территорий — либо португальцев по рождению, либо «ассимилированных». Поступить на государственную службу можно через Instituto Superior de Estudos Ultramarinos в Лиссабоне; кроме того, на государственную службу могут быть назначены привлеченные на месте лица, получившие продвижение по службе в другом учреждении. Для поступления в Институт необходимо выдержать государственный экзамен.

215. Для поступления на государственную службу привлеченные на месте лица должны выдержать соответствующий экзамен. Кандида-

ты на должность в местном административном аппарате должны иметь среднее образование, до пятого класса включительно, причем по возможности предпочтение отдается лицам, родившимся в территории.

216. Разные должностные лица из числа коренных жителей включаются в административную иерархию в качестве вспомогательного персонала. В их число входят официально признанные начальники местных административных подразделений (*regedores*), вожди и старейшины, местная полиция и административный персонал.⁴⁷

217. Подкомитету было сообщено, что, несмотря на упомянутые выше постановления, в Анголе предпочтение при наборе государственных служащих отдается главным образом лицам, родившимся в Португалии, и что наблюдается дискриминация в отношении «ассимилированных» африканцев. В частности указывалось на то, что большая часть административных должностей категории начальников подрайонов (*chefe de posto*) и выше, по обычаю и установившемуся порядку, замещаются португальцами. Были жалобы на то, что ангольцев не допускают к государственным экзаменам как для занятия должностей на гражданской службе, так и для постоянной службы в армии. Например, некоторые лица утверждали, что неассимилированные африканцы не могут продвинуться в армии выше звания ефрейтора.

218. По вопросу о назначении квалифицированных африканцев на государственную службу в 1945 году в Луанде было издано административное распоряжение министром колоний г-ном Марселло Каetano во время его посещения Анголы. В этом распоряжении говорится, что закон признает лишь различие между *indígenas* (туземцами) и *não-indígenas* (некоренными жителями); в нем предписывается генерал-губернатору Анголы пересмотреть законы колонии и устранить все ограничения в отношении приема и доступа на государственную службу в пределах колонии граждан из числа лиц, имеющих статус некоренных жителей (*não-indígenas*), за исключением ограничений, основанных на образовательном цензе или технической квалификации или критерия выбора по заслугам. Термин *indígena* (туземец) должен был применяться только к служащим, сохранившим статус коренных жителей. Этим определением было запрещено пользоваться по одному только признаку цвета кожи.⁴⁸

219. В 1953 году по вопросу об установившейся в заморских территориях практике, в силу которой проводилось различие между белыми и «ассимилированными», снова выступил с комментариями один бывший государственный деятель. Снова было подчеркнуто, что такого рода порядок возник из-за некоторых предубеждений, основанных на расовой дискриминации и противоречащих португальским традициям, и что такой порядок не предусматривается законом.⁴⁹

220. По словам представителя португальского правительства⁵⁰ в июне 1961 года «небелые» составляли 40 процентов «служащих администрации». Он утверждал, что это процентное соотношение бывает иногда несколько выше или несколько ниже, но никогда не меньше 30 процентов. Однако Подкомитету было сообщено, что небелые занимают главным образом низшие должности и что не принимаются систематически решительные меры для подготовки африканцев к занятию административных должностей. Кроме того, система образования, как таковая, мешает африканцам иметь требуемую основную квалификацию, которая необходима для того, чтобы держать государственные экзамены (см. ниже раздел IV).

С. ТУЗЕМНАЯ СИСТЕМА НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

221. Другая серия жалоб относится к взиманию «ежегодного подушного налога», известного раньше как налог, «взимаемый с коренного населения», или «туземный» налог.⁵¹ Обложение этим налогом является, по-видимому, одной из основных причин недовольства, главным образом потому, что многим африканцам трудно накопить нужную сумму наличными, а за неуплату налога наказанием, как правило, является «принудительный» труд на общественных работах.

222. Ставка подушного налога устанавливается генералом-губернатором и различна в разных округах. Подкомитету было сообщено, что в 1960 году размер налога колебался от 120 эскудо в сельских районах до 250 эскудо в Луанде и что все мужчины между 16 и 60 годами должны платить этот налог. То обстоятельство, что члены семьи ответственны за уплату налога и что он может быть уплачен работой для правительства или муниципалитета или для частных предпринимателей, также, как утверждают, привело к серьезным злоупотреблениям. Были жалобы на то, что деревенские вожди подвергаются

наказанию, если своевременно не уплачена вся сумма налога.

223. Подкомитету было сообщено о многих случаях, когда человек, не уплативший налога, был заключен в тюрьму, а его жена и семья должны были собрать нужную сумму денег. Говорят, что учащиеся старше 16 лет не освобождаются от этого налога. Некоторые из них должны были покинуть школу, чтобы заработать деньги для уплаты налога.

Д. КОНТРОЛЬ ЗА ПЕРЕДВИЖЕНИЕМ И МЕСТОЖИТЕЛЬСТВОМ И ДРУГИЕ РАСПОРЯДКИ

224. Одним из наиболее часто встречающихся поводов для недовольства коренного населения является, по имеющимся сведениям, контроль за местожительством и передвижением посредством установления «системы пропусков», а также связанная с этим административная практика.

225. Согласно статье 9 Закона 1954 года лицо, имеющее статус коренного жителя и желающее переменить местожительство из одного подрайона под властью вождя (*regedoria*) в другой в том же административном районе, должно получить разрешение от местных властей, которое оно должно представить администратору по прибытии в место назначения. Если такое лицо желает переехать из одной *regedoria* в другую, находящуюся в другом административном районе, то оно должно получить разрешение от властей обоих районов. Подкомитету было сообщено, что лицо, имеющее статус коренного жителя, которое находится вне своего района без разрешения, подлежит немедленному аресту. Согласно данным показаниям, лицам, желающим выехать за пределы своего собственного округа для лечения в миссионерской больнице, иногда отказывают в пропуске, а врачам запрещают лечить пациентов, не имеющих надлежащих пропусков, даже в тех случаях, когда таким лицам удается добраться до больницы.

226. Подкомитет также получил сведения о том, что в городах, например в Луанде, обычно местная полиция делает частые облавы в африканских районах для проверки передвижения коренных жителей. Официальной причиной для таких облав является проверка пропусков, квитанций об уплате налогов и т.п. Однако имеются жалобы на то, что часто после облавы собирают группы людей, которых увозят, даже в том

случае если их документы в порядке, причем освобождают только тех, кого немедленно требуют их работодатели.

227. Сведения, сообщенные Подкомитету, по-видимому, указывают на то, что избиения и аресты коренных жителей — обычное явление в Анголе. Показания отдельных лиц, принадлежащих к различным сословиям и живших в разных частях территории, дают такую же картину. Комитету описывали случай за случаем, когда были проявлены такая же жестокость и несправедливость и когда с коренными жителями так же плохо обращались, хотя это происходило в разных местах и в разное время. Особенно много жалоб было по поводу применения при телесном наказании деревянной лопатки (*palmatógia*) с дырками и иногда гвоздями, а также плетки (*chicote*) — главным образом надсмотрщиками. Хотя лица, имеющие статус коренных жителей, могут по закону подавать жалобы и петиции, Комитету сказали, что африканцы не смеют пользоваться этим правом.

228. Согласно сведениям, полученным из некоторых источников, такие порядки объясняются обычной грубостью нравов, но другие лица приписывают их отчасти наблюдающемуся во всем плохому управлению.

229. Подкомитет также узнал, что в течение многих лет правительственные служащие часто обвинялись во взяточничестве. Самой администрации это, по-видимому, известно, и во многих случаях виновные чиновники подвергались наказаниям. Однако, согласно полученным сведениям, случаи взяточничества, по-видимому, не всегда обнаруживаются и не всегда наказываются. Описывались случаи, когда давались взятки в связи с получением документов об «ассимиляции»; сумма взятки обычно выплачивалась третьему лицу, который должен был договориться о такой уплате. Соответствующие взятки также помогают, как утверждают, в тех случаях, когда речь идет об освобождении лиц, произвольно арестованных или незаконно взятых по набору на работу. Однако самое вопиющее взяточничество, как говорят, практикуется в связи с набором рабочей силы для европейских компаний и поселенцев (см. ниже раздел III).

230. Подкомитет считает, что, несмотря на официально провозглашенные цели, некоторые законодательные и административные порядки

в Анголе, по имеющимся у Подкомитета сведениям, носят, по-видимому, характер дискриминации в отношении коренных жителей и не дают последним возможности пользоваться многими основными свободами и осуществлять права человека или ограничивают пользование такими правами и свободами.

231. Недавно принятые португальским правительством меры, по-видимому, указывают на то, что правительство признало необходимым немедленно ввести реформы, и также на желание улучшить управление территорией; так, например, было объявлено, что будут приняты меры для реорганизации судов первой инстанции, с тем чтобы всюду, где это возможно, судьями были юристы.⁵²

III. Труд⁵³

А. ЗАКОНЫ О ТРУДЕ

232. Общие принципы, определяющие условия труда коренного населения, изложены в Конституции, в Основном законе 1953 года и в Законе 1954 года. Кроме этих документов, основным юридическим актом, определяющим трудовые отношения в заморских территориях, включая Анголу, является Кодекс законов о туземном труде 1928 года,⁵⁴ который определяет ответственность администраторов, нанимателей и рабочих. Трудовые отношения европейцев и «ассимилированных» определяются Кодексом законов о труде 1957 года.

233. В 1956 году в Анголе были введены в действие Положения о труде коренного населения.⁵⁵ Эти Положения представляют собой сведенные в один документ положения о труде, изданные после опубликования Кодекса законов о туземном труде.

234. Согласно Конституции, лиц из состава коренного населения могут в принудительном порядке заставить работать только при определенных конкретных обстоятельствах. В этой связи статья 146 португальской Конституции предусматривает, что:

«Государство может в принудительном порядке привлекать туземцев только к общественным работам, имеющим в виду общую пользу всего общества, или к такому труду, окончательный продукт которого принадлежит обществу, или во исполнение судебных решений уголовного характера, или для выполнения налоговых обязательств».

235. Статья 145 Конституции запрещает принуждение при наборе рабочей силы для других целей, в частности для частных предприятий. Конкретно запрещаются «системы, при которых государство обязывается снабжать туземными рабочими всякое хозяйственное предприятие, действующее с целью получения собственных прибылей», и «системы, при которых туземцев в каком бы то ни было территориальном округе принуждают работать, так или иначе, на таких хозяйственных предприятиях». Далее, статья 147 Конституции предусматривает, что «система трудовых договоров с туземцами основывается на индивидуальной свободе, на праве получения справедливой заработной платы и помощи, причем органы власти вмешиваются лишь в целях контроля».

236. Закон 1954 года предусматривает, что: «Коренные жители могут свободно выбирать работу по своему желанию, как в своих собственных, так и в чьих-либо других интересах, на своей собственной земле или на земле, выделенной им с этой целью» (статья 33).

«Выполнение работы для некоренных жителей обуславливается свободой заключения договора и правом на получение справедливой заработной платы и помощи и контролируется государством через посредство компетентных властей» (статья 34).

237. Подобные положения содержатся также в Кодексе законов о туземном труде, которые гласят:

«Статья 3. Правительство Республики не требует от туземцев своих колоний и не разрешает другим требовать от них какого-либо рода принудительного или обязательного труда в частных целях, без ущерба выполнению этими туземцами лежащей на них моральной обязанности по обеспечению ими средств существования посредством труда и по содействию тем самым созданию условий, идущих на пользу всего человечества.

Статья 4. Правительство Республики обеспечивает туземцам своих колоний полную свободу выбора наиболее подходящей для них работы, либо в собственных интересах на их собственной земле или на земле, выделяемой правительством в большом количестве для этой цели во всех колониях, либо, в соответствии с договором, в интересах других лиц, если они это предпочитают, при условии что правительство резервирует за собой право поощрять их работать в их интересах в разумных пределах, с тем чтобы улучшить средства их

существования и условия жизни и осуществлять благожелательное наблюдение и покровительство в отношении их работы по трудовым договорам».

238. Обязательства нанимателя по отношению к рабочему и рабочего по отношению к нанимателю определяются Кодексом законов о туземном труде. Они предусматривают, среди прочего, обеспечение строгого соблюдения рабочим условий договора, предоставление медицинской помощи, предоставление помощи в социальной области и в области образования рабочему и его семье и его возвращение на его прежнее местожительство. Например, предприниматель должен строго выполнять условия договора; он не может требовать от рабочего выполнения непосильной работы; он не может запрещать рабочему жить вместе с семьей на месте работы; он не может обязывать рабочего покупать товары в магазинах, принадлежащих данной компании, и должен запрещать продажу или раздачу спиртных напитков. Рабочий, с другой стороны, должен подчиняться указаниям предпринимателя в той мере, в какой они соответствуют положениям Кодекса законов о туземном труде; он должен выполнять свою работу «усердно и по мере своих способностей». В обязанность рабочего также входит не покидать места работы без предварительного разрешения предпринимателя.⁵⁶

239. Согласно статье 87 Кодекса законов о туземном труде, каждое лицо мужского пола из состава коренного населения в возрасте старше восемнадцати лет, проживающее в Анголе, обязано «иметь индивидуальную трудовую книжку, служащую в качестве удостоверения личности и документа, регистрирующего трудовой стаж, которая называется «туземной трудовой книжкой» (*caderneta indígena*). Статья 90 Кодекса законов о туземном труде предусматривает, что трудовая книжка «должна содержать по крайней мере следующие сведения»:

«1. колония, округ и район или подокруг, где была выдана и зарегистрирована книжка, а также регистрационный номер в официальном списке;

2. имя владельца, название племени, к которому он принадлежит, его приблизительный возраст и гражданское состояние в момент выдачи книжки;

3. местность, населенный пункт, подокруг или район, где владелец обычно проживает;

4. имена его родителей и их адрес, если таковой известен;

5. имя и приблизительный возраст его жены,

если он состоит в браке, даже если этот брак признается только на основании племенных обычаев, а также приблизительный возраст и пол его детей, если он имеет детей;

6. отпечаток большого пальца левой руки или обеих рук владельца;

7. должность или работа, ко которой он обычно занимается для содержания себя и своей семьи;

8. имя нанимателя и указание места работы, если он работает за вознаграждение, а также дата заключения и срок действия трудового договора и сумма заработной платы, получаемой согласно этому договору;

9. указание даты окончания срока действия подписанного им трудового договора и запись о том, как он выполняет свои обязанности в качестве туземного рабочего.

Примечание. Кроме вышеуказанных сведений могут потребоваться дополнительные сведения: об уплате туземного налога, о прививках или о другом виде лечения с целью предотвращения инфекционных заболеваний, о земельных участках, принадлежащих или свободно выделенных владельцу трудовой книжки, о принадлежащем ему скоте и о клейме на его скоте и любые другие сведения, считающиеся практически полезными в связи с жизнью туземцев или служащие удобным доказательством для их удостоверения личности, их прав и выполняемых ими обязанностей».

В. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И ПРАКТИКА

240. Основная концепция труда, которой придерживается португальское правительство, заключается в том, что «туземец должен получить образование, обучение и моральное воспитание и что его следует учить выполнять работу, направленную на улучшение условий, в которых он живет». Положение в области труда в Анголе нельзя полностью понять без учета этой основной концепции. Эта концепция отчасти заключается в том, что, если коренной житель не работает по собственной воле, его следует привлекать к работе «путем убеждения, а также с помощью мягких и доброжелательных методов». Однако если эти методы не окажутся эффективными, то праздность должна наказываться.⁵⁷

Это понятие содержится в Основной хартии 1933 года Португальской колониальной империи, измененной в 1947 году, в которой говорится следующее:⁵⁸

«Статья 240. Государство не привлекает туземцев своих колоний и не разрешает привлекать их к какого-либо рода принудительному

или обязательному труду в частных целях, хотя это не освобождает их от обязанности пытаться добывать средства существования своим собственным трудом.

Статья 244. Туземцам португальских колоний обеспечивается свобода выбора предпочитаемой ими работы как в собственных интересах, так и в интересах других, либо на их собственной земле, либо на земле, выделенной им для этой цели в территориях Империи. Однако государство резервирует за собой право осуществлять над ними покровительство и будет стремиться к тому, чтобы заставить их вести трудовой образ жизни в собственных интересах, используя такие методы труда, которые улучшат их условия как в индивидуальном, так и в социальном плане».

241. В Законе 1954 года тот же самый принцип излагается следующим образом:

«Государство стремится учить коренное население тому, что труд является незаменимым элементом прогресса, но власти не могут привлекать к труду за исключением тех случаев, которые определенно предусматриваются законом» (статья 32).

242. Подкомитету было сообщено, что так называемая «моральная обязанность» трудиться, означающая, что каждый взрослый мужчина из состава коренного населения должен работать, и что труд его должен быть производительным, а также что он должен содержать себя и свою семью и содействовать развитию территории, требует, чтобы коренной житель работал по крайней мере шесть месяцев в году, а в некоторых случаях даже больше, причем условия труда, согласно полученным сведениям, бывают чрезвычайно трудными и тяжелыми.

243. Кроме того, то обстоятельство, что коренные жители, работающие на себя, в тех случаях, когда они не проявляют «необходимого прилежания и усердия», могут быть привлечены к труду в общественных интересах, привело на практике ко многим злоупотреблениям.⁵⁹

244. Ввиду требования показывать результат своей работы все взрослые африканцы в Анголе, большинство которых обычно заняты в сельском хозяйстве, обязаны доказать местным властям, что их работа производительна.

245. По полученным сведениям, если такому лицу повезет, его могут официально рассматривать как частного фермера⁶⁰ и освободить

от трудовой повинности. Он может быть также освобожден от такой повинности, если он отвечает определению вышеуказанных положений, касающемуся сельскохозяйственного рабочего.⁶¹

246. Подкомитету было сообщено, что в некоторых районах немногие африканцы могли добиться признания их частными фермерами. Утверждалось, что администраторы часто мешают африканцам добиться такого признания, с тем чтобы иметь резервы рабочей силы для использования на плантациях. Это, в частности, характерно для районов, где выращивается кофе.

247. Подкомитет получил также сведения о том, что применение правил, касающихся трудовой книжки (*caderneta*), привело ко многим злоупотреблениям. С помощью такой трудовой книжки африканца всегда держат под контролем, и он не свободен вести частный образ жизни. Он должен, по требованию, предъявлять свою трудовую книжку, причем особенно строгая проверка существует в городских районах. Если у африканца нет трудовой книжки или если выясняется, что он не проработал требуемого числа дней или что записи в трудовой книжке неправильны, или же что она не содержит последних сведений, то от него требуют, чтобы он искал работу. Африканцы поэтому находятся во власти предпринимателей и чиновников, которые должны делать в книжке необходимые записи.⁶² Кроме того, поскольку африканец не всегда может найти работу в своем районе и не может покинуть его без разрешения, такая трудовая система приводит к тому, что он вынужден подчиняться набору рабочих либо для частных предпринимателей, либо для общественных целей.

248. В 1956 году Международная организация труда (МОТ) сообщила, что из имеющейся информации видно, что набор рабочих играет большую роль в португальских территориях, включая Анголу.⁶³ Согласно статистическим данным, опубликованным правительством Анголы в 1959 году, из общего числа в 339 014 рабочих 21 652 были набраны для общественных работ, 102 033 — для работы в частных предприятиях и 215 329 рабочих работали без трудовых договоров.⁶⁴

249. Кодекс законов о туземном труде предусматривает, что набор рабочей силы находится под наблюдением и инспекцией властей и может, за некоторыми исключениями, осуществляться лицами, имеющими лицензию. Когда рабочие

набираются на значительном расстоянии от места работы, трудовые договоры должны заключаться «в сотрудничестве с властями», т.е. в присутствии правительственного чиновника, который удостоверяет эти договоры после того, как он убедится, что стороны «взаимно и без какого-либо давления» согласны с каждым и со всеми положениями договора.

250. Правительственным чиновникам запрещено вербовать местных рабочих для частных предпринимателей, но от них требуется, чтобы они облегчали набор рабочей силы, для этого указывали районы, где легче всего произвести такой набор, советовали вождям племени оказывать содействие, а других коренных жителей убеждали, в присутствии вербовщика или в его отсутствие, наниматься на работу, объясняя во всех случаях, что коренные жители абсолютно не обязаны заключать трудовой договор именно с данными агентами по набору рабочей силы. Хотя закон предусматривает, что правительственные чиновники не должны поступать так, чтобы их действия рассматривались как давление, Подкомитету было сообщено, что во многих случаях присутствие чиновников на месте вербовки косвенно помогало вербовщикам частных нанимателей вербовать рабочих, которые в других условиях не согласились бы заключить предложенного договора.

251. Подкомитету также сообщили, что некоторые частные предприниматели, регулярно нуждающиеся в большом количестве рабочих, часто завоевывают благосклонность правительственных чиновников тем, что они дают им взятки деньгами или вещами. В некоторых случаях, о которых сообщили Подкомитету, правительственные чиновники получали взятки деньгами за вербовку рабочих для частных предпринимателей, причем размеры взятки зависели от числа завербованных рабочих.

252. Одно из злоупотреблений, о которых чаще всего сообщалось в связи с набором рабочей силы, состоит в организации дневных и ночных облав на людей, причем иногда при этом насильственно врываются в помещения. В ряде случаев, как сообщали, от задержанных людей требовали, чтобы они подписали трудовой договор; после этого их считали законными рабочими. В других случаях их посылали на такие общественные работы, как строительство дорог и аэродромов.

253. Подобная практика игнорирования вла-

стями предписаний законов или такое толкование закона, которое может быть выгодным в данном случае, представляют собой, как некоторые утверждают, прямое или косвенное поощрение принудительного труда на частных предприятиях. Некоторые формы вербовки с помощью агентов по набору рабочей силы (*angariadores*) имеют, как говорят, все характерные особенности, свойственные «принудительному труду».⁶⁵

254. Подкомитету было сообщено, что, после того как рабочие завербованы, их свобода ограничивается предпринимателями. Рабочие не только не могут вернуться к себе домой без пропуска, выдаваемого органом административной власти того района, где они работают, но не могут покинуть место работы без разрешения предпринимателя (см. выше пункт 238).

255. Подкомитет слышал жалобы на то, что рабочим обычно не разрешается вернуться домой даже в случае болезни или смерти члена семьи.

256. Поступило много жалоб на продолжительность трудовых договоров и на методы, которые незаконно применяются нанимателями для продления срока рабочего договора.⁶⁶ Длительное вынужденное отсутствие трудоспособных мужчин, как говорили Подкомитету, приводит к тому, что уменьшается население деревень и увеличиваются тяготы тех, кто остается дома.

257. Несмотря на постановления законов и несмотря на тот факт, что в прошлом чиновников увольняли за незаконные действия, Подкомитету сообщили, что о практике набора рабочих не всегда доводится до сведения высших административных инстанций, поскольку не в интересах предпринимателей, чтобы об этом стало известно, а коренные жители едва ли в состоянии сообщать о такой практике.⁶⁷

258. Хотя, как сообщают, женщины из состава коренного населения не привлекаются к принудительному труду на правительственных или муниципальных общественных работах или на любых других работах вне района, где они проживают, были получены сведения о том, что их привлекают к таким работам, как чистка деревень, расчистка троп и обработка некоторых участков земли, «резервированных для туземцев поблизости от их деревень». Подкомитет получил также сведения, как из африканских, так и из неафриканских источников, об использовании женщин, даже беременных, на тяжелых

дорожных работах. Как сообщалось, потребности в труде таковы, что, когда нет достаточного количества трудоспособных мужчин для общественных работ, привлекаются женщины и дети.

259. Подкомитету сообщили, что ученики и подростки не освобождаются автоматически от таких работ и от набора.⁶⁸ Поступили жалобы на то, что многие из них должны помогать при сборе урожая кофе.

260. Рабочие из числа коренных жителей не должны принуждаться работать «производительно» более девяти часов в день, хотя компетентные власти могут разрешать сверхурочные работы при условии, что рабочему будет предоставлен в качестве компенсации соответствующий период для отдыха.⁶⁹

261. Подкомитет получил много жалоб относительно слишком длинного рабочего дня и жестокого обращения с теми, кто не может работать так быстро или так производительно, как этого требует надсмотрщик. Подкомитету не удалось выяснить, какие нормы применяются для оценки «производительности труда». Подкомитет получил также несколько жалоб относительно телесных наказаний.

262. Много жалоб было получено Подкомитетом в связи с заработной платой. В этой связи Подкомитету было сообщено, что, хотя рабочие, привлекаемые местными властями к работе по поддержанию в порядке и улучшению санитарных условий своих деревень, должны получать в виде пособия материалы, инструменты и семена, дорожные работы часто не оплачиваются, а иногда рабочих не обеспечивают даже инструментами. Поступили также жалобы на то, что до последнего времени женщины и подростки, собирающие и сортирующие кофейные зерна, не всегда получали требуемую зарплату.

263. Подкомитет отмечает, что заработная плата рабочих из состава коренного населения была установлена в 1928 году, согласно Кодексу законов о туземном труде, в процентном отношении к «туземному налогу». Статья 197 предусматривала, что ежедневные ставки должны составлять от 1 до 1,5 процента годового туземного налога (годовой подушный налог) и что, если заработная плата выплачивается ежемесячно, месячная заработная плата должна составлять от 25 до 40 процентов туземного

налога. В Кодексе далее предусматривается, что минимальная ставка должна применяться к рабочим, занятым в подокруге, в котором они проживают. В 1959 году, согласно официальным статистическим данным, опубликованным в Анголе,⁷⁰ средняя месячная зарплата африканских рабочих в сельских местностях колебалась от 150 эскудо в таких округах, как Бие и Маланже, до 300 эскудо в Бенгеле, 350 эскудо в Уиже и 450 эскудо в Кабинде.⁷¹

264. Что же касается рабочих, заключивших трудовые договоры, то Подкомитету сообщили, что труд рабочих часто не оплачивается в соответствии с заключенными ими договорами. Жалобы также касались такой ненормальной практики предпринимателей, как, например, завышение суммы вычетов за пищу и одежду и принуждение рабочих покупать все продукты у предпринимателя. Иногда, как сообщалось, рабочих вынуждали покупать товары по более высоким ценам, а также те предметы, которые они не хотели покупать.

265. Вообще в результате такой практики рабочему очень трудно отложить денежную сумму, и годовой подушный налог является для него тяжелым бременем.

С. ПЛАН РАЗВИТИЯ ХЛОПКОВОДСТВА

266. Хлопок традиционно выращивается в районах Катете, Мушима и Маланже, где когда-то европейские поселенцы посвятили много времени и истратили много средств на его разведение. Согласно информации, сообщенной Подкомитету, португальское правительство утверждает, что вследствие применения защитных мер в связи с хлопководством, «как, например, введение экспортных премий и гарантированных закупок всего хлопка по установленной цене, реальный прогресс достигнут в хлопководстве».

267. В основном выращивается средневолокнистый хлопок. Имело место не только увеличение земельной площади, выделенной для культивирования хлопка, но также и усовершенствование приемов агротехники. Сбор хлопка в одном только районе Кассанже в округе Маланже составляет более 50 процентов всего урожая, а в районе Катете — более 20 процентов. Хлопок также выращивается в районе Порту-Амбоин, Амбриш, Амбризете, Селаш, Кисамы, Донди и в других местах.

268. Проведение в Анголе плана развития хлоп-

ководства, вызвало во многих случаях большое недовольство. В районах, где проводится этот план, каждый взрослый житель должен выращивать хлопок на определенном участке земли. Он не получает за это заработной платы, но в конце сезона получает денежную сумму в зависимости от количества собранного им хлопка, причем цены устанавливаются правительством. Проживая в районе, из которого он не может выехать без специального разрешения, коренной житель, родившийся в хлопководческом районе, не может отказаться от участия в проведении этого плана. Внимание Подкомитета было обращено на тот факт, что поэтому план развития хлопководства во многих отношениях сходен с планом принудительного культивирования одной культуры и что африканцы считают, что они находятся во власти хлопковых монополий.⁷²

269. Согласно этому плану хлопководство ведется по переложной системе земледелия; таким образом, когда земля истощается, рабочих переводят на новые участки. Подкомитету сообщили, что через несколько сезонов многие хлопководы получают участки далеко от своих домов. В некоторых случаях расстояние настолько велико, что они не могут возвращаться домой ежедневно. При таких условиях им остается только выезжать на свой участок и оставаться там. Поскольку на выделенных участках может культивироваться только хлопок, лица, пытающиеся выращивать пищевые культуры на этом участке, подвергаются наказанию. Члены семьи должны оставаться в деревнях, с тем чтобы выращивать пищевые культуры и смотреть за скотом. Таким образом, семьи разделены во время почти всего сезона, когда выращивается хлопок, что нарушает жизнь деревни.

270. Поступили также жалобы на то, что официально установленные цены низки и что закупщики не всегда платят даже эти цены.⁷³ В неурожайные годы производители иногда должны занимать деньги.

271. Несправедливости, связанные с проведением плана развития хлопководства, вызвали волнения в двух хлопководческих районах в 1960 и 1961 гг. (см. пункты 87—91). В мае 1961 года законы о принудительном выращивании хлопка были отменены. В этой связи должностное лицо, занимающее высокий пост в правительстве, заявило:⁷⁴

«Мы должны отдать себе отчет в том, ... что увеличение социальной справедливости мо-

жет иметь немедленные последствия, которые отразятся неблагоприятно на экономических условиях... однако мы должны без колебания ликвидировать самые главные причины социального неравенства... Недавно был отменен ряд законов, касающихся выращивания хлопка, и я упоминаю об этом факте только для того, чтобы всем было ясно то, что я пытаюсь сказать...»

272. Подкомитет отмечает, что из конвенций Международной организации труда, ратифицированных Португалией на июнь 1958 года, только одна конвенция была объявлена применимой без изменений в Анголе, четыре конвенции были объявлены неприменимыми, а о пятой решение было временно отложено.⁷⁵ Согласно данным об официальной регистрации присоединений к конвенциям МОТ до 29 марта 1961 г., Португалия на 1 июля 1960 г. ратифицировала двадцать три международных конвенции о труде. Из них — восемь конвенций, включая Конвенцию 1957 года об упразднении принудительного труда, еще не вступили в силу. Из пятнадцати конвенций, действующих в настоящее время, девять были объявлены Португалией неприменимыми в Анголе, а остальные шесть конвенций действуют в Анголе, но применяются не полностью и различно. Что же касается Конвенции 1930 года о принудительном труде, которая применяется без изменения во всех португальских территориях, не входящих в состав метрополии, включая Анголу с 1956 года, в докладе МОТ, представленном сорок пятой сессии Международной конференции труда в 1961 году, отмечается, что до 1 июля 1960 г. использование в той или иной форме принудительного труда все еще разрешается в заморских провинциях Португалии для выращивания сельскохозяйственных культур, на общественных работах и за неуплату налогов.⁷⁶

273. Согласно информации, полученной Подкомитетом от португальского правительства, Конвенция 1957 года об упразднении принудительного труда вступила в силу «в португальской территории» в 1960 году. Из этой информации также видно, что после 1 июля 1960 г. и до 19 июня 1961 г. Португалия ратифицировала следующие конвенции: Конвенция № 104 об отмене уголовных санкций (рабочие из состава коренного населения), 1955 г.; Конвенция № 111 о дискриминации (в области найма и занятий), 1958 г.; и Конвенция № 107 о защите и интеграции коренного населения и населения других племенных и полуплеменных народностей в независимых странах.

274. Подкомитет отмечает, что 24 февраля 1961 г. правительство Ганы заявило протест, согласно статье 26 устава Международной организации труда; оно указало, что оно не удовлетворено тем, как Португалия обеспечивает эффективное соблюдение в своих африканских территориях Мозамбике, Анголе и Гвинее Конвенции № 105, которую как Португалия, так и Республика Гана ратифицировали.⁷⁷ Правительство Объединенной Арабской Республики присоединилось к этому протесту.⁷⁸

275. 3 июня 1961 г. Административный совет одобрил рекомендацию своего президиума о передаче всего этого вопроса в Комиссию по исследованию согласно статье 26 устава МОТ.⁷⁹ Позднее Административный совет одобрил предложение Генерального директора, касающееся состава Комиссии, в которую входят три члена, проживающие, соответственно, в Италии, Сенегале и Уругвае.⁸⁰ Комиссии было предложено представить доклад на 150-й сессии Административного совета (ноябрь 1961 года).

276. В своем недавнем заявлении министр по делам Заморской Португалии заявил, что «трудовой режим», хотя он и был введен много лет тому назад, «основан на уважении к достоинству человеческой личности». Этим объясняется, заявил он, почему Португалия без всяких затруднений ратифицировала международные конвенции о труде.⁸¹

277. Официальная информация, сообщенная Подкомитету португальским правительством, свидетельствует о том, что после 1960 года Португалия внесла различные изменения в законы о труде, включая закон от июня 1960 года, предусматривающие отмену всех уголовных санкций за нарушение трудовых договоров. Было также принято основное законодательство о коллективных договорах, которое в настоящее время применяется во всей Заморской Португалии, включая Анголу, и закон о создании органа по установлению заработной платы в тех случаях, когда стороны при заключении коллективного договора не достигают соглашения. Свод стандартных правил МОТ для облегчения безопасности труда в промышленности и здравоохранения был принят Португалией, и департамент по инспекции труда в заморских провинциях стал автономным органом и не подчинен больше гражданской администрации.

278. Подкомитет глубоко обеспокоен заслу-

шанными им показаниями о положении рабочих в Анголе. Он отмечает, что недовольство тем, как на практике используется труд, привело к протестам, за которыми последовали конфликты и беспорядки.

279. Хотя Подкомитет не в состоянии определить, насколько энергично действует португальское правительство для применения соответствующих юридических актов, в частности недавно принятых законов, он отмечает, что многие жалобы, полученные им, свидетельствуют о том, что не было существенных изменений в методах использования труда в Анголе в последнее время. Подкомитет отмечает также, что он не получил сведений о том, что недавние изменения повлияли на условия труда коренных жителей.

IV. Народное образование и здравоохранение⁸²

A. НАРОДНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

280. Статья 133 Политической конституции Португальской Республики, с внесенными в нее изменениями, гласит:

«Португальской нации присуще сознание своей исторической миссии колонизовать новооткрытые земли, на которые распространяется ее суверенитет, и сделать широкодоступными населению этих земель блага цивилизации, а также оказывать на него моральное влияние, как ей это предписано в качестве Покровительницы Востока».

281. Согласно Конституции (статья 140) португальские католические миссии в заморских территориях находятся под особой защитой государства и получают от него помощь как просветительные учреждения и учреждения по улучшению культурно-бытовых условий, а также как орудие цивилизации. Согласно Основному закону на этих миссиях, где бы они ни находились, лежит исключительная обязанность обеспечить коренному населению возможность образования, специально для него предусмотренного. В тех случаях, когда католические миссии не могут предоставить такое образование, государство обязано его обеспечить и может с этой целью давать разрешение на открытие частных школ (Основной закон, раздел LXXXII).

282. Закон 1954 года устанавливает некоторые общие принципы, которые надлежит применять в отношении образования коренного населения.

В статье 6 этого Закона предусматривается следующее:

«Общей целью обучения, предусмотренного специально для коренного населения, является моральное, гражданское, интеллектуальное и физическое воспитание, предписываемое законом, внедрение привычки к труду и обучение методам работы в соответствии с потребностями населения обоего пола и в зависимости от социальных условий и региональных экономических условий».

Далее в этой статье говорится:

«Обучение, предусмотренное в этой статье, должно иметь целью преподавать знание португальского языка, но для достижения этой цели разрешается пользование местными наречиями».

283. Согласно сведениям, сообщенным португальским правительством Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в связи с изучением в 1954 году вопроса о дискриминации в области образования, в Анголе в то время было две категории школ: а) элементарные школы, предназначенные для детей африканцев, имеющих статус коренных жителей, и для детей мулатов, причем эти школы считаются первой стадией приобщения к цивилизации; и б) школы для учащихся, достигших «установленного уровня умственного и социального развития». В школах второй категории учащиеся могут быть белыми, мулатами или «ассимилированными».

284. Ниже приводится официальное разъяснение принципа создания особой системы образования для детей, родители которых имеют статус коренных жителей (*indígenas*).

«Система образования в так называемых «элементарных школах» не является системой, параллельной системе начального образования и отличной от нее. Задача этих школ заключается лишь в предоставлении «подготовительного» образования; ученики переходят из «элементарных школ» в начальные школы. Такое подготовительное (элементарное) образование предшествует обучению в начальной школе и потому носит характер «дона начального» образования. В этом отношении не существует никакой расовой дискриминации. Применяемый критерий — чисто образовательный; ученики, посещающие «элементарные» школы, не могут из-за уровня своего образования и недостаточного знания португальского языка, с пользой для себя посещать начальные школы.

Условия приема в элементарные школы не

отличаются от условий приема в начальные школы...»⁸³

285. Согласно этой системе курс элементарного образования состоит из трехлетнего общеобразовательного курса и двух дополнительных лет обучения в технических школах.

286. Условия, на которых лицо, имеющее статус коренного жителя, может посещать государственные (правительственные) школы в Анголе, помимо так называемых «элементарных школ», установлены статьей 6 Закона 1954 года:

«Коренным жителям, получившим «подготовительное» образование, или лицам, доказавшим в порядке, предписанном законом, что они не нуждаются в таком обучении, обеспечивается прием в государственные школы согласно условиям, применяемым к другим португальским гражданам».

287. Начальное и среднее образование находятся в ведении государства.⁸⁴ Обучение в начальных школах длится четыре года и состоит из двух циклов. Первый цикл длится три года (начальная стадия), а второй цикл — один год (дополнительная стадия). Согласно Конституции начальное образование обязательно для европейских детей и «ассимилированных».⁸⁵ Хотя по окончании курса подготовительного образования дети коренных жителей могут поступать в государственные школы, по имеющимся сведениям нельзя заключить, что к ним применяется принцип обязательного образования.

288. В Анголе имеются две категории средних школ — лицей и технические профессиональные школы, в том числе и сельскохозяйственные школы. На среднее образование в Анголе распространяются постановления, действующие в Португалии. В эти школы поступают ученики из четвертого класса начальных школ. Согласно официальным португальским сведениям, относящимся к 1956 году, в государственных школах выше начального уровня взималась плата за учение, одинаковая для всех учащихся. Курс средней школы и лицея длится семь лет и делится на три цикла — 2-3-2 года. Первые два цикла называются общеобразовательными и дают знания, необходимые для общественной жизни. Свидетельство, выдаваемое в конце второго цикла, дает право занимать низшие административные должности. Техническое и профессиональное образование состоит из двухгодичного подготовительного цикла и второго

цикла, длительность которого зависит от предмета и который может продолжаться четыре года.

289. В 1958/1959 году общее число школ в Анголе составляло 1 706, а общее число учащихся — 96 229.⁸⁶ Из этого числа 66 447 учащихся обучались в правительственных и церковноприходских школах, из которых было 814 школ со специальным курсом обучения для коренного населения, 211 начальных школ, 5 средних школ и 10 технических и профессиональных школ. В 645 частных школах обучалось 29 762 учащихся, из которых 13 226 учились в начальных школах, 13 913 — на подготовительных курсах, 2 335 — в средних школах и 288 — в профессиональных школах (см. таблицу 1 на стр. 47-48).

290. Данные о числе учащихся по возрастным группам показывают, что 94 процента учащихся были в возрасте от 6 до 13 лет включительно и только около 6 процентов учащихся было в возрасте 14 лет и выше.⁸⁷ В 1959 году в возрастной группе 13 лет было 23 909 учащихся, а в возрастной группе 14 лет было всего лишь 1 278 учащихся. Из числа учащихся в возрастной группе 14 лет 720 учились в лицеях, 472 — в технических профессиональных школах, 39 — в церковноприходских школах, 43 — в начальных профессиональных школах и 4 — в художественном училище.

291. Португальское правительство сообщило Подкомитету сведения относительно образования в Анголе. Однако трудно сопоставить эти сведения с официальными данными за предыдущие годы. В нижеследующих пунктах дается сводка полученной информации.

292. В 1960 году было 2 250 начальных школ (1 468 государственных школ и 782 частные школы), в которых числилось всего 134 757 учащихся всех рас. Кроме того, было 11 933 католические церковноприходские школы, в которых обучалось 387 010 человек. По приблизительным подсчетам в протестантских церковноприходских школах обучалось приблизительно 160 000 учащихся; таким образом всего числилось приблизительно 547 000 учащихся.⁸⁸ В 1961 году в Анголе было три учебных заведения для подготовки учителей начальных школ, в которых насчитывалось 14 преподавателей и 507 учащихся. Большая часть учителей, прошедших курс в этих заведениях, обучают коренных жителей, посещающих начальные миссионерские школы.

293. В 1960 году в Анголе было «236 средних учебных заведений, в которых училось свыше 20 000 учащихся обоего пола. Из этих учебных заведений «академических средних школ» насчитывалось 51. Нет сведений о том, как подразделялись правительственные средние школы. Однако было 140 учителей в правительственных академических средних школах и «7 668 учащихся, не включая учеников частных школ, в которых училось несколько тысяч человек». В 1961 году были открыты две «средние технические школы», а именно: один промышленный институт для подготовки инженерных техников и «коммерческий институт» для подготовки бухгалтеров.

294. Подкомитет отмечает, что сведения, сообщенные португальским правительством, указывают на то, что в 1960 году в Анголе не было высших учебных заведений; по установившемуся обычаю, учащиеся, не принадлежащие к коренному населению, проходили университетский курс в Португалии, а в самой Анголе единственная возможность повышения образования заключалась в слушании популярных лекций, которые читали профессора университетов метрополии.

295. Указывалось, что политика в области образования в отношении коренных жителей, по-видимому, преследует цель подготовить африканцев к статусу, равному «статусу европейца» или во всяком случае «европейца, как его представляют себе португалыцы».⁸⁹

296. Многие полученные Подкомитетом жалобы относительно образования касались в основном того обстоятельства, что, несмотря на провозглашенную Португалией политику в области образования, доступ к образованию для неассимилированных африканцев сопряжен с затруднениями, главным образом в отдаленных от побережья районах, где мало даже элементарных школ.⁹⁰

297. Кроме того, говорят, что система образования годна только для подготовки небольшой привилегированной группы и не годится для образования масс. В частности, Подкомитет выслушал жалобы о том, что доступ африканцев к среднему образованию сопряжен с затруднениями. Многие африканцы не могут вносить платы за учение в государственных школах, несмотря на то что эта плата меньше, чем в частных школах. Кроме того, для того чтобы поступить в правительственную среднюю школу, учащийся должен быть моложе 14 лет.

Ввиду того что африканцы большей частью поступают в школы довольно поздно и должны пройти подготовительный курс, такое возрастное ограничение представляет собой серьезное препятствие к приему африканцев в средние школы. Дети «ассимилированных» африканцев могут беспрепятственно поступать в правительственные средние школы, но коренные африканцы должны для этого отвечать особым требованиям. Фактически вся система представляет собой, по-видимому, «заколдованный круг». Статус ассимилированного африканца дает возможность получить образование, но для получения такого статуса надо иметь образование.

298. Утверждают, что другие затруднения возникают вследствие необходимости представить метрическое свидетельство для поступления в среднюю школу и вследствие строгих экзаменов для учащихся, обучавшихся в частных школах. За ребенка, не зарегистрированного при рождении, взимается подлежащий уплате налог, для получения метрического свидетельства обычно требуется два или три месяца. В сельских районах такие требования создают еще больше затруднений.

299. Из-за недостатка правительственных школ и трудности поступления в такие школы многие африканцы, имевшие возможность получить среднее образование, получили его в частных школах, особенно в миссионерских школах. В связи с этим Подкомитету сообщили, что влияние протестантских миссий в Анголе не всегда приветствовалось и что протестантские школы подвергались критике за то, что они якобы вводили иностранные идеи и «денационализировали» коренное население. Протестантские миссии отрицают всякое намерение денационализировать коренных жителей, утверждая, что они всегда руководствовались официально утвержденной учебной программой.

300. Подкомитет отмечает, что в течение прошлого десятилетия португальское правительство старалось несколько улучшить условия образования и что государственные расходы на образование возросли приблизительно с 12 600 conto (438 000 долл. США) в 1951 году (1,2 процента общих текущих расходов)⁹¹ до 44 000 conto (1 530 000 долл. США) в 1957 году и до 63 200 conto (2 198 000 долл. США) в 1959 году.⁹²

301. Однако Подкомитет обеспокоен тем, что общий прогресс наблюдавшийся в деле образо-

вания в Африке в течение прошлого десятилетия, не сопровождался соответствующим прогрессом в Анголе. Недостатки ангольской системы образования и связанная с ней административная практика, по-видимому, привели к большому разочарованию и создали чувство безнадежности, а также вызвали у африканцев подозрения относительно конечных целей португальской политики.

302. Хотя сведения, сообщенные португальским правительством Подкомитету, указывают, что в течение последних нескольких лет дело образования продвинулось несколько вперед, недостаток школ в Анголе был и остается серьезной проблемой. Так, например, согласно Мировому обзору образования, в 1954/1955 году менее 5 процентов детей в возрасте от 5 до

14 лет посещали школы.⁹³ Недостаток школ, кроме того, подтверждается тем, что в 1959 году, всего два года тому назад, было только 211 правительственных начальных школ и 5 академических средних школ. Кроме того, то обстоятельство, что более 95 процентов учащихся в Анголе уходят из школы в возрасте между 13 и 14 годами, заставляет серьезно задуматься над экономическими и социальными условиями в территории, которые также следует спешно улучшить.

303. Подкомитет считает, что с отменой Закона 1954 года стало еще более важным принять срочные меры на всех уровнях для введения всеобъемлющей программы образования в целях ликвидации неграмотности и подготовки коренного населения к полному осуществлению его прав.

Таблица 1

СТАТИСТИКА ОБРАЗОВАНИЯ^a

	Государственные школы		Частные школы		Всего	
	1955	1958/59	1955	1958/59	1955	1958/59
Число школ:						
Начальные школы	144	211	154	371	298	582
Средние школы:						
Лицеи	2	5	18	26	20	31
Технические профессиональные школы ^b	5	10	5	5	10	15
Образование коренного населения:						
Подготовительные курсы ^c	837	814 ^d	158	243	995	1 057
Элементарные профессиональные курсы	7	6	-	-	7	6
Педагогические курсы	1	2	-	-	1	2
Другие школы	-	13 ^e	-	-	-	13 ^e
Всего	996	1 061	335	645	1 331	1 706

^a Источники: Repartição de Estatística Geral: Anuario Estatístico, 1959, Luanda, 1960, p. 61.

^b Включая сельскохозяйственные школы.

^c Подготовительные курсы, предусмотренные административным распоряжением от 11 апреля 1956 года.

^d Уменьшение числа школ вследствие затруднений технического характера.

^e Детские сады, церковноприходские школы и одно художественное училище.

Таблица 1 (продолжение)

СТАТИСТИКА ОБРАЗОВАНИЯ^a

	Государственные школы		Частные школы		Всего	
	1955	1958/59	1955	1958/59	1955	1958/59
Число учащихся:						
Начальные школы	11 132	16 771	7 564	13 226	18 696	29 997
Средние школы:						
Лицей	1 510	3 006	1 610	2 355	3 120	5 361
Технические профессиональные школы ^b	1 300	3 074	530	288	1 830	3 362
Образование коренного населения:						
Подготовительные курсы ^c	35 938	41 866	12 310	13 913	48 248	55 779
Элементарные профессиональные курсы	468	426	-	-	468	426
Педагогические курсы	161	297	-	-	161	297
Другие школы	-	1 007 ^f	-	-	-	1 007 ^f
Всего	50 509	66 447	22 014	29 762	72 523	96 229 ^f

^f Включая 378 детей в детских садах, 416 учащихся в средних церковноприходских школах, 87 учащихся в церковноприходских школах, обеспечивающих более полное образование, и 126 учащихся в художественном училище.

В. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

304. Общая структура обслуживания в области здравоохранения следующая: народным здравоохранением ведает директорат здравоохранения, которому подчинены в техническом и административном отношении все государственные службы здравоохранения и который наблюдает за работой добровольных организаций в области здравоохранения.

305. Центральные службы включают инспекцию аптек и ведают организацией народного здравоохранения, борьбой с эпидемическими и эндемическими болезнями (в особенности борьбой с малярией, проказой и туберкулезом) и борьбой с трипаносомозами, а также ведают медицинским уходом за африканскими рабочими (Комиссия по наблюдению за питанием связана с этой службой), охраной материнства и детства, санитарным контролем (воздушный, наземный и морской), статистикой здравоохра-

нения и общим медицинским и больничным обслуживанием.

306. Директорат здравоохранения несет ответственность за техническое и административное управление медицинскими учреждениями на всей территории Анголы, которые входят в состав различных административных подразделений.

307. Добровольные организации, религиозные миссии и промышленные предприятия помогают правительству в медицинском и санитарном обслуживании населения.⁹⁴ В зависимости от числа своих служащих промышленные и другие предприятия должны по закону предоставлять соответствующую медицинскую помощь. Так, например, предприятия, в которых, как правило, занято более 100 рабочих, должны иметь перевязочный пункт второго класса под наблюдением медсестры, а предприятия, в которых занято более 1 000 человек, должны содержать частную больницу.⁹⁵

308. По сведениям, сообщенным Всемирной организацией здравоохранения, в Анголе в 1956 году как на правительственной, так и на неправительственной службе, было следующее количество медицинского и вспомогательного персонала:

	<u>Правительственных служащих</u>	<u>Частных служащих</u>	<u>Всего</u>
Врачей	180	90	270
Акушеров . . .	29	59	88
Медсестер и их помощников .	438	404	842
Аптекарей . .	18	10	28
	<u>665</u>	<u>563</u>	<u>1 228</u>

309. Согласно сведениям, сообщенным Подкомитету португальским правительством, в 1959 году было «1 838 врачей и другого специализированного больничного персонала» и 97 административных служащих, работавших в следующих учреждениях: 2 центральных больницах, 13 региональных больницах, 80 региональных поликлиниках, 80 отделах здравоохранения, 32 родильных домах, 205 центрах народного здравоохранения, 13 амбулаториях, 5 колониях для прокаженных, 1 больнице для душевнобольных. Согласно этим сведениям в 1959 году имелись следующие частные больницы и персонал: «62 больницы, 60 центров народного здравоохранения и 692 врача и другого специализированного медицинского персонала».

310. В 1954 году общая сумма, ассигнованная по правительственному бюджету на здравоохранение, составляла 74 500 конто (2 591 000 долл. США),⁹⁶ или 4,7 процента от общей суммы бюджета. В 1956 году эта сумма составляла 75 500 конто (2 626 000 долл. США) или 5 процентов от общей суммы бюджета. В эту цифру не входят капитальные расходы, составившие 150 000 конто (5 217 000 долл. США) между 1954 годом и 1960 годом; если учесть эту последнюю цифру, то общая сумма расходов составит 8 процентов.⁹⁷

311. Подкомитет не мог получить исчерпывающих данных о положении в области здравоохранения. В информации, сообщенной Подкомитету португальским правительством, указано, что статистические данные, зарегистрированные в Службе здравоохранения в Анголе, показывают, что в 1959 году родилось 15 216 детей,

причем умерло 97, что составляет 6 смертей на тысячу новорожденных; из числа 12 736 детей, получивших медицинский уход, 216 умерло, что составляет 12 смертей на тысячу детей.

312. На основании имеющихся сведений можно, по-видимому, заключить, что в отношении всего африканского населения достоверных статистических данных о естественном движении населения нет. Согласно Демографическому ежегоднику Организации Объединенных Наций за 1960 год смертность детей в Анголе в 1958 году составляла 226 на тысячу новорожденных для «цивилизованного сектора».⁹⁸ Один португалец, занимавший в прошлом официальную должность, высказал в 1954 году мнение, что в отдаленной от населенных пунктов части страны смертность младенцев очень высока (ежегодно 50—60 процентов детей, родившихся в данном году).⁹⁹ По сведениям, сообщенным в 1956 году португальским правительством Всемирной организации здравоохранения, в результате недавних обследований движения населения, имеются следующие более точные статистические данные о естественном движении населения:

	<u>1954</u> <u>года</u>	<u>1955</u> <u>года</u>	<u>1956</u> <u>года</u>
Коэффициент рождаемости	32,5	33,6	36,0
Коэффициент смертности	13,9	14,9	15,7
Коэффициент прироста населения	18,6	18,7	20,3

Согласно предварительным исчислениям за 1959 год общий коэффициент рождаемости равняется приблизительно 19,0.¹⁰⁰

313. Согласно сведениям, сообщенным в 1960 году португальским правительством Всемирной организации здравоохранения, только очень небольшая часть всего населения была снабжена хорошей питьевой водой.¹⁰¹

314. Значительные усилия были сделаны правительством, чтобы ликвидировать сонную болезнь и туберкулез. Согласно сведениям, сообщенным португальским правительством, с 1950 года по 1958 год свыше 200 000 человек подвергались ежегодно медицинскому осмотру и процент зараженного населения уменьшился с 4,86 процента в 1949 году в округах Конго, Луанда и Северная Кванза до 0,007 процента в 1958 году. По имеющимся сведениям ежегодные расходы составляли приблизительно 4 823 конто (168 000 долл. США).

315. Португальское правительство сообщает, что много было сделано для борьбы с малярией. Например, в Луанде профилактической обработке были подвергнуты почти все жилые помещения коренного населения и наибольшая часть находящихся поблизости домов некоренного населения.

316. В прошлом поступали жалобы на плохое питание рабочих и отсутствие медицинского ухода за ними. Португальское правительство опровергает эти жалобы и заявляет, что, напротив, завербованные рабочие, как правило, прибавляли в весе и физически были более здоровыми после известного периода работы. Подкомитет не имел возможности выяснить, как в действительности обстоит дело.

317. Как общее правило, поступают жалобы на то, что правительственные службы здравоохранения не отвечают требованиям. Подкомитет отмечает на основании представленных ВОЗ статистических данных, что, даже принимая в расчет увеличение за последние годы количества медицинского персонала, общее число врачей в территории все еще очень незначительно по сравнению с численностью населения. Кроме того, большинство врачей, не состоящих на правительственной службе, живут в городах или ограничиваются лечением служащих частных компаний. Подкомитет отмечает, что частные учреждения и несостоящие на правительственной службе врачи играют важную роль в медицинском обслуживании коренного населения. Так, например, согласно сведениям, сообщенным ВОЗ, из 7 345 прокаженных только 1 295 человек лечатся в правительственных учреждениях;¹⁰² остальных лечат врачи религиозных миссий.

318. Одна из жалоб, заслушанных Подкомитетом, заключалась в том, что международными организациями не позволяют работать в Анголе. Однако из недавних сведений, полученных от ВОЗ, явствует, что положение в этом отношении изменилось, и ВОЗ будет предоставлять Анголе помощь в связи с планом борьбы с малярией.

V. Вопросы, связанные с землепользованием и землевладением¹⁰³

319. Площадь Анголы в четырнадцать раз больше площади Португалии, а численность ее населения составляет меньше половины численности населения метрополии. Правительство Португа-

лии утверждает, что в Анголе не существует никакой земельной проблемы и что единственным трудным вопросом является использование имеющейся земли наиболее продуктивным образом. Однако Подкомитету было сообщено, что подход к проблемам землепользования и землевладения является одной из главных причин недовольства и вызывает озлобление среди коренного населения. Поэтому в настоящем разделе своего доклада Подкомитет считает нужным вкратце изложить постановления португальских законов, касающиеся землепользования и землевладения в Анголе, а также те главные проблемы, которые возникли в связи с земельными вопросами.

320. В начале этого столетия в португальском законодательстве (Закон от 9 мая 1901 г.) был установлен общий принцип, согласно которому земля в заморских территориях, которая в то время не была частной собственностью, согласно португальскому закону принадлежит государству. Таким образом, земля, на которой жили коренные жители, была, по-видимому, согласно этой концепции государственной землей. В последующем законодательстве предусматривалось выделение участков земли для коренных жителей. Декрет от 31 мая 1919 г. (Декрет № 5847-с) содержит следующие конкретные постановления:

«Центральным правительством или генерал-губернатором выделяются, по консультации с Земельной комиссией, определенные земельные площади, предназначенные исключительно для туземцев.

Тем же туземцам разрешается занять некоторую часть земель в этих районах, но это владение не дает им права собственности и регламентируется, поскольку это их касается, их обычаями и традициями».

Коренные жители не были обязаны проживать в отведенных для них районах и могли занимать неотчужденные земельные участки вне этих районов. К ним не могло быть предъявлено требование о том, чтобы они покинули эти районы, без выплаты им возмещения и без гарантии того, что такой же участок земли будет им предоставлен в резервациях.¹⁰⁴

321. Предоставление земельных концессий в заморских территориях регламентировалось до 1944 года различными законодательными актами, но в 1944 году была сделана попытка кодифицировать соответствующие правила в законе от 16 мая 1944 г. (Закон № 2001) и в постановлениях, изданных согласно Декрету № 33727 от

22 июня 1944 года. Однако действие этого декрета было приостановлено в 1945 году, и продолжали применяться прежние законоположения, касающиеся этого вопроса, с некоторыми более поздними изменениями, до принятия нового закона в 1961 году.

322. Португальская Конституция 1933 года, со внесенными в нее изменениями, в статье 143 предусматривает, что в заморских провинциях «туземцы утверждают, в соответствии с законом, во владении своим имуществом и своими землями и урожаем, и этот принцип соблюдается в отношении всех предоставляемых государством концессий».

323. Принцип, что лица, имеющие статус коренных жителей *indígena* могут приобрести некоторые индивидуальные права на недвижимое имущество, по-видимому, получил законное признание в Основном законе 1953 года. В содержащемся в этом законе постановлении (раздел LXXXV) предусматривается, что «специальные постановления, касающиеся права собственности на землю, признаются или подтверждаются как применимые к туземцам в отношении районов, предназначенных для их поселения или для обработки ими...» Это постановление и вообще земельные права коренных жителей более подробно излагаются в Законе 1954 года.

324. Чтобы иметь представление о том, как возникло существующее теперь в Анголе положение, было бы, по-видимому, уместным вкратце изложить порядок землепользования и землевладения, который существовал согласно Закону 1954 года.

325. В статье 35 этого закона устанавливается основной принцип для лиц, принадлежащих к племенному обществу. Эта статья гласит: «Коренным жителям, живущим со своим племенем, обеспечивается совместное владение и пользование в порядке, предусмотренном обычным правом, землей, необходимой для их поселения, для выращивания ими различных культур и для пастбищ для их скота.

Владение землей, предусмотренное в настоящей статье, не дает индивидуальных прав собственности и регулируется самими коренными жителями в соответствии с существующими обычаями и традициями».

Таким образом, в племенном обществе в большинстве случаев землей владеют сообща на основании *узуфрукта*.

326. Однако при известных обстоятельствах лицо, имеющее статус коренного жителя, может приобрести в индивидуальном порядке право собственности на недвижимое имущество. В статье 37 Закона 1954 года предусматривается что «государство будет признавать и поощрять индивидуальные права коренных жителей на сельское и городское недвижимое имущество». В ней затем уточняется, что лица, имеющие статус коренных жителей, которые избрали подчинение португальскому гражданскому праву,¹⁰⁵ «могут в отношении недвижимого имущества приобретать право собственности и другие вещные права на недвижимое имущество путем наследования по закону или завещанию, дарения или купли-продажи». Другие коренные жители, которые не избрали такого подчинения, имеют право на то, чтобы их наделили в индивидуальном порядке землей, и на приобретение индивидуального права собственности только при известных обстоятельствах и с соблюдением особых условий, указанных в Законе 1954 года, как это излагается в нижеследующих пунктах.

327. В статье 38 этого закона предусматривается, что «незанятая или брошенная земля» может «быть приобретена в индивидуальном порядке». В связи с этим представляется уместным отметить, что в Анголе земля, которая является или становится «свободной» согласно португальскому закону, по-видимому, принадлежит провинции (*património*), которая может осуществлять свое право распоряжаться этой землей.¹⁰⁶ С другой стороны, в статье 38 предусматривается, что коренные жители могут приобрести в индивидуальном порядке права на землю, уже находящуюся в частном владении, «с согласия владельца». Наконец, в этой статье говорится следующее:

«По просьбе вождей и с согласия их советников губернатор округа может объявить землю, которая ранее предназначалась для общего пользования, на которой имеются носящие постоянный характер туземные поселения или на которой выращиваются культуры, пригодной для предоставления во владение в индивидуальном порядке».

Только членам данного традиционного коллектива (*regedoria*) разрешается получать такие участки.

328. В статье 39 Закона 1954 года излагается порядок приобретения такими лицами права собственности на недвижимое имущество. В этой статье также предусматривается, что приобретенное право «может быть ограничено *dominium*

utile¹⁰⁷ за арендную плату, специально устанавливаемую законом». Порядок приобретения индивидуального права собственности включает предоставление «концессии правительством провинции; должным образом разрешенную концессию или передоверенную концессию, предоставленную частными лицами, в соответствии с постановлениями закона»; и «добросовестное, непрерывное, мирное и открытое владение в течение по меньшей мере десяти лет ранее незанятой или брошенной землей, при условии что такой временный владелец выращивает на ней деревья или обычные культуры».

329. На коренного жителя, который приобрел индивидуальные права на землю на основании вышеупомянутых постановлений, возлагаются известные обязательства, и его права подлежат различным ограничениям. Согласно статье 41 Закона 1954 года он обязан следить за тем, чтобы пахотная земля была в хорошем состоянии, собирать урожай выращиваемых на ней культур, а также постепенно улучшать методы ее возделывания. Если он выполняет эти обязательства, он освобождается от каких-либо других установленных правительством обязательств, сопряженных с необходимостью для него покинуть свою землю более чем на трехмесячный срок, за исключением обязательств, связанных с отбыванием воинской повинности или выполнением судебных приговоров. Кроме того, согласно статье 42 этого закона, коренной житель может потерять свои индивидуальные права «в течение предусмотренного законом периода в том случае, если временный владелец, кроме как по независящим от него причинам, не будет пользоваться землей продуктивно, бросит ее или прекратит ее возделывание или же будет по какой-либо законной причине исключен из общественной группы, в силу принадлежности к которой он приобрел» свои права. В статье 44 этого закона предусматривается, что индивидуальные права на недвижимое имущество, приобретенное коренными жителями, могут быть переданы только другим коренным жителям. Наконец, согласно статье 46 данного закона, считается «незаконным закладывать или предлагать в качестве обеспечения сельскую или городскую землю, принадлежащую коренным жителям, иначе как на основании обязательств, принятых через посредство установленных законом на благо коренных жителей учреждений, предоставляющих кредиты или экономическую помощь».

330. Индивидуальные права коренных жителей

на недвижимое имущество, приобретенное и содержащееся так, как это указано выше, находятся в известной степени формально под защитой закона. В законе о коренных жителях в статье 43 предусматривается, что «за исключением случаев, предусмотренных законом в отношении прекращения концессий», владелец из числа коренных жителей не может быть лишен индивидуального права собственности, если только земля не отчуждена в общественных интересах при наличии компенсации в виде другой предоставляемой ему земли или же иного возмещения в соответствии с законом».

331. Коренной житель, претендующий на право собственности в силу давности владения, должен, согласно статье 40 Закона 1954 года, подать муниципальному судье заявление с описанием занимаемого им участка и с изложением фактов, на которых основана его претензия на право собственности. После этого судья должен — или назначенное им лицо должно — лично осмотреть участок земли, «чтобы проверить приведенные истцом факты и в том случае, если результат будет в пользу истца, отдать распоряжение о том, чтобы собственность на землю была временно зарегистрирована и временное право владения ею установлено». После этого требуется регистрация земли, чтобы определить местонахождение участка и его границы и установить «окончательное право собственности».

332. Закон 1954 года предусматривает в статье 45 составление в муниципальном суде или в земельной регистратуре реестра имущества коренного населения. Право владения, приобретенное путем концессии, предоставленной правительством провинции, или в силу давности, как это указано в предыдущем пункте, должно быть официально зарегистрировано. Право владения, приобретенное на основании концессии, предоставленной частными лицами, может быть зарегистрировано «по просьбе любого из заинтересованных лиц». В статье 45 далее предусматривается, что «установленное право владения ограждается государством только после того, как оно должным образом зарегистрировано». Однако нет определенных постановлений о проведении этой статьи в жизнь.

333. Описанное выше положение существовало до сентября 1961 года, когда Закон 1954 года был отменен. Постановления этого закона, касающиеся земельных прав, независимо от того, владеют ли землей община или она предоставлена

во владение в индивидуальном порядке, были в основном снова введены в силу в двух сообщенных Подкомитету новых декретах, «согласующих писанный закон и обычное право» и «регулирующих владение землей и ее предоставление во владение в заморских провинциях». Согласно первому из этих декретов снова введены в силу основные правила для племен, касающиеся совместного владения землей и ее предоставления во владение в индивидуальном порядке. Положения второго декрета и соответствующие постановления рационализируют и упрощают порядок приобретения и регистрации прав на недвижимое имущество и кодифицируют значительную часть законоположений, содержащихся в целом ряде ранее изданных законов.¹⁰⁸

334. Новый закон по-видимому не меняет применявшихся ранее основных концепций, но, возможно, отражает известную озабоченность португальских властей в связи с возникновением некоторых земельных проблем, приобретших острый характер в некоторых районах Анголы.

335. В этой связи Подкомитет выслушал много жалоб на злоупотребления, имевшие место в территории, особенно после 1945 года. Эти злоупотребления, по-видимому, объясняются главным образом большим разрывом между гражданскими властями и коренным населением, пробелами в законодательстве, сложностью соответствующей процедуры, давлением со стороны поселенцев и подкупом некоторых администраторов. Подкомитету было сообщено, что вопросы землепользования и землевладения приобретали более острый характер по мере того, как увеличивалась иммиграция из Португалии, и в связи с поощрением иммигрантов заниматься сельским хозяйством и оказанием им помощи в этом деле.

336. Эта проблема, по-видимому, стала особенно серьезной, когда высокие цены на кофе и сизаль привели к сильно увеличившемуся спросу на земельные концессии в районах, пригодных для выращивания этих культур. Замечательно то, что затруднения были особенно серьезными в округах Конго и Северная Кванза, где земельные проблемы стали, по-видимому, еще более сложными и где недавние конфликты были наиболее острыми.

337. Подкомитету было сообщено, что, по мере увеличения спроса на землю в результате иммиграции и развития основанной на плантациях экономики, имело место значительное число

злоупотреблений, затрагивающих земельные права коренных жителей. В таких районах африканцы начали ощущать, что администрация защищает в первую очередь интересы иммигрантов за счет давно установленных прав коренных жителей. Подкомитет выслушал жалобы на то, что африканцев лишали в некоторых районах больших участков их земли, часто их лучшей земли, вследствие несправедливого толкования закона или в нарушение закона.

338. Подкомитету было сообщено, что отсутствие регистрации земельных участков и уход с земли являются, как правило, двумя поводами для отчуждения земель коренных жителей.

339. По имеющимся сведениям, коренным жителям, большей частью неграмотным, трудно добиться регистрации своего имущества, так как порядок регистрации слишком сложный. Если они не выполняют всех необходимых требований для установления своих прав, их земля подлежит отчуждению, даже несмотря на то, что они обрабатывали ее в течение долгого времени.

340. Подкомитету было сообщено, что в других случаях местные администраторы лишали коренных жителей их земли под тем предлогом, что она была ими брошена. В некоторых случаях коренных жителей заставляли продать свою землю или им взамен предоставляли менее плодородную землю.

341. Такие методы, по-видимому, вызвали чувство глубокого недовольства в районах, в которых они применялись. По мере того как поселенцы или владельцы плантаций, сами живущие в других местах, приобретали землю, которой раньше владели коренные жители, последние были вынуждены становиться сельскохозяйственными рабочими или фермерами-арендаторами на таких плантациях или существовать на небольших менее плодородных участках. В некоторых случаях они могли наблюдать, как новые владельцы пользовались плодами их работы, а иногда, после того как они лишились своих ферм, они должны были работать в порядке принудительного труда.

342. Недовольство коренных жителей росло по мере того, как основанная на плантациях экономика развивалась, и по мере отчуждения все большего количества земель, что, по-видимому, значительно способствовало возникновению недавних беспорядков и конфликтов в территории.

VI. Экономические условия¹⁰⁹

343. Конституция Португалии предусматривает, что экономическая организация Заморской Португалии «должна быть частью экономической системы португальской нации и тем самым занять свое место в мировом хозяйстве». Для достижения этой цели в Конституции установлено, что необходимо способствовать свободному обращению товаров в пределах всей национальной территории, пользуясь всеми соответствующими способами, включая постепенное снижение или отмену таможенных пошлин.¹¹⁰ Тот же самый принцип применяется, поскольку возможно, в отношении передвижения отдельных лиц и капитала (статья 158). Однако «португальской метрополии принадлежит право обеспечивать, посредством решений компетентных органов», надлежащее согласование интересов, которые «должны в своей совокупности приниматься в соображение экономической системой заморских провинций» (статья 160).

344. Согласно статье 173 Конституции Ангола, в качестве заморской провинции, не может заключать займы за границей. Когда возникает необходимость прибегнуть к внешним денежным рынкам, финансовые операции должны производиться «исключительно за счет португальской метрополии, с тем чтобы заинтересованная провинция не принимала на себя никакой ответственности в отношении указанных выше рынков». Заморские провинции должны, однако, нести всю ответственность полностью перед «португальской метрополией».

345. Основной закон Заморской Португалии (раздел LXX) предусматривает, что экономическая и социальная жизнь заморских провинций регулируется и координируется в соответствии с положениями Конституции и в особенности с учетом нижеследующих соображений:

а) систематическое использование существующих и потенциальных естественных богатств территории;

б) заселение территории, включая планы иммиграции семей португальских граждан, регламентирование миграции рабочих и регламентирование и защита эмиграции и иммиграции;

с) нравственное, умственное и экономическое развитие населения;

д) постепенная национализация областей деятельности, которые в силу своей природы или основной структуры должны быть включены в национальную экономику в целом;

е) осуществление социальной справедливости, совместимой с экономическими и политическими условиями».¹¹¹

346. Другие относящиеся к этому положения Основного закона предусматривают, что экономическое развитие должно поощряться, насколько оно находится «в соответствии с основными принципами единства и координации» (Основной закон, раздел LXXII); что валютой заморских территорий является эскудо¹¹² (Основной закон, раздел LXXIII, 2); что все средства регулярного сообщения между Португалией и ее заморскими территориями или между различными заморскими территориями должны находиться в руках португальских предприятий или португальского государства, причем для всех исключений из этого правила требуется официальное разрешение (Основной закон, раздел LXXIV, 1); что необходимо облегчать передвижение граждан в пределах всей национальной территории, но что португальцу или иностранцу может быть запрещен въезд в любую территорию или что он может быть выслан из нее, если его пребывание там может вызвать серьезные внутренние или международные трудности. Жалобы на любое такое решение рассматриваются исключительно португальским правительством (Основной закон, раздел LXXI, 2).

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

347. Для экономического положения в Анголе в настоящее время характерно то обстоятельство, что управление промышленными предприятиями и их финансирование находятся почти целиком в руках португальского и вообще европейского населения, постоянно проживающего в территории. Это было признано премьер-министром Оливейром Салазаром в речи, произнесенной в Национальном собрании 30 июня 1961 года.¹¹³

348. Численность европейского населения увеличилась с 79 000 человек в 1950 году примерно до 209 000 человек в 1959 году.¹¹⁴ Основная часть европейского населения португальского происхождения, что объясняется главным образом политикой португальского правительства, которое поощряет переселение португальцев, считая это главной целью планов развития.

349. Большинство африканского населения занимается натуральным сельским хозяйством или неквалифицированным трудом. В 1954 году эко-

номически самостоятельное мужское население исчислялось в 1 036 750 человек, а общее число лиц наемного труда (включая женщин) составляло 401 000.¹¹⁵

350. Значительное число выходцев из Анголы живет в Конго (Леопольдвиль), в Конго (Браззавиль), в Северной и Южной Родезии, в Юго-Западной Африке и в Южно-Африканской Республике. Миграция за границу вызвана поисками благоприятных экономических возможностей, обычным миграционным движением рабочих и другими причинами. Примерно в 1954 году было подсчитано, что около 500 000 ангольцев проживали вне пределов территории.

В. СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И РЫБОЛОВСТВО

351. Как и в большинстве африканских стран сельское хозяйство составляет основу экономики Анголы. В 1958 году сельскохозяйственные продукты составляли 78,6 процента стоимости всего экспорта. Кофе, сизаль и сахар, которые производятся главным образом на европейских плантациях, имеют основное значение в торговом сельскохозяйственном секторе экономики, а также хлопок, который выращивается главным образом африканцами.¹¹⁶ Как общее правило в общем производстве наблюдались из года в год довольно заметные колебания, что объясняется различными климатическими условиями. Тем не менее, наблюдается общая тенденция к повышению урожайности, в особенности культур, разводимых на европейских плантациях.

352. Начиная с 1949 года значительно увеличилось производство кофе, которое является главной культурой Анголы и наиболее важным предметом экспорта. Данные, полученные от правительства Португалии,¹¹⁷ показывают, что за последние десять лет средний годовой объем экспорта кофе достигал около 52 000 тонн. В 1960 году было экспортировано 87 000 тонн кофе на сумму в 1 264 000 конто (43 961 000 долл. США). Обследования, проведенные за последнее время, показали, что имеется 14 700 зарегистрированных производителей кофе, обрабатывающих площадь в 310 000 гектаров. Утверждается, что последние события весьма неблагоприятно отразились на сборе урожая 1961 года.

353. После кофе вторым по ценности сельско-

хозяйственным продуктом экспорта страны является сизаль, хотя после 1952 года мировые цены значительно упали. В 1960 году было экспортировано 58 000 тонн сизаля, стоимостью в 376 000 (13 060 000 долл. США).

354. Данные, сообщенные Комитету португальским правительством, показывают, что в 1960 году в Анголе было произведено 70 000 тонн сахара, из которых 46 400 тонн было экспортировано на сумму в 123 000 конто (4 269 000 долл. США).

355. До 1961 года проводился специальный план развития хлопководства. Правительственные меры, направленные на поощрение производства хлопка, включали экспортные премии и гарантированную покупку всего хлопка по определенным ценам. Почти весь производимый хлопок экспортируется в Португалию. По португальским данным экспорт хлопка-сырца в 1960 году составил 9 000 тонн, стоимостью в 146 000 конто (5 091 000 долл. США). Средний объем экспорта за последние десять лет составлял около 5 700 тонн, стоимостью примерно в 86 000 конто (2 981 000 долл. США).

356. Относительно традиционного сельскохозяйственного сектора коренного населения нет производственных данных, но есть указания на то, что, в то время как наблюдалась тенденция к повышению производства в европейском сельскохозяйственном секторе, в секторе натурального сельского хозяйства, по-видимому, не произошло значительных изменений.¹¹⁸ Методы возделывания земли в основном не изменились, и урожаи по-прежнему остаются низкими, несмотря на принятые за последние годы правительством меры для повышения сельскохозяйственного производства.¹¹⁹

357. Домашний скот состоит главным образом из крупного рогатого скота. Разводятся также козы, свиньи и овцы. Количество крупного рогатого скота на душу населения сократилось с 0,33 в 1948/1949 году до 0,27 в 1956/1957 году. Сообщается, что для увеличения поголовья скота правительством были приняты в последнее время специальные меры.¹²⁰ Молочные продукты все еще импортируются в значительном количестве. В 1960 году импорт молока составил 1 497 тонн, масла — 366 тонн и сыра — 445 тонн, по сравнению со средним годовым объемом импорта за период 1955—1957 годов, а именно: 900 тонн молока, 300 тонн масла и 300 тонн сыра.¹²¹

358. Рыболовная промышленность занимает сравнительно важное место в экономике Анголы. По данным, сообщенным Подкомитету португальским правительством, экспорт рыбы и рыбных продуктов составил в 1957 году, когда он достиг максимальной цифры, 491 000 конто (17 084 000 долл. США), но к 1960 году экспорт сократился до 190 000 конто (6 608 000 долл. США), отчасти вследствие непрерывного падения цен.¹²² Капиталовложения в рыболовную промышленность за последние десять лет исчисляются в 400 000 конто (13 912 000 долл. США), а вся сумма капиталовложений — в 1 млн. конто (34 780 000 долл. США).

С. ГОРНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

359. Залежи минералов и другие природные богатства в недрах земли принадлежат, согласно статье 49 Конституции, государству. Добыча полезных ископаемых в Анголе производится компаниями, которым государство предоставило концессии. Частная разведка недр производится традиционными методами. Разведчик недр, получивший разрешение, может заниматься разведкой полезных ископаемых вне районов, отведенных для каких-либо определенных компаний или для правительства. Он может сделать заявку на определенный участок, на котором ему может быть разрешено производить разведку полезных ископаемых в течение ограниченного периода времени с возможностью продления такого срока. Однако он не может производить добычу минералов промышленным способом до тех пор, пока ему не будет предоставлена концессия.

360. Хотя горная промышленность в Анголе и расширяется, она все еще находится на ранних стадиях развития, но производится активная разведка недр, и различным фирмам были предоставлены многочисленные концессии для ведения разведки. За последнее время была начата эксплуатация железорудных шахт, и добыча железной руды увеличивается. В 1960 году производство достигло 666 000 тонн, а экспорт составил 546 000 тонн, стоимостью примерно в 152 000 конто (5 287 000 долл. США). Однако до сих пор наиболее важным продуктом горной промышленности в стоимостном выражении являются алмазы, доходы от экспорта которых составили в 1960 году около 496 000 конто (17 320 000 долл. США).¹²³ В 1958 году в Анголе были обнаружены месторождения нефти, и теперь производится ее добыча. В 1960 году, по данным, сообщенным Подкомитету, общая

сумма капиталовложений в нефтяную промышленность исчислялась в 1 300 000 конто (45 214 000 долл. США). В 1960 году общий объем продукции нефтеочистительных заводов составил 177 000 тонн.¹²⁴

Д. ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И ЭЛЕКТРО-ЭНЕРГИЯ

361. Правительство приняло меры для поощрения различных отраслей промышленности и увеличения капиталовложений. При создании отраслей промышленности, перерабатывающих местные материалы, предоставляются специальные льготные условия. Однако, несмотря на развитие промышленности, промышленное производство в Анголе имеет все еще сравнительно небольшое экономическое значение для территории и предназначается главным образом для местного рынка. Промышленное производство состоит главным образом из отраслей промышленности, перерабатывающих местные сырьевые материалы, и в значительной степени зависит от производства сельскохозяйственного сырья на плантациях. Основными отраслями промышленности являются нефтеперерабатывающие и пивоваренные заводы, прядильные и ткацкие фабрики, обувные и табачные фабрики, заводы по обработке сизаля и цементные заводы. Данные о производстве, сообщенные Подкомитету португальским правительством, показывают, что, принимая 1953 год за базисный год, наибольшее процентное увеличение к 1960 году произошло по цементу (462), мешкам (359), пиву (354) и алкогольным напиткам (154). В меньшей степени увеличилось производство таких потребительских товаров, как табак (64), текстильные изделия (41), мыло (84) и хлопчатобумажные одеяла (4). Консервирование и переработка рыбы сократились примерно на 33 процента.¹²⁵

362. Правительство Португалии указало, что к числу факторов, задерживающих промышленное развитие, относится отсутствие платежеспособного спроса. Общая покупательная способность африканского населения остается очень низкой, и это в свою очередь мешает расширению местного рынка по промышленным товарам.

363. За прошедшее десятилетие имело место значительное увеличение производства электроэнергии. Установленная мощность в Анголе увеличилась с 18 500 киловатт в 1951 году до 71 500 киловатт в 1959 году.¹²⁶ Производство

электроэнергии увеличилось с 26,3 млн. киловатт-часов в 1951 году до 51,5 млн. киловатт-часов в 1955 году, 117,4 млн. киловатт-часов в 1958 году и 123,1 млн. киловатт-часов в 1959 году.¹²⁷

Е. ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

364. С 1949 года были приложены большие усилия для развития транспорта и средств связи. В соответствии с планами развития на расширение и улучшение дорожной и железнодорожной сетей выделялась значительная часть капиталовложений. В информации, сообщенной Подкомитету португальским правительством, указано, что в 1961 году общая протяженность дорожной сети составляла около 35 519 километров, причем она обслуживает район общей площадью в примерно 1 250 000 кв. километров.¹²⁸ В территории имеется три главных железнодорожных линии, связывающих побережье с внутренними районами: из Луанды в Маланже, из Лобиту к катангской границе и из Мосамедиша в Серпа-Пинту. Общая протяженность железнодорожных путей составляет 2 919 километров, из которых 1 275 километров принадлежат государству и им эксплуатируются, а 1 644 километра являются частной собственностью.

Ф. ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ

365. Экспорт и импорт в Анголе подлежат валютному и торговому контролю. Для Португалии и португальских заморских территорий существует единая система контроля, и текущие платежи между территориями производятся по контрольным счетам.¹²⁹

366. С конца 1948 года тарифы были пересмотрены. По данным, опубликованным в 1956 году, существовал преференциальный тариф для товаров, производимых в Португалии и португальских территориях и перевозимых непосредственно португальскими судами (в зонах, где движение судов подчинено национальному торговому режиму), и для товаров, производимых в Гоа, Макао и на о. Тимор, перевозимых судами под флагом любой страны (при условии, что данный район не обслуживается национальным торговым флотом).

367. С товаров, экспортируемых из Анголы, взимаются экспортные пошлины и другие налоги. Для ряда товаров, включая, например, сахар, хлопок, кофе и хлебные злаки, имеется

специальный режим. Товары из Анголы пользуются в Португалии льготными условиями и облагаются минимальными пошлинами.¹³⁰

368. Колебания объема и стоимости экспорта Анголы зависят главным образом от количества и цены экспортируемого кофе, поскольку кофе было и остается основным товаром экспорта страны в стоимостном выражении; оно составляло одну треть общей стоимости экспорта в 1960 году. За период с 1955 года по 1958 год наблюдалось постепенное увеличение поступлений от экспорта Анголы; с тех пор экспорт оставался устойчивым, но несколько ниже уровня 1958 года. Количество экспортируемого кофе увеличилось с 32 000 тонн в 1954 году до 87 000 тонн в 1960 году. Информация, сообщенная португальским правительством, показывает, что средняя цена товарной единицы экспортируемого кофе достигла максимума в 1954 году и с тех пор понизилась.

369. Стоимость импорта постепенно повышалась и в 1960 году более чем в два раза превысила уровень 1949 года. В товарной структуре импорта не произошло никаких значительных изменений. Импорт машин и перевозочных средств составлял приблизительно одну треть стоимости общего импорта за прошедшие пять лет.

370. В торговом балансе Анголы за прошедшее десятилетие в общем наблюдалось равновесие. За первые шесть лет (1951—1956 гг.) экспорт превышал импорт в среднем примерно на 450 000 конто (15 660 000 долл. США) в год. Начиная с 1957 года импорт превышал экспорт в размере приблизительно от 150 000 конто до 200 000 конто (5 217 000 долл. США до 6 956 000 долл. США) в год или приблизительно на 2,5 процента общего объема торговли. Правительство Португалии заявляет, что превышение импорта над экспортом за последние годы объясняется импортом средств производства для экономического развития.

Г. НАПРАВЛЕНИЕ ТОРГОВЛИ

371. За последнее десятилетие экспорт Анголы в Португалию колебался от 15,5 до 31 процента всего экспорта. В 1960 году доля Португалии в экспорте Анголы составила 24,2 процента. Около 15 процентов экспорта приходилось на долю Соединенного Королевства. На долю Соединенных Штатов Америки, которые в 1959 году были крупнейшим отдельным покупателем

(25 процентов экспорта Анголы), в 1960 году приходилось только 19 процентов всего экспорта. Основным предметом экспорта в Соединенное Королевство являются алмазы, а в Соединенные Штаты Америки — кофе.¹³¹

372. Основным источником импорта Анголы остается Португалия. В 1960 году стоимость импорта из Португалии достигла приблизительно 1 700 конто (6 млн. долл. США). Начиная с 1950 года доля Португалии в импорте Анголы колебалась очень незначительно и в 1959 и 1960 годах составила 47 процентов его стоимости. Доля Соединенных Штатов в импорте Анголы составила 9,2 процента общего объема в 1959 году и 9,4 процента в 1960 году. В 1960 году был торговый дефицит в 853 000 конто (29 667 000 долл. США) с Португалией и активное сальдо 658 000 конто (22 885 000 долл. США) с иностранными государствами. Такой характер торговли оставался почти постоянным в течение прошедших десяти лет. Таким образом, Ангола служила важным источником иностранной валюты для Португалии.

Н. ФИНАНСЫ

373. Информация, сообщенная Подкомитету португальским правительством, показывает, что доходы и расходы в Анголе непрерывно увеличивались, начиная с 1930 года, и более чем удвоились за последнее десятилетие. До 1955 года наблюдалась тенденция увеличения бюджетных излишков. Начиная с 1955 года эта тенденция изменилась.¹³²

И. КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ И ПЛАНЫ РАЗВИТИЯ

374. Программы капитального государственного строительства для Анголы разрабатывались начиная с 1938 года. После 1945 года они приняли форму планов последовательного развития, которые по-прежнему являлись по существу программами государственных капиталовложений. В 1953 году правительство Португалии разработало первый план национального развития (1953—1958 гг.), в который в качестве составной части был включен план развития Анголы. План развития на 1953—1958 гг. предусматривал капиталовложения в Анголе в размере 2 182 000 конто (76 000 000 долл. США) (см. таблицу 2, ниже). Около 92 процентов капиталовложений отводилось по плану на развитие материальной базы общехозяйственного значения (железные дороги, порты, гидроэлек-

тростанции и т.п.). Судя по опубликованным деталям плана, в нем не предусматривалось ассигнований на народное образование, здравоохранение и социальное обслуживание.¹³³

Таблица 2

АНГОЛА. ПЛАН НАЦИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ (1953—1958 гг.) (в тысячах конто)

	<u>Предусмотренные планом</u> <u>расходы</u>
<u>Использование ресурсов и расселение (включая)</u>	704
Сельское хозяйство, лесоводство и разведение крупного рогатого скота	-
Строительство гидроэлектростанций	541
Расселение	44
<u>Средства связи и транспорт (включая)</u>	1 478
Дороги	-
Железнодорожный транспорт	1 159
Порты	291
Аэродромы и авиационное оборудование	26
Всего	2 182

Источник: Информация, сообщенная Подкомитету португальским правительством.

375. Второй план национального развития (на 1959—1964 гг.) предусматривает капиталовложения в размере 4 032 000 конто (159 000 000 долл. США) (см. таблицу 3, ниже). В этом плане, по сравнению с первым, уделяется больше внимания сельскому хозяйству, лесоводству, животноводству и в особенности заселению земель. Кроме того, ассигнуется 100 000 конто (3 478 000 долл. США) на городское планирование, жилищное строительство, водоснабжение и санитарно-гигиенические работы; выделяется также 156 000 конто (5 426 000 долл. США) на народное образование и 295 000 конто (9 912 000 долл. США) на общие научные исследования.¹³⁴

376. Специальными задачами в обоих планах являются увеличение площади обрабатываемой земли, расселение португальцев¹³⁵ и расширение внешней торговли.

Таблица 3

АНГОЛА. ПЛАН НАЦИОНАЛЬНОГО
РАЗВИТИЯ (1953—1958 гг.)
(в тысячах конго)

	Предусмот- ренные планом расходы
<u>Использование ресурсов и расселение (включая)</u>	1 885
Сельское хозяйство, лесо- водство и разведение круп- ного рогатого скота	480
Строительство гидроэлек- тростанций	240
Расселение	1 085
<u>Средства связи и транспорт (включая)</u>	2 147
Дороги	780
Железнодорожный транспорт	745
Порты	370
Аэродромы и авиационное оборудование	140
Всего	4 032

Источник: Информация, сообщенная Подкомитету португальским правительством.

377. Ангола принимает на себя все финансирование планов развития либо непосредственно местными средствами, либо путем погашения внешних займов. Имеющиеся в плане 1953—1958 годов данные показывают, что 95 процентов расходов должны финансироваться из местных источников и 5 процентов за счет внешних займов.¹³⁶ Местные ресурсы включают бюджетные излишки, а также поступления от специальных налогов и фонды, предоставляемые сбытовыми органами и другими местными учреждениями.

378. Согласно плану развития на 1959—1964 гг. около половины общих расходов должны, по полученным от португальского правительства данным, финансироваться за счет местных ресурсов Анголы. Португалия не предоставляет никаких субсидий Анголе. Сообщается, что по плану на 1961 год предусматриваются расходы в 819 000 конго (28 485 000 долл. США), из которых 600 000 конго (20 868 000 долл. США) будут покрыты займами, полученными от Португалии.¹³⁷

379. Судя по опубликованным данным, фактические расходы по планам развития были значительно меньше предусмотренных планом (в особенности в течение первых двух лет осуществления плана развития 1953—1958 гг.)¹³⁸ Фактические капиталовложения по второму плану увеличились, и правительство Португалии заявляет, что к концу 1961 года будет израсходовано 2 251 000 конго (78 272 000 долл. США) или свыше половины предусмотренных капиталовложений по плану 1959—1964 гг. Имеющиеся данные показывают, что доля расходов по планам развития, финансируемая за счет местных фондов и бюджетных излишков, сокращается и увеличиваются расходы за счет специальных займов, предоставляемых Португалией.¹³⁹

380. Подкомитетом были получены жалобы на политику общего экономического объединения народных хозяйств Анголы и Португалии и вытекающего отсюда подчинения развития Анголы интересам Португалии. Были также жалобы на то, что существующие постановления неблагоприятны для Анголы, которая является важным источником получения долларов для района эскудо.

381. Подкомитету было далее заявлено, что некоторые заинтересованные круги в Португалии преднамеренно мешали промышленному развитию Анголы и что в пределах португальского района только те ангольские отрасли промышленности получали некоторую защиту в отношении сбыта их продуктов, которые не конкурируют с промышленностью Португалии. Говорят, что в прошлом правительство Португалии отказывалось давать разрешения на развитие других отраслей промышленности, кроме тех предприятий, которые обрабатывают местные сырьевые материалы. Однако в связи с этим отмечалось, что, хотя хлопок является одной из основных культур Анголы, местная текстильная промышленность была развита слабо, и большая часть хлопка Анголы экспортируется для обработки в Португалию.¹⁴⁰ В Анголе фактически не существует молочнообработывающей промышленности и, за исключением рыбной промышленности, имеется мало заводов по переработке пищевых продуктов.

382. Ряд жалоб был также получен Подкомитетом в отношении коммерческих взаимоотношений между африканцами и неафриканцами в Анголе, которые регулируются постановлениями Закона 1954 года. В частности, указывалось,

что происходит много злоупотреблений, вытекающих из постановлений этого закона о том, что продажа сельскохозяйственных продуктов коренных жителей некоренным жителям (*nao-indígenas*) находится под контролем правительства и может быть ограничена или запрещена. Африканцы, производящие пищевые продукты, обычно вынуждены их продавать по твердым ценам европейским торговцам или компаниям.¹⁴¹ Даже большая часть мелкой торговли находится в руках европейцев. Хотя закон предусматривает, что за товары, продаваемые африканцами европейцам, надлежит всегда платить наличными, это положение не всегда соблюдается, и африканцев часто обманывают.

383. Подкомитет отмечает, что за последнее десятилетие в Анголе, по-видимому, имел место значительный экономический рост, но представляется, что этот рост касается, главным образом, менового сектора экономики. Внешняя торговля, плантационное хозяйство и горная промышленность являются секторами, в которых наблюдается наиболее значительный рост, а этот рост идет на пользу, главным образом, португальским поселенцам в Анголе.

384. На основании имеющейся в его распоряжении информации Подкомитет отмечает, что планы развития Анголы в значительной степени содействовали созданию дополнительных связей с экономикой Португалии и что при распределении капиталовложений в первую очередь имеются в виду развитие материальной базы общехозяйственного значения, расширение экспорта и расселение европейцев. Развитие промышленного сектора в Анголе осуществляется по принципу отбора, и главное внимание уделяется развитию таких отраслей промышленности, которые не могут конкурировать с предприятиями метрополии.

385. С другой стороны, за тот же период экономическое положение африканского населения, по-видимому, значительно не изменилось. Это видно из того, что все еще значительную долю общей продукции народного хозяйства составляет производство для собственного потребления, и весьма медленно развивается товарное хозяйство коренного населения. Это обстоятельство отразилось на участии африканцев в меновом секторе и способствовало тому, что покупательная способность африканцев все еще находится на низком уровне. Очень незначительный прогресс был достигнут в развитии африканского сельского хозяйства, в предоставле-

нии африканцам кредитов и в проведении более широких планов в области здравоохранения, в социальной области и в области народного образования.

VII. Рост политического самосознания в Анголе

386. В соответствии с проводимой ими политикой португальские власти не признают законности каких бы то ни было националистических стремлений к самоопределению и независимости Анголы. Официально объявленная цель португальской политики заключается в создании объединенного многорасового общества в Африке в качестве единственно возможного окончательного решения как человеческих, так и экономических проблем. Премьер-министр Оливейра Салазар недавно заявил следующее:

«Отношение к ряду поколений как к одной семье выработало и укрепило то единство, которое можно было предвидеть с самого начала. Поэтому оно не является политической или юридической фикцией, а представляет собой социальный и исторический факт, нашедший свое отражение в конституциях и создающий серьезные препятствия для тех, кто намеревается посвятить себя задаче эмансипации народов Португальской Африки. Эти люди опоздали, потому что эта задача уже выполнена. Это единство исключает возможность передачи власти и прав или отказа от них. Ни результаты плебисцита, ни референдум по вопросу о самоопределении не совместимы с общим характером этого единства».¹⁴²

387. Подкомитету было сообщено, что, несмотря на политику подавления национальных устремлений, проводимую португальскими властями, в Анголе наблюдалось развитие националистических движений. Представленные Подкомитету данные о развитии политического самосознания в Анголе восходят к периоду после первой мировой войны, когда коренное население открыто пыталось выразить свое недовольство отчуждением земель и суровыми условиями труда.

388. В 1920-х годах до известной степени допускалось выражение африканцами своих устремлений, причем Португалией были признаны некоторые ассоциации коренного населения в заморских территориях. В этот период была создана Африканская национальная лига в Анголе, а впоследствии была образована Региональная ассоциация туземцев Анголы.

389. После второй мировой войны жители Анголы снова стремились дать дальнейшее выражение своим политическим устремлениям. Однако, ввиду того что националистская деятельность в Анголе не допускалась, это привело к образованию подпольных политических организаций, которые вели работу как в пределах, так и за пределами Анголы.

390. Подкомитету было сообщено, что португальские власти, запретив политическую деятельность и профсоюзные организации, имели возможность изолировать Анголу так, чтобы никакие сведения о ней не проникали в мировую печать; они поэтому могли утверждать, что отсутствие сведений служит доказательством существования мира и согласия в Анголе.

391. В 1952 году группа ангольцев — свыше 500 человек — обратилась к Организации Объединенных Наций с петицией, в которой содержалась жалоба на дурное обращение португальских властей с коренными жителями и просьба, чтобы Организация Объединенных Наций приняла меры для прекращения португальского господства в Анголе.

392. В результате приема Португалии в декабре 1955 года в Организацию Объединенных Наций в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи был поднят вопрос о статусе португальских заморских территорий, включая Анголу, и о существующих там условиях. Интерес, проявленный Организацией Объединенных Наций, и прогресс других африканских территорий на пути к достижению автономии и независимости послужили, по-видимому, поощрением для национально настроенных элементов, находящихся как в самой Анголе, так и за ее пределами, которые стали прилагать еще большие усилия для достижения поставленных ими социальных и политических целей.

393. Союз народностей Северной Анголы, основанный в Леопольдвиле в 1954 году в качестве национальной политической партии народа баконго, которая должна была вести кампанию за обсуждение с португальскими властями вопроса о достижении Анголой независимости, постепенно распространил свою деятельность на Анголу, в частности, среди народа баконго. В 1958 году эта политическая партия стала называться Союзом народностей Анголы (UPA). Представители этого Союза сообщили Подкомитету, что в 1959 году некоторых из его членов, проживавших в Конго, бельгийские власти при-

нуждали возвращаться в Анголу и что их деятельность способствовала усилению влияния Союза народностей Анголы в этой территории.

394. Представители Союза заявили, что их партия является национальной организацией, насчитывающей приблизительно 70 000 зарегистрированных членов, включая лиц, принадлежащих к различным этническим группам. Они утверждали, что Союз пользуется в настоящее время поддержкой как народа баконго, так и других жителей Анголы, и заявили, что целью этой организации является полная независимость Анголы от португальского управления. Этот Союз поставил себе задачей создание в Анголе автономного государства, отвечающего традициям и потребностям народа Анголы.

395. Представители Союза народностей Анголы также сообщили Подкомитету, что они не имеют ничего против Португалии и португальцев, но что они протестуют против всякого угнетения. Они заявили, что готовы сотрудничать с демократическим португальским правительством, если оно признает право Анголы на самоопределение. Они утверждали, что Союз является главной политической партией, ведущей борьбу в Анголе.

396. Представители Народного движения за освобождение Анголы (MPLA) сообщили Подкомитету, что их группа считает себя «африканской патриотической организацией». Эти представители заявили также, что их первое воззвание было выпущено в 1956 году. Это движение поставило своей целью немедленное достижение полной независимости Анголы и образование демократического правительства в духе всемирного движения за политическое освобождение и экономическую независимость. В 1959 году было создано отделение этой организации в Конакри.

397. В одном из своих заявлений Подкомитету представители Народного движения за освобождение Анголы сообщили, что их организация насчитывает 34 800 зарегистрированных членов, хотя точных данных относительно числа членов, находящихся в пределах Анголы, нет.

398. Подкомитету было сообщено, что в 1959 году португальские власти усилили репрессивные меры в связи с распространением националистических настроений. В Анголу были посланы новые войска, а в северном районе началось сооружение аэродромов. В начале марта

1959 года много людей было арестовано и заключено в тюрьму.¹⁴³

399. Начиная с 1960 года португальские власти стали принимать более строгие меры, а просьбы о признании права на самоопределение и о проведении переговоров с целью мирного разрешения вопроса остались без внимания. В июне 1960 года лица, заподозренные в политической деятельности, были арестованы в Лобиту, Маланже и в других районах. Среди арестованных в то время был лидер Народного движения за освобождение Анголы г-н Агостинью Нето и секретарь архиепископства Луанды о. Андраде.

400. Ввиду того что португальские власти продолжают придерживаться мнения, что не следует возбуждать вопроса о самоопределении, и ввиду нежелания Португалии признать в какой-либо мере значение политической проблемы Анголы, никакие переговоры между политическими группами ангольцев и властями не могли иметь места. После того как попытки добиться проведения реформ потерпели полную неудачу, некоторые политические группы пришли к концу 1960 года к заключению, что единственным способом достижения независимости Анголы является переход к открытым действиям.

401. Кроме групп, в составе которых входят преимущественно африканцы, в Анголе имеется группа, которая называет себя Партией португальской демократической оппозиции и также ведет активную работу. Подкомитету было сообщено, что эта организация придерживается мнения, что колониальная проблема Анголы может быть разрешена путем признания принципов, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и в Уставе Организации Объединенных Наций, путем освобождения политических заключенных и восстановления основных свобод, а также путем проведения интенсивной программы экономического и социального развития с целью выполнения определенных заданий в течение известного периода.

402. Подкомитету было сообщено, что, поскольку на последних выборах президента стало очевидным, что при существующих обстоятельствах желательные перемены в правительстве невозможны, оппозиционная группа решила энергично вести борьбу за немедленное предоставление автономии Анголе.

403. Подкомитет также заслушал заявления

представителей некоторых других групп, преследующих конкретные политические цели и задачи. Некоторые из них носят скорее региональный характер.

404. Представители Объединения граждан Зомбо (ALIAZO) заявили, что этот союз функционирует с 1956 года и что он был преобразован в политическую группу в 1960 году. В его состав входят жители района Зомбо в Анголе. Этот Союз добивается от Португалии признания права Анголы на самоопределение. Он готов искать путем переговоров с португальскими властями общую почву для соглашения. Тем не менее, как представители этого Союза сообщили Подкомитету, со времени событий, происшедших в 1961 году, их партия ведет совместную работу с другими политическими группировками в Анголе в целях достижения независимости.

405. Представители движения NGWIZAKO (Организация для конголезского примирения), организованного в феврале 1960 года в Леопольдвиле, утверждают, что в его состав входят жители северной части Анголы, и называют его «политическим движением, охватывающим конголезских граждан, говорящих на португальском языке». Это движение стоит за достижение независимости Анголы путем переговоров без применения насильственных методов. Одной из его целей является восстановление Королевства Конго. Это движение находится в оппозиции к Союзу народностей Анголы.

406. В 1956 году политическая группа, известная ранее как «Ассоциация выходцев из Кабинды», была оформлена под названием «Движение за освобождение анклава Кабинды» (MLEC) с штаб-квартирой в Леопольдвиле. Как было сообщено Подкомитету, эта группа поставила своей целью образование «независимого демократического государства после проведения всенародного референдума под наблюдением Организации Объединенных Наций».

407. Представители Движения для защиты интересов Анголы (MDIA) заявили Подкомитету, что эта группа была образована в январе 1961 года, после того как произошел раскол в Союзе народностей Анголы, который был вызван теми, кто был против применения насильственных методов. Это движение стоит за переговоры с Португалией и за установление сроков, в течение которых должна быть предоставлена независимость. Оно хотело бы сохранить Лузо-

Ангольское объединение и обратилось к португальскому правительству с предложением начать переговоры по вопросу о реформах, которые должны привести к независимости.

408. Подкомитет заслушал заявления представителей вышеуказанных групп, желая получить всю информацию, касающуюся положения в Анголе. На основании имеющейся у него информации Подкомитет пришел к заключению, что среди ангольцев, по-видимому, существует широко распространенное стремление получить возможность высказываться по политическим вопросам.

409. Подкомитет далее отмечает, что все организации, заявления представителей которых он заслушал, стоят за немедленное проведение реформ и за самоуправление или самоопределение Анголы. Но не только политические группы, отказывающиеся от применения насильственных методов, но даже и такие группы, как Союз народностей Анголы и Народное движение

за освобождение Анголы, принимающие на себя ответственность за «открытые действия», выразили желание и готовность попытаться прийти к мирному соглашению, если позиция правительства Португалии будет этому способствовать.

410. В своей резолюции 1542 (XV) Генеральная Ассамблея высказала мнение, что стремление к независимости является законным чаянием народов, находящихся в колониальной зависимости. Подкомитет полагает, что прекращение кровопролития могло бы быть достигнуто лишь путем установления контактов между властями и соответствующими политическими группами. Какова бы ни была позиция правительства Португалии или его пожелания в отношении будущего Анголы, Подкомитет не считает, что характеристика членов некоторых из этих политических групп *ipso facto* как «преступников» или «агитаторов» будет способствовать мирному урегулированию проблемы.

Четвертая часть

ОЗАБОЧЕННОСТЬ ВО ВСЕМ МИРЕ

I. Реакция на события в Анголе

411. Подкомитет отмечает, что сообщения о беспорядках, о репрессивных мерах и о военном конфликте в Анголе, равно как и бегство десятков тысяч людей за пределы этой территории, вызвали во всем мире большую озабоченность. Требования многих государств-членов Организации о рассмотрении Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей вопроса о положении в Анголе, заявления, сделанные в этих органах, и принятые ими решения отражают тревогу международной общественности, вызванную данным конфликтом и его последствиями для международного мира и безопасности.

412. В ходе прений в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности некоторые представители заявили, что политика и мероприятия Португалии вызвали возмущение в их странах и что продолжение такого положения может иметь международные последствия и может, в особенности, нанести ущерб дружественным отношениям Португалии с другими государствами.

413. Подкомитет отмечает, в частности, что независимые африканские государства серьезно встревожены создавшимся положением. В резолюциях межправительственных конференций и в ряде других официальных заявлений они осудили политику и действия Португалии, обещали оказать моральную и материальную поддержку ангольским националистам в их борьбе за право на самоопределение и потребовали принятия срочных мер для прекращения конфликта. Они выразили мнение, что конфликт возник из-за отказа португальского правительства считаться с законными чаяниями ангольского народа, а также вследствие того, что оно силой старалось воспрепятствовать всякому прогрессу в Анголе в направлении самоопределения. Состоявшаяся в мае 1961 года в Монровии Конференция независимых африканских государств приняла резолюцию, в которой она

«призывает все африканские государства и

Мальгашскую Республику обещать всестороннюю материальную и моральную поддержку живущим в Анголе африканцам в их борьбе за автономию; обращается к совести всего мира, для того чтобы был положен конец жестокостям и кровавым репрессиям, которым подвергается население Анголы».

414. В июне 1961 года делегация Ганы сообщила Совету Безопасности, что ее правительство закрыло все морские порты и аэропорты Ганы для португальских судов и самолетов, отобрало все лицензии на ввоз товаров из Португалии и объявило, что проездные документы и транзитные визы будут выдаваться гражданам Португалии только в том случае, если они недвусмысленно заявят, что они осуждают политику, которую португальское правительство теперь проводит в Анголе и в других территориях в Африке, которые в настоящее время находятся под управлением Португалии.¹⁴⁴ Правительство Республики Конго (Леопольдвиль) сообщило Совету Безопасности, что оно денонсировало три соглашения, заключенные Бельгией от имени Конго с португальским правительством (S/4824).

415. В своей резолюции от 9 июня 1961 г. (S/4835) Совет Безопасности отметил «серьезное беспокойство и сильную реакцию» на события в Анголе «на всем африканском континенте и в других частях мира» и выразил убеждение в том, что продолжение такого положения «является фактической и потенциальной причиной международных трений...»

416. Подкомитет отмечает, что озабоченность во всем мире усиливается, поскольку конфликт продолжается в том же масштабе, несмотря на постановления Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых они требуют мирного решения вопроса в соответствии с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций.

417. На одном из заседаний сенатского Комитета по внешним сношениям Соединенных

Штатов, состоявшемся 15 июня 1961 г., одно должностное лицо государственного департамента Соединенных Штатов заявило, что правительство Соединенных Штатов сообщило Португалии, что оно против какого бы то ни было использования военного оборудования США в Анголе.¹⁴⁵ 21 июня 1961 г. правительство Норвегии объявило, что оно отказалось выдать лицензию на отправку оружия в Португалию ввиду ее колониальной политики в Анголе.¹⁴⁶ 27 июня 1961 г. правительство Соединенного Королевства объявило, что оно приостановило выдачу лицензий на доставку военного оборудования в португальские заморские территории.¹⁴⁷

418. В июле 1961 года правительство Сенегала порвало дипломатические отношения с Португалией, а правительство Дагомеи потребовало эвакуации небольшого португальского анклава на его территории и, как на одну из причин таких мероприятий, указало на отношение Португалии к ликвидации колониальной системы в Африке.¹⁴⁸

419. 31 августа 1961 г. министры иностранных дел государств, подписавших Африканскую хартию,¹⁴⁹ осудили совершаемые Португалией, как утверждалось, «преступления» в Анголе.

420. Состоявшаяся в Белграде Конференция глав государств или правительств стран, не присоединившихся ни к какому блоку, в декларации, опубликованной 6 сентября 1961 г., заявила:

«Участвующие в Конференции страны с большим беспокойством обращают внимание на события в Анголе и на недопустимые репрессивные меры, принятые португальскими колониальными властями в отношении населения Анголы, и требуют, чтобы немедленно было прекращено дальнейшее кровопролитие ангольского народа и чтобы все миролюбивые страны, в частности государства-члены Организации Объединенных Наций, оказали народу Анголы содействие в создании без промедления свободного и независимого государства».

421. Состоявшаяся в Тананариве Конференция Африкано-Мальгашского Союза¹⁵⁰ в своих заключительных резолюциях, опубликованных 14 сентября 1961 г., объявила, что Союз осуждает Португалию за ее действия в Анголе, предложила, чтобы все государства-члены Организации Объединенных Наций порвали сношения с Португалией и обещала материальную и моральную помощь «ангольским националистам»,

ведущим борьбу с португальской администрацией.

422. Отмечая увеличивающуюся озабоченность государств-членов Организации и помня цель Организации Объединенных Наций «развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов», Подкомитет выражает надежду, что все заинтересованные стороны примут в срочном порядке меры для содействия мирному решению данного вопроса.

II. Угроза международному миру и безопасности

423. Генеральная Ассамблея в резолюции 1603 (XV) от 20 апреля 1961 г. выразила мнение, что «непринятие быстрых, эффективных и своевременных мер для улучшения бесправного положения африканских народов Анголы может создать опасность для международного мира и безопасности». Ввиду продолжающегося ухудшения обстановки Совет Безопасности в своей резолюции от 9 июня 1961 г. (S/4835) выразил убеждение в том, что «продолжение такого положения в Анголе является фактической и потенциальной причиной международных трений и может угрожать поддержанию международного мира и безопасности».

424. Эти выводы последовали за заявлениями ряда делегаций о том, что положение в Анголе, создавшееся в результате нарушения положений Устава, может повлиять на отношения Португалии с другими государствами. Кроме того, нарушение основных прав человека и продолжающееся жестокое притеснение ангольского народа, несмотря на рекомендации Организации Объединенных Наций, могут вызвать всенародное возмущение в других странах, в особенности у народов соседних стран, связанных с ангольскими народами узами родства, и могут вызвать серьезные международные последствия. Некоторые африканские государства-члены Организации Объединенных Наций заявили, что они не могут стоять в стороне и позволить событиям развиваться и что они не могут оставаться безучастными к призывам ангольцев, если их будут преследовать за их требования о предоставлении им независимости.

425. Представитель Португалии в своих заявлениях в Совете Безопасности отрицал существование угрозы или возможности угрозы миру, причем он настаивал в особенности на том,

что любая угроза миру может возникнуть не в результате действий его правительства по восстановлению общественного порядка на принадлежащей ему территории, а в результате действий других государств, которые вмешиваются или могут вмешиваться в события в Анголе.¹⁵¹

426. Во время посещения Лиссабона председателем Подкомитета португальское правительство вновь повторило свое утверждение о том, что беспорядки и конфликты в Анголе были, главным образом, результатом иностранного вмешательства и что такое вмешательство, явившееся не чем иным, как покушением на безопасность Португалии, может создать угрозу международному миру (см. выше первую часть, раздел III). В материалах, представленных Подкомитету, оно утверждало, что события произошли в соответствии с планом, разработанным совместно с иностранными правительствами и их делегациями в Организации Объединенных Наций; что «террористы», которые пересекли ангольскую границу, получали директивы, финансовую помощь и оружие извне и обучались на иностранной территории; и что их руководителями были иностранцы или лица, которые прожили в течение долгого времени в зарубежных странах. Оно также привело в качестве свидетельства иностранного вмешательства заявления, сделанные в органах Организации Объединенных Наций и в других местах официальными представителями других правительств, которые обещали поддержку ангольскому народу и ангольским организациям в их борьбе против правительства Португалии.

427. Подкомитет отмечает, что, с одной стороны, Португалия заявила о том, что насилие в Анголе является результатом иностранного вмешательства, а с другой стороны, она утверждает, что положение в Анголе — это чисто внутренний вопрос.

428. Информация, содержащая утверждения об иностранном вмешательстве, официально представленная португальским правительством, не добавляет чего-либо существенного к тому, что было сообщено его представителем в Совете Безопасности до принятия Советом резолюции от 9 июня 1961 года. Эти утверждения касаются главным образом сочувственного отношения и фактов поддержки другими правительствами восставших ангольцев или случаев предоставления убежища ангольским организациям. Подкомитет отмечает, что, хотя

Португалия заявляла об иностранном вмешательстве, она не пыталась представить Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее официальный протест по поводу такого вмешательства.

429. Что касается заявления правительства Португалии о проникновении в Анголу ряда лиц из соседних стран, то Подкомитет отмечает, что большое число ангольцев обосновалось на территории соседних стран и жило там в течение многих лет и что ангольцы довольно свободно передвигаются через границу, которая искусственно разделяет племена. Верность племени остается по-видимому довольно сильной и выражается в оказании значительной материальной помощи беженцам, покинувшим район конфликта. Хотя некоторые из лиц, участвовавших в боевых стычках, могли пересечь международную границу, Подкомитет не получил конкретных доказательств того, что в этих стычках участвовали неангольцы или что соседние правительства оказывали помощь в военных операциях или действовали каким-либо другим путем в нарушение международного права и обязательств, взятых ими на себя в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Подкомитет отмечает, что организации, действующие открыто за пределами территории, утверждают, что они были вынуждены перенести часть своей деятельности в другие страны вследствие репрессий в Анголе и что они остаются ангольскими организациями.

430. Хотя существование ангольских общин за рубежом и преданность племени, для которой границы не существуют, являются, по-видимому, существенными факторами, влияющими на положение в Анголе, Подкомитет считает, что это положение не было вызвано иностранным вмешательством, как это утверждает правительство Португалии.

431. Подкомитет подтверждает свое мнение, уже выраженное ранее в настоящем докладе, о том, что причина событий кроется в недовольстве и стремлениях ангольского народа и что средства разрешения существующих трудностей следует искать, главным образом, внутри самой Анголы путем решительного изменения политики в соответствии с обязательствами, взятыми на себя Португалией согласно Уставу, а также в соответствии с рекомендациями и решениями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

432. Подкомитет обращает особое внимание на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, поддерживающую права народов на самоопределение и призывающую прекратить «любые военные действия или репрессивные меры какого бы то ни было характера, направленные против зависимых народов», а также на признание Ассамблеей в резолюции 1542 (XV) того, что отказ народам, находящимся в колониальной зависимости, в праве на самоопределение «представляет собой угрозу благополучию человечества и международному миру».

433. Подкомитет отмечает, что быстрые и эффективные меры не были приняты в соответствии с вышеупомянутыми рекомендациями относительно уменьшения или устранения опасности, наличие которой было признано Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Не прекращающийся конфликт, по-видимому, привел к усилению международных трений и может привести к серьезным международным инцидентам.

434. Поэтому Подкомитет считает, что для прекращения конфликта требуются срочные меры и что следует предпринять решительные усилия для мирного разрешения этого вопроса.

III. О мирном разрешении вопроса

A. ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ

435. Рассматривая вопрос о положении в Анголе, Подкомитет хотел бы еще раз подчеркнуть, что он не был в состоянии получить полную информацию вследствие отказа правительства Португалии «предоставлять Подкомитету все необходимое для того, чтобы он мог быстро выполнить возложенную на него задачу», как того требовал Совет Безопасности.

436. Однако информация, имеющаяся в распоряжении Подкомитета, оставляет мало сомнений относительно того, что беспорядки и конфликты в Анголе вызваны главным образом тем, что у коренного населения имеется действительно повод для недовольства управлением территории, который заключается, среди прочего, в неудовлетворенности экономическими условиями; они также объясняются последствиями проявления африканского национализма, появлением политических группировок, пытающихся добиться удовлетворения жалоб населения и осуществления права на самоопределение, и жестокими репрессиями, которым подвергались эти группы.

437. В результате беспорядков и конфликтов были убиты тысячи людей, территорию покинуло почти 150 000 беженцев и создалась «подлинная атмосфера войны». ¹⁵³ Во время этих беспорядков и конфликтов была проявлена большая жестокость как в отношении португальцев, так и в отношении ангольцев, причем появились опасения и были выдвинуты обвинения в попытке «истребления» или «уничтожения» расовых групп, т.е. имелся в виду расовый конфликт, который приобрел характер геноцида. Уничтожение имущества, оставление деревень, частичная потеря урожая кофе и военные расходы привели к тяжелым экономическим последствиям. Эти события породили ожесточенность, которая еще более затруднила восстановление спокойствия и достижение сотрудничества между расовыми группами в целях развития территории и прогресса ее населения.

438. За последние несколько месяцев положение в Анголе не улучшилось, а ухудшилось. Конфликт усложнил проблемы, атмосфера накалилась.

439. Подкомитет, подчеркивая срочную необходимость прекращения военного конфликта, имеет в виду не только тяжелые людские потери в течение последних нескольких месяцев, но также выражает свои опасения относительно будущего.

440. Хотя правительство Португалии продолжает надеяться на подавление конфликта военными мерами, по-видимому повстанцы в равной мере решили продолжать партизанскую войну как средство, которым можно добиться признания их прав и стремлений. Военные меры не только противоречат рекомендациям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, но они также не могут разрешить основные проблемы в Анголе и не могут привести к миру и созданию устойчивого положения.

441. Быстрое распространение конфликта показывает, что главной причиной восстания является подлинное и широко распространенное недовольство и растущий национализм. Отсутствие точно установленных границ, глубокое чувство возмущения среди беженцев и их соплеменников, проживающих вблизи северной границы, а также реакция на действия Португалии в последние несколько месяцев — все это, по-видимому, приводит к выводу, что, хотя район военных действий может быть сокращен

и стратегические позиции могут быть вновь заняты, конец конфликту нельзя положить только военными мерами.

442. Подкомитет обращает внимание на продуманное суждение Генеральной Ассамблеи, которая в своей резолюции 1514 (XV) заявила, что «процесс освобождения нельзя... остановить». Не приходится надеяться на то, что националистские чувства, возникшие у населения Анголы, и желание перемен пойдут на убыль и что может быть восстановлен статус-кво. Выбор между добровольной капитуляцией или уничтожением, предлагаемый сейчас составшим, не дает возможности прийти к решению, на которое Португалия, по-видимому, вынуждена будет пойти вследствие политической и военной обстановки, независимо от ее собственной позиции и политических целей.

443. Несмотря на кажущееся спокойствие, которое все еще наблюдается в той части территории, которая не затронута недавними конфликтами и беспорядками, сведения, полученные Подкомитетом, указывают на наличие недовольства и в этих районах и на решительное стремление ангольского народа добиться быстрого улучшения своего статуса и положения.

444. Генеральная Ассамблея, сознавая, что непринятие быстрых, эффективных и своевременных мер для улучшения бесправного положения африканских народов Анголы может создать опасность для «международного мира и безопасности», создала Подкомитет для расследования положения в Анголе; она также обратилась к правительству Португалии с призывом «в срочном порядке рассмотреть вопрос о проведении в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью выполнение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи с должным соблюдением прав человека и основных свобод и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций».

445. Совет Безопасности подтвердил резолюцию Генеральной Ассамблеи, призвав Португалию действовать в соответствии с положениями этой резолюции и «немедленно прекратить репрессивные меры».

446. Ввиду серьезности положения, описанного в настоящем докладе, и вытекающих из него различных последствий Подкомитет с сожалением отмечает, что правительство Португалии до настоящего времени не сочло возможным

сотрудничать с Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности для удовлетворения законных чаяний народов Анголы и тем самым не способствует поддержанию международного мира и безопасности.

В. РЕАКЦИЯ ПОРТУГАЛИИ НА РЕЗОЛЮЦИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

447. Подкомитет сожалеет о том, что правительство Португалии заняло и продолжает занимать отрицательную позицию в отношении рекомендаций и постановлений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в результате чего не были приняты срочные меры для исправления положения. Делегация Португалии отсутствовала во время рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса о положении в Анголе. Представитель Португалии заявил в Совете Безопасности 9 июня 1961 г., что его правительство считает принятую в тот день Советом резолюцию «совершенно незаконной и несправедливой» и сделал «самые серьезные оговорки к этой резолюции». ¹⁵⁴

448. Фактически позиция Португалии в отношении резолюций органов Организации Объединенных Наций остается неизменной, и правительство Португалии не сочло возможным согласиться на просьбу Подкомитета о посещении Анголы, хотя, как указывалось ранее, оно выразило готовность предоставить «сведения фактического характера» (см. выше, первая часть, раздел III).

449. Подкомитет еще раз выражает сожаление по поводу того, что правительство Португалии не пожелало всесторонне сотрудничать с Подкомитетом несмотря на постановления Организации Объединенных Наций и просьбы весьма значительного числа государств-членов Организации. Он выражает свое разочарование по поводу того, что Португалия не воспользовалась возможностью, которая представлялась в связи с созданием Подкомитета, для того чтобы рассеять серьезные опасения, вызванные событиями. Присутствие Подкомитета в территории могло бы помочь успокоить население, прекратить кровопролитие и продемонстрировать желание правительства Португалии сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в поисках мирного решения вопроса.

450. Несмотря на позицию правительства Португалии, Подкомитет склонен рассматривать

приглашение, направленное Председателю Подкомитета в июле 1961 года, и передачу Подкомитету некоторой информации (включая текст закона, обнародованного 8 сентября 1961 г., которым были введены некоторые изменения в политику Португалии в отношении заморских территорий) как ограниченный, хотя вряд ли удовлетворительный, ответ на призывы Подкомитета о сотрудничестве Португалии с Организацией Объединенных Наций.

451. Хотя такие реформы носят довольно ограниченный характер и трудно судить об их полном действии до тех пор, пока не будет получена более подробная информация и не выяснится, как они проводятся в жизнь, все же они, по-видимому, отражают некоторое понимание правительства Португалии необходимости приспособить свою политику к фактическому положению и к мнению международного коллектива.

452. Из законодательных мер, обнародованных 8 сентября 1961 г., наиболее важной является отмена Закона 1954 года. Этим актом формально положен конец правовому различию в отношении политических прав между лицами, имеющими статус *indígena*, и остальными лицами.

453. Прекращение этого различия, по-видимому, означает, что ассимиляция больше не считается главным условием для приобретения политических прав. Прежнее правило о том, что лицам, имеющим статус *indígena*, не предоставляется никаких политических прав «в отношении институтов некоренного населения», более не применяется. Однако последствия этого изменения на практике следует расценивать в связи с тем фактом, что любое лицо для того, чтобы иметь право быть избранным на политическую должность, или для того чтобы быть избирателем должно по-прежнему удовлетворять требованиям, касающимся образовательного ценза и финансового положения, а также другим требованиям, установленным законом.

454. На данной стадии, по-видимому, не представляется возможным указать на все правовые и практические последствия в других областях отмены Закона 1954 года. Различия между лицами, имеющими статус «*indígena*», и остальными лицами не было отменено во всех отношениях. Португальская Конституция содержит особые постановления, касающиеся коренных жителей, и многие постановления общего характера Закона 1954 года включены в более

новое законодательство, обнародованное 8 сентября 1961 года. Хотя отмена Закона 1954 года была необходима для введения каких бы то ни было далеко идущих реформ, действительное упразднение статуса *indígena* и различные последствия такого упразднения зависят от пересмотра или отмены соответствующего законодательства и, в особенности, от изменения методов управления.

455. Ниже вкратце указаны другие существенные изменения, вызванные новым законодательством.

456. Предусматривая дальнейшее применение туземного обычного права в племенном обществе, новое законодательство, вместе с тем, впервые делает некоторый упор на кодификацию обычного права и, по-видимому, делает более легким и простым для отдельных лиц выбор подчинения португальскому гражданскому праву.

457. В отношении земельных прав законодательство в значительной мере воспроизводит соответствующие постановления Закона 1954 года, и его цель, по-видимому, главным образом заключается в рационализации и упрощении порядка приобретения или регистрации прав на недвижимое имущество (см. выше, третья часть, раздел V).

458. Согласно новому законодательству площадь земли, окружающей районы коренного населения (*regedoria*), которая выделяется для использования со временем жителями *regedoria* должна быть теперь в четыре или в пять раз больше площади, фактически занимаемой или используемой жителями *regedoria*. Лица, ответственные за перемещение жителей таких районов с земли, на которую они имеют право, подлежат наказанию. Новое законодательство стремится, путем регистрации, предоставить лучшую защиту всем членам племенных объединений, которые приобрели индивидуальные права собственности в отношении недвижимого имущества и права пользоваться им. В законодательстве также предусмотрено, что эти права могут передаваться. Наконец, введен порядок, в силу которого концессия на государственную землю предоставляется в ограниченном размере и должна быть использована наилучшим образом.

459. Для выяснения характера изменений в уголовном законодательстве необходима более подробная информация, чем имеющиеся в на-

стоящее время сведения, а также необходимо подтверждение его применения на практике. Подкомитет отмечает, что министр Заморской Португалии говорил о реорганизации судов первой инстанции; однако Подкомитет не получил определенной информации по этому вопросу.

460. Новое законодательство, по-видимому, не отразилось существенным образом на законах, применяемых к коренным жителям в отношении труда, так как отмененные постановления в значительной мере содержатся также в Конституции и в Кодексе законов о туземном труде.

461. Одним из новых декретов устанавливаются провинциальные переселенческие комитеты. Они будут вести всеми вопросами, связанными с расселением в территории «коренных жителей, туземцев или иммигрантов» и с ускорением такого расселения. Министр Заморской Португалии подчеркнул, в качестве одного из оснований для этой меры, необходимость увеличения в Португальской Африке числа «европейских португальцев». Этому расселению отводится весьма высокая очередность.

462. Подкомитет считает, что изменение политики в отношении землепользования, а также иммиграции, в связи с экономическим развитием и политическим будущим Анголы, имеет огромное значение.

463. С другой стороны, несмотря на заверение о том, что интересы коренных жителей будут защищаться, у Подкомитета вызывают опасения заявления португальских должностных лиц о том, что новое расселение имеет целью «увечить португальский суверенитет» и что в Анголе будут созданы поселки «солдат-поселенцев».

464. Подкомитет также выражает глубокое беспокойство относительно того, как население воспримет планы расселения в настоящее время, в особенности если они коснутся тех земель, с которых коренные жители бежали в результате конфликта. Подкомитет считает, что восстановление нормального положения в Анголе требует в первую очередь создания условий и принятия мер, которые будут содействовать возвращению беженцев и никоим образом не лишат население надежды на полное использование своих ресурсов и на свободное определение своей судьбы.

465. Министр Заморской Португалии в недав-

ней речи, произнесенной в Опорто, сослался на декрет о реорганизации районов коренного населения (*regedorias*) как на акт, продиктованный желанием обеспечить участие жителей в управлении местными делами. Дальнейшая причина для реорганизации таких районов может быть найдена в отмене Закона 1954 года, в котором содержалось несколько основных постановлений относительно этих институтов. Применение нового декрета может привести к улучшениям, но его постановления, по-видимому, совпадают в отношении почти всех существенных вопросов с постановлениями Закона 1954 года. В нем также возлагается обязанность на начальников таких районов (*regedores*) соблюдать постановления о «военной дисциплине» и требовать их соблюдения.

466. Декрет о создании условий, необходимых для образования местных автономных органов, характеризуется правительством Португалии как декрет, обеспечивающий «восстановление нормальных функций административных органов». Этим декретом отменяется декрет 1940 года, которым были отложены выборы в эти органы в заморских провинциях, и, по-видимому, его цель заключается в том, чтобы ввести снова в действие некоторые постановления Основного закона без значительных изменений. Он касается местного самоуправления в провинциях — в тех районах, где находятся лица, имеющие право голосовать в соответствии с португальским законом. Подкомитет отмечает, что на коренных жителей, входящих в состав какого-либо племени, не распространяются постановления об этих местных формах самоуправления.

467. Короче говоря, цель недавних реформ, как указали португальские должностные лица, по-видимому заключается главным образом в том, чтобы способствовать изменению существующих за границей ошибочных представлений и чтобы рационализировать существующие порядки. Действие этих реформ в смысле немедленного улучшения положения в территории, как это было рекомендовано органами Организации Объединенных Наций, представляется ограниченным.

468. Позиция органов Организации Объединенных Наций в отношении характера и направления мер и реформ ясно изложена в Уставе, в резолюциях 1514 (XV), 1542 (XV) и 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи и в резолюции Совета Безопасности от 9 июня 1961 года. В этих актах указаны руководящие принципы, которые пред-

лагаются вниманию правительства Португалии в связи с его будущей политикой в отношении Анголы. Для достижения прогресса, который соответствовал бы постановлениям резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, необходимы дальнейший пересмотр законов и реформы в их применении.

469. Признавая затруднения, связанные с изменением некоторых сторон политики Португалии и с немедленным введением и осуществлением требуемых реформ, Подкомитет считает, что не может быть никаких непреодолимых препятствий для проведения таких мер. Подкомитет считает, что признание национальной обособленности Анголы, признание того, что интересы жителей территории являются первостепенными, признание принципа самоопределения Анголы и необходимости принять немедленно меры для подготовки Анголы к самоуправлению не противоречат ни жизненным интересам, ни исторической миссии португальского народа. Такие меры, с другой стороны, вполне соответствуют признанию расового равенства и идеологии, которой открыто придерживается Португалия.

С. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ ВОПРОСА

470. В своей резолюции от 9 июня 1961 г. (S/4835) Совет Безопасности выразил надежду, что будет найдено мирное решение проблемы Анголы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

471. Подкомитет убежден в том, что для достижения такого мирного решения необходимо принять соответствующие меры, как для прекращения немедленно кровопролитий, так и для согласованного политического, экономического и социального развития территории. Он считает, в частности, что меры, направленные на устранение законного недовольства населения и на установление контакта с представителями ангольских политических групп, абсолютно необходимы для прекращения конфликта и для мирного разрешения вопроса.

472. Подкомитет убежден в том, что правительство Португалии в своих собственных интересах должно считаться с мнениями, выраженными органами Организации Объединенных Наций, и принять необходимые меры в сотрудничестве с Организацией. Он также убежден в том, что путем конструктивного сотрудниче-

чества правительства Португалии с Организацией Объединенных Наций можно легче всего добиться быстрого прекращения конфликта и мирной эволюции, направленной на достижение целей, указанных в резолюциях Организации Объединенных Наций. Он считает, что, если правительство Португалии немедленно примет необходимые меры, удастся сохранить положительные результаты прежней политики и мероприятий.

473. Правительству Португалии рекомендуется взять пример с других держав-метрополий, которые признали или предоставили право на самоопределение или предоставили независимость тем территориям, которыми они управляли как заморскими территориями или провинциями, и учесть те многочисленные примеры плодотворных отношений, которые были результатом такой политики.

474. По мнению Подкомитета, Организация Объединенных Наций неизбежно будет продолжать испытывать беспокойство в связи с событиями в Анголе, принимая во внимание постановления Устава и учитывая международные аспекты и последствия создавшегося положения, а также ее глубокое стремление сохранить мир в Африке и во всем мире. Подкомитет надеется, что Организация Объединенных Наций и государства-члены Организации примут дальнейшие меры, которые потребуются для того, чтобы убедить правительство Португалии и ангольский народ и помочь им вступить на путь мирного разрешения конфликта в соответствии с постановлениями Устава.

475. Подкомитет отмечает, что опрошенные им представители ангольских групп, включая те группы, которые правительство Португалии обвиняет в том, что они несут ответственность за недавние беспорядки, подчеркивали свое желание, чтобы эта проблема была разрешена мирным путем и чтобы в Анголе было налажено, на основе равенства, сотрудничество между отдельными расовыми группами. Эта открыто заявленная позиция, по-видимому, дает возможность достигнуть целей, намеченных Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, и надежду на их достижение.

476. Некоторые из этих групп заявили Подкомитету, что они не нашли способа связаться с правительством Португалии для обсуждения положения и что последнее исключает всякую возможность такого обсуждения своим абсо-

лютно отрицательным отношением к вопросу о самоопределении. Подкомитет выражает надежду, что правительство Португалии найдет возможным вступить на путь переговоров для разрешения проблемы Анголы.

477. Подкомитет надеется, что имеющимися в распоряжении Организации Объединенных Наций возможностями смогут воспользоваться все те, кто стремится найти мирное решение этого вопроса.

478. Подкомитет считает, что для мирного разрешения проблемы Анголы необходима не только коренная реформа законодательства и методов управления; необходимо также разработать планы для подготовки территории к самоуправлению и к осуществлению права на самоопределение. Он в особенности подчеркивает необходимость быстрого и всестороннего расширения возможностей получения образования, чтобы содействовать экономическому, социальному и политическому развитию территории.

479. Подкомитет отмечает, что расходование средств на военные меры и меры безопасности, в особенности в настоящее время, когда так велика потребность в развитии территории, не отвечают интересам ни португальского народа, ни ангольского народа. Вместо этого следует сосредоточить все внимание на удовлетворении основных потребностей народа территории, приняв при этом во внимание надежды, появившиеся у населения в связи с событиями в других территориях.

480. Португальские власти должны сделать исторический выбор: либо продолжать рассчитывать на применение силы с неизбежными бедственными последствиями, экономическими потерями и неуверенностью в будущем, либо положительно ответить на призыв мировой общественности и принять меры для успокоения населения и возвращения беженцев и установить новые взаимоотношения с народом Анголы. Много времени было потрачено в настоящее время, когда в Анголе создалось такое критическое положение, когда число жертв все увеличивается и чувство горечи усиливается. Необходимо проявить понимание того, что в мире появились новые силы, мужественно признать неизбежность перемены и проявить мудрость в изыскании и применении наиболее подходящих методов для окончательного мирного разрешения вопроса.

*
* *

Составлено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, тринадцатого ноября тысяча девятьсот шестьдесят первого года.

Карлос САЛАМАНКА, Боливия
Луи ИГНАСИО-ПИНТО, Дагомея
Ник Ахмед КАМИЛЬ, Малайская Федерация
Ральф ЭНКЕЛЬ, Финляндия
Омар Абдель Хамид АДИЛ, Судан

Дантас де БРИТО
Секретарь

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ГЛОССАРИЙ ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ В ТЕКСТЕ ДОКЛАДА ПОРТУГАЛЬСКИХ ТЕРМИНОВ

Administrador	Администратор, стоящий во главе <i>circunscrição</i> или <i>concelho</i> (района).
Angariador	Зарегистрированный агент по набору рабочей силы.
Assimilado	Буквально означает ассимилированное лицо. Согласно Закону 1954 года этот термин применяется для обозначения африканца, получившего статус и права полноправного португальского гражданина.
Bilhete d'identidade	Удостоверение личности, выдаваемое для удостоверения того, что предъявитель его имеет статус ассимилированного лица.
Cabo de ordem	Чиновник, выполняющий также полицейские и вспомогательные полицейские функции.
Caderneta (indígena)	Удостоверение личности, выдаваемое неассимилированному африканцу. Обычно называется «трудовая книжка» или «туземная трудовая книжка».
Chefe de posto	Должностное лицо, стоящее во главе административного подразделения, называемого <i>posto</i> (подрайона). См. ниже <i>posto</i> .
Circunscrição	Район или «административный район» — административное подразделение округа.
Civilizado	Ранее употреблялось для обозначения человека, который ведет европейский образ жизни и говорит по-португальски.
Concelho	Традиционная португальская основная административная единица с местным самоуправлением. В заморских территориях <i>concelhos</i> могут быть временно заменены административными районами <i>circunscrições</i> . <i>Concelho</i> может быть подразделен на ряд приходов или административных <i>postos</i> (подрайонов).
Conto	Португальская денежная единица (1 conto = 1 000 эскудо).
Distrito	Округ. Ангола разделяется на 13 округов.
Escudo	Португальская денежная единица 28,75 эскудо = 1 долл. США.
Freguesia	Административное подразделение <i>concelho</i> , соответствующее приходу.
Guia	Разрешение или пропуск. Обычно означает разрешение путешествовать, отсюда — дорожный пропуск.
Indígena	Согласно Закону 1954 года этот термин применялся в качестве юридического термина для обозначения лица, живущего в соответствии с племенным укладом жизни, т.е. неассимилированного африканца. В португальском языке оно употребляется в более общем смысле и означает «африканец» или «туземец». В докладе оно применяется как прилагательное для определения особого статуса коренных жителей.
Intendencias	Группа <i>circunscrições</i> или негородских районов <i>concelhos</i> .
Liceu	Средняя школа.

Mestiço	Лицо смешанного европейского и африканского происхождения, обычно потомок отца-европейца и матери-африканки. В настоящем докладе называется мулатом.
Mulato	Мулат.
Não-civilizado	Буквально — нецивилизованное лицо. Ранее употреблялось для обозначения неассимилированных африканцев.
Não-indígena	Лицо, не принадлежащее к коренному населению. Согласно Закону 1954 года этот термин применялся к ассимилированным африканцам, мулатам или европейцам. Он употребляется вместо выражения <i>civilizado</i> .
Palmatoria	Деревянная лопатка, применяемая для телесного наказания.
Posto (administrativo)	Административное подразделение <i>circunscricão</i> . Иногда переводится как административный подрайон.
Regedor	Вождь или глава <i>regedoria</i> .
Regedoria	Термин, употребляемый для обозначения традиционной группы, которая может включать несколько деревень; наиболее близким эквивалентом является «район под властью вождя» или по-французски « <i>chefferie</i> ». В Анголе это — единица «туземной администрации».

СНОСКИ К ДОКЛАДУ ПОДКОМИТЕТА ПО ПОЛОЖЕНИЮ В АНГОЛЕ

¹ Были впоследствии назначены следующие заместители представителей:

Боливия: г-н Хаиме Кабальеро Тамайо;

Дагомея: г-н Максим Леопольд Золнер;

Малайская Федерация: г-н Закария бин Хаджи Мохамед Али;

Судан: г-н Сир-эль Хатим Эль-Сануси.

² Афганистан, Бирма, Верхняя Вольта, Габон, Гана, Гвинея, Дагомея, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Камерун, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Ливан, Ливия, Мали, Мальгашская Республика, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Тунис, Центральноафриканская Республика, Чад, Эфиопия.

³ Афганистан, Берег Слоновой Кости, Бирма, Верхняя Вольта, Гана, Гвинея, Дагомея, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Камбоджа, Кипр, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерия, Ливан, Ливия, Мали, Мальгашская Республика, Марокко, Малайская Федерация, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Тунис, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Эфиопия, Япония.

⁴ Афганистан, Берег Слоновой Кости, Бирма, Верхняя Вольта, Габон, Гана, Гвинея, Дагомея, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Камбоджа, Камерун, Кипр, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Лаос, Либерия, Ливан, Ливия, Малайская Федерация, Мали, Мальгашская Республика, Марокко, Непал, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Филиппины, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Эфиопия, Югославия, Япония, Пакистан и Того присоединились впоследствии к указанному заявлению, соответственно 2 и 9 июня 1961 года. (S/4816/Add.1 и 2)

⁵ Меры, принятые для того, чтобы заручиться содействием Португалии, и тексты сообщений изложены более подробно ниже в разделе III.

⁶ Подробности см. ниже в пункте 68.

⁷ Ниже указаны группы, заявления которых были заслушаны членами Подкомитета, в порядке их выступлений: Союз народностей Анголы (UPA); Объединение граждан Зомбо (ALIAZO); Народное движение за освобождение Анголы (MPLA); Национальный союз рабочих Анголы (UNTA); Движение за освобождение анклава Кабинды (MLEC); Организация для конголезского примирения (NGWIZAKO); Движение для защиты интересов Анголы (MDIA).

⁸ 20 июля 1961 г. в совместном коммюнике португальских министерства иностранных дел и министерства по делам Заморской Португалии было заявлено, что «... иностранным журналистам, корреспондентам печати, фотографам, кинооператорам и телевизионным операторам въезд в Анголу, при соблюдении нормальных правил, которыми с давних пор регулируется выдача виз, будет разрешен».

⁹ S/PV.944, p. 21; S/PV.945, p. 66.

¹⁰ S/PV.944, p. 26.

¹¹ Там же, p. 38-40.

¹² Там же, p. 42.

¹³ Там же, p. 41.

¹⁴ В то время об инцидентах, происшедших в Малакке, сообщений не было. Однако 10 марта 1961 г. министерство по делам Заморской Португалии сообщило, что в феврале в округе Малакке произошли «межплеменные» столкновения после того, как в территорию «тайным образом проникли агитаторы».

¹⁵ S/PV.952, p. 71.

¹⁶ Например, 30 апреля 1961 г. из официальных источников в Лиссабоне было получено сообщение о том, что 1 000 террористов напали на деревню 31-де-Жанейро и что сражение сопровождалось тяжелыми потерями.

¹⁷ S/PV.956, p. 47.

¹⁸ S/PV.952, p. 87.

¹⁹ S/PV.952, p. 81.

²⁰ Выступление на чрезвычайной сессии Национального собрания, состоявшейся 30 июня 1961 г., Лиссабон, Secretariado Nacional de Informação, 1961.

²¹ Интервью премьер-министра Оливейра Салазара, опубликованное в газете «Нью-Йорк таймс» от 30 мая 1961 года.

²² Анклава Кабинда, являющаяся одним из тринадцати округов Анголы, расположена к северу от реки Конго и занимает площадь приблизительно в 3 000 кв. миль (8 000 кв. км). Она граничит на севере и северо-западе с Конго (Браззавиль), а на юге и юго-востоке — с Конго (Леопольдвиль).

²³ Плотность населения в 1959 году по данным Статистического ежегодника Организации Объединенных Наций, 1960.

²⁴ См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте настоящего доклада португальских терминов.

25 Перевод Конституции, о которой упоминается в настоящем докладе, см. в Политической конституции Португальской Республики, книги S.N.I., Лиссабон, 1957 год, и в добавлении к поправкам, принятым в 1959 году.

26 Выражение «колонии», которое употреблялось в Колониальном законе, было заменено выражением «заморские провинции», а другие выражения, как, например, «Португальская колониальная империя» и «министерство колоний» были заменены выражениями «Заморская Португалия» (*Ultramar português*) и «министерство по делам Заморской Португалии».

27 Закон № 2066 от 27 июня 1953 года. Текст на португальском языке воспроизведен в Diário do Governo, № 135, сборник I 1953 года. Выдержки из Основного закона приводятся в Ежегоднике прав человека Организации Объединенных Наций за 1953 год, стр. 327-329.

28 Закон № 2076, опубликованный в Diário do Governo 25 мая 1955 года.

29 До последних выборов Национальное собрание состояло из 120 представителей, избираемых гражданами путем прямого голосования. В прошлом избирались три депутата, чтобы представлять Анголу. Они не обязательно должны были быть постоянными жителями Анголы. В настоящее время Национальное собрание состоит из 130 депутатов.

30 Согласно статье 107 Конституции правительство состоит из председателя совета министров, т.е. премьер-министра и остальных министров.

31 Корпоративная палата является главным консультативным органом, состоящим из представителей «местных автономных органов и организаций, представляющих общественные интересы» (статья 102 Конституции), к которому правительство обращается за консультацией относительно предложений, законопроектов и договоров, представляемых на утверждение Национальному собранию; таким образом, правительственные мероприятия, которые касаются заморских территорий и которые в соответствии с Конституцией должны принять форму законодательных постановлений, передаются в Корпоративную палату для консультативного заключения.

32 Совет по делам Заморской Португалии является постоянным органом, учрежденным для дачи консультаций министру по делам Заморской Португалии по вопросам, касающимся управления заморскими территориями и выработки руководящих принципов.

33 Конференция губернаторов заморских провинций собирается время от времени, когда министр по делам Заморской Португалии считает это необходимым, для обсуждения наиболее важных стоящих на очереди вопросов, касающихся общего управления заморскими территориями.

34 Экономические конференции по делам Заморской Португалии созываются время от времени,

когда министр по делам Заморской Португалии считает это необходимым, для обсуждения вопросов, определяемых министром и касающихся народного хозяйства Заморской Португалии.

35 Закон № 40225 от 5 июля 1955 г. о введении в силу Статута провинции Ангола.

36 Ниже перечислены округа, на которые разделена Ангола согласно закону, принятому 21 октября 1961 г., с указанием главного города в каждом округе:

<u>Округ</u>	<u>Главный город</u>
Кабинда	Кабинда
Уиже	Кармона
Луанда	Луанда
Заире	Сан-Сальвадор
Северная Кванза	Ви́ла-Салазар
Южная Кванза	Нову-Редонду
Маланже	Маланже
Лунда	Ви́ла-Энрике-де-Карвалью
Бенгела	Бенгела
Хвамбо	Новый Лиссабон
Бие	Сильва-Порту
Кванду-Кубанго	Серпа-Пинту
Мошико	Ви́ла-Лусо
Мосамедиш	Мосамедиш
Уила	Са-да-Бандейра

37 Полный текст можно найти в Diário do Governo № 110, сборник I, от 20 мая 1954 года. Выдержки из этого закона опубликованы в Ежегоднике прав человека Организации Объединенных Наций за 1954 год.

38 Значительная часть законодательства, касающегося африканского населения, вытекала до сих пор из *Estatuto político civil e criminal dos indígenas da colônias de Angola e Mosambique*, 1926. В 1929 году этот закон был заменен аналогичным законом. Закон 1929 года, вместе с принципами, изложенными в Колониальном законе 1930 года, в Основной хартии 1933 года и в законе того же года об административных реформах в заморских территориях, лежали в основе политики Португалии в отношении коренных жителей до издания Закона 1954 года, в котором предусматривалось продолжение прежней политики в большинстве областей и был уточнен ряд понятий и практических применений закона.

39 Согласно новой пенитенциарной системе для заморских территорий замена наказаний принудительными работами была распространена на приговоры иные, чем приговоры к тюремному заключению.

40 См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте доклада португальских терминов.

41 В речи, произнесенной в Оporto 28 августа 1961 г., министр по делам Заморской Португалии вновь подчеркнул ту точку зрения, что Африка извлекла «неисчислимы́е выгоды» из того, что «некоторые из ее территорий были объединены в один

политический блок с европейскими народами». Он также подтвердил решимость Португалии «продолжать политику объединения многих рас в одно целое».

42 Интервью премьер-министра Оливейра Салазара, опубликованное в газете «Нью-Йорк таймс» от 30 мая 1961 года.

43 Администраторы и начальники подрайонов являются правительственными гражданскими служащими. См. также выше пункты 160-183.

44 По заявлению лица, выступавшего перед Подкомитетом, одним из наиболее распространенных фетишей в его районе является амулет, который, по мнению африканцев, защищает их, когда им приходится идти в управление начальника подрайона.

45 Интервью премьер-министра Оливейра Салазара, опубликованное в газете «Нью-Йорк таймс» от 30 мая 1961 года.

46 Заявление д-ра Педро Т. Перейра в статье, опубликованной в газете «Стандард-таймс», Нью-Бедфорд, Массачусетс, 9 июня 1961 г., текст которой был препровожден португальским правительством Подкомитету.

47 Функции *regedores* описаны выше в пункте 182.

48 Ф.Ч.Ч. Эджертон (F.C.C. Egerton), *Angola in Perspective*, p. 252.

49 Ж.М. да Силва-Кунья (J.M. da Silva Cunha): *O sistema Português de politica indígena*, Coimbra, 1953, p. 185.

50 Заявление д-ра Жоанада Коста-Фрейтас, вице-секретаря, ведающего заморским административным аппаратом, в статье, опубликованной в газете «Стандард-таймс», Нью Бедфорд, Массачусетс, 9 июня 1961 г., и препровожденной правительством Португалии Подкомитету.

51 Хейли (Hailey), *An African Survey* (пересмотренное издание), Лондон, 1957, p. 675:

«В португальской системе налогообложения играет важную роль, определяя различие между «цивилизованными» и «нецивилизованными» африканцами. Несомненно, что закон применяется так, чтобы не распространять на «цивилизованных» многих ограничений, налагаемых законами о налогообложении, например, постановлений об «исправительном аресте» за неуплату или задержку в уплате налога. Кроме того, некоторые наблюдатели утверждали, что законы о налогообложении применяются чиновниками администрации для обеспечения рабочей силой европейских плантаций, на которых выращиваются какао, кофе и сизаль, и таких предприятий, как алмазные копи».

52 Новые меры также имеют целью обеспечить участие в судебном разбирательстве представителя прокуратуры и обязательное участие при разбирательстве каждого дела защитника, что является важным элементом права на защиту. Администраторы будут выполнять судебные функции только в

тех случаях, когда нет другого должностного лица (выступление министра по делам Заморской Португалии 28 августа).

53 См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте доклада португальских терминов.

54 *Codigo do Trabalho dos Indígenas nas Colonias Portuguesas de Africa*, утвержденный Декретом № 16.199 от 6 декабря 1928 г., в настоящем докладе называется Кодексом законов о туземном труде. Английский текст см.: MOT, Legislative Series, 1928, Part II.

55 *Diploma Legislativo* № 2.797, 31 декабря 1956 года.

56 Статья 352 Кодекса законов о туземном труде 1928 года предусматривает, что рабочий приговаривается к принудительному труду на срок, не превышающий одного года, если он не выполняет возложенных на него обязанностей. Если рабочий без достаточных причин оставляет место работы и тем самым не выполняет договора, он подлежит аресту куратором или его агентами или административными властями... где бы его ни нашли, и должен до суда находиться под арестом. С 30 июня 1960 г. уголовные санкции за нарушение договора были пересмотрены, и с этого времени к рабочим применяются только гражданско-правовые санкции (см. ниже пункт 254).

57 Лига Наций: Письмо главы португальской делегации и меморандум португальского правительства по вопросу о рабстве (С.532.М.188, 1924 VI.C.C.T.E.17).

58 Цитируется по докладу Специального комитета по вопросу о принудительном труде, Женева, 1953 год. Пересмотренный текст этих статей содержится в Основном законе 1953 года, раздел LXXXVI.

59 В Положениях о труде коренного населения 1956 года указывается, что от привлечения к труду на общественных работах освобождаются: а) неквалифицированные рабочие, которые в течение года работали на предпринимателя по крайней мере в течение девяти месяцев; б) квалифицированные рабочие при определенных условиях; в) торговцы или служащие в торговых предприятиях и служащие государственных учреждений; г) лица, которые при определенных условиях либо обрабатывают определенный участок земли, либо имеют минимальное количество скота.

60 Согласно Положениям о труде коренного населения 1956 года, «фермером считается лицо, которое обладает фермерской книжкой, соответствующей образцу, изданному Сельскохозяйственным управлением и утвержденному Окружным администратором, и которое в качестве фермера:

а) постоянно проживало в течение более трех лет в жилище улучшенного типа на участке земли или около участка, который это лицо обрабатывает, или в находящейся вблизи деревне;

б) обрабатывает минимальный участок земли, размеры которого установлены Сельскохозяйственным управлением;

с) выращивает и содержит в хорошем состоянии в течение более трех лет многолетние растения, которые, согласно инструкции, он должен культивировать;

д) содержит там, где это возможно, племенной и рабочий скот, ухаживая за ним предписанными Ветеринарным управлением методами;

е) предохраняет почву от эрозии и следует другим важным техническим инструкциям, касающимся культивирования растений, а также подготовки к сбыту и представления продукции».

⁶¹ Сельскохозяйственный рабочий должен по крайней мере обрабатывать участок земли определенных размеров; без помощи его семьи для этого требуется 180 рабочих дней.

⁶² Чиновники и предприниматели, которые должны делать записи в трудовой книжке, должны быстро возвращать рабочему его трудовую книжку; если же ее нельзя вернуть, они обязаны выдавать расписку и несут ответственность в случае потери книжки.

⁶³ MOT: An African Labour Survey, Geneva, 1956, p. 312-313.

⁶⁴ Provincia de Angola, Repartição de Estatística Geral: Anuario Estatístico; 1959, Luanda, 1960, p. 56.

⁶⁵ В 1952-1953 годах Специальный комитет по вопросу о принудительном труде, после изучения информации, представленной португальским правительством, и связанного с этим вопросом законодательства, пришел к заключению:

«а) что принудительный или обязательный труд запрещен в принципе португальским законодательством, но что существуют некоторые ограничения и исключения в этом законодательстве, которые позволяют применение принудительного или обязательного труда;

б) что постановления законов, защищающие рабочих из состава коренного населения от несправедливых методов вербовки, не исключают, однако, до некоторой степени принуждения, и возможно, что на практике применяется определенное давление на рабочих со стороны ответственных чиновников с тем, чтобы заставить их подписать трудовой договор, предложенный агентами по набору рабочей силы».

Организация Объединенных Наций — МОТ, доклад Специального комитета по вопросу о принудительном труде, UNE/2431, стр. 64-65.

⁶⁶ MOT: Максимальный срок письменных трудовых договоров в 1956 году равнялся двум годам, если договор заключался с помощью властей; однако трудовые договоры на плантациях обычно заключаются на двенадцать месяцев.

⁶⁷ В ответ на различные обвинения в злоупотреблениях в связи с набором рабочей силы португаль-

ское правительство указало в 1955 году, что «всякие злоупотребления, о которых доводится до сведения властей, расследуются этими властями и, в случае подтверждения, виновные подлежат весьма суровому наказанию». Доклад Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Международной организации труда, стр. 330-331 (E/2815).

⁶⁸ MOT отметила в 1958 году, что постановления законов, касающиеся применения принудительного или обязательного труда для общественных целей (что допускается существующим законодательством в отношении общественных работ), по-видимому не соответствуют полностью некоторым статьям Конвенции 1930 года о принудительном труде. Указывалось, что возрастной предел, предусматриваемый Конвенцией, охватывает возраст с восемнадцати до сорока пяти лет, в то время как этот предел, предусматриваемый португальским законодательством, охватывает возраст с четырнадцати до шестидесяти лет. (An African Labour Survey, p. 300.)

⁶⁹ MOT: An African Labour Survey, Geneva, 1958, p. 341.

⁷⁰ Provincia de Angola, Repartição de Estatística Geral: Anuario Estatístico, 1959, Luanda, 1960, pp. 57-58.

⁷¹ Цифры, опубликованные MOT, показывают, что в 1956 году минимальная ежемесячная ставка заработной платы сельскохозяйственных рабочих, занятых в своем собственном округе, составляла 57,50 эскудо (2,00 долл. США) в случае выдачи ему продуктов питания и 158,00 эскудо (5,50 долл. США) без продуктов питания. Ставка заработной платы рабочих, занятых за пределами своего округа, равнялась, соответственно, 70 эскудо и 225 эскудо (2,43 долл. и 7,83 долл. США). Для специальных категорий рабочих, включая промышленных рабочих, минимальная ставка заработной платы составляла 84 эскудо (2,96 долл. США) в случае выдачи продуктов питания и 300 эскудо (10,43 долл. США) без продуктов питания. (MOT: An African Labour Survey, Geneva, 1958, p. 687, appendix III, table 28.)

⁷² В 1958 году MOT сообщила, что принудительная обработка земель в Анголе и в других португальских территориях, согласно Кодексу законов о туземном труде (раздел 296с), не совсем соответствует Конвенции 1930 года о принудительном труде. Согласно статье 19 этой Конвенции принудительный труд может применяться только «в качестве меры против голода или в случае недостатка в продуктах питания». MOT также отметила, что, хотя Декрет-Закон (№ 40405 от 24 ноября 1955 г.) не отнес разведение хлопка к категории принудительного культивирования, однако «в книге, опубликованной этим португальским правительственным учреждением, говорится, что «на практике часто случается так, что рвение (или чрезмерное рвение) властей приводит к тому, что они выходят за правовые рамки и действуют так, как будто существующая система является системой принудительного культивирования». (MOT: An African Labour Survey, p. 300.)

73 В 1959–1960 годах официальная цена, выплачиваемая производителям за первосортный хлопок, равнялась 3,20–3,40 эскудо (0,11–0,12 долл. США), за второсортный хлопок — 2,30 эскудо (0,08 долл. США) за килограмм. (Relatório e contas do Banco de Angola, 1960, p. 100).

74 Адриано Морейра (Adriano Moreira), In the Name of Victims; выступление в Законодательном совете Анголы 2 мая 1961 г., стр. 12. Текст этого выступления был препровожден Подкомитету правительством Португалии.

75 МОТ: An African Labour Survey, p. 633, appendix III, table 36.

76 МОТ: Aspects of social evolution in present and former non-metropolitan territories. Четвертая часть доклада Комитета экспертов по применению конвенций и выполнению рекомендаций, представленного на сорок пятой сессии Международной конференции труда, 1961 год, стр. 254.

77 Документ МОТ G.V.148/23/18, 148-я сессия, 7–10 марта 1961 года.

78 Документ МОТ G.V.149/15/31, 2–3 июня 1961 года.

79 Документ МОТ G.V.149/15/34, июнь 1961 года.

80 Документ МОТ G.V.149/9/41, июнь 1961 года.

81 Речь, произнесенная в Опорто 28 августа 1961 года.

82 См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте настоящего доклада португальских терминов.

83 E/CN.4/Sub.2/L.92/Add.78; сведения, сообщенные 20 мая 1954 года.

84 Частные школы подлежат государственной инспекции, и им может быть предоставлено право выдавать дипломы, если учебная программа и уровень преподавательского состава не ниже норм, установленных в соответствующих государственных учреждениях. Португальский язык и португальская история обязательные предметы в каждой школе для португальских граждан (Основной закон, раздел LXXXI, III).

85 ЮНЕСКО: World Survey of Education, Handbook of Educational Organizations and Statistics, Paris, 1955, p. 539-540.

86 Província de Angola, Repartição de Estatística Geral: Anuário Estatístico, 1959, Luanda, 1960, p. 61. Из этого числа 29 824 девочки, включая 13 173 на подготовительных курсах, — 12 573 в начальных школах и 2 709 в лицеях.

87 Там же, стр. 64–65.

88 Это предположительное исчисление основано на цифре, равняющейся одной трети численности протестантов согласно переписи 1950 года.

89 Хейли (Hailey): An African Survey (пересмотренное издание 1956 года), Лондон, стр. 1227.

90 По данным ЮНЕСКО в Анголе в 1950 году число неграмотных среди взрослого коренного населения составляло от 95 до 99 процентов этой группы населения, а среди «цивилизованного» населения число неграмотных составляло 32,2 процента. (Согласно ЮНЕСКО критерием грамотности является умение читать и писать.) World Illiteracy at Mid-century, Paris, 1957, p. 34, 38. Согласно сведениям, сообщенным португальским правительством Подкомитету, произведенное в 1959 году обследование показало, что в семнадцати сельских предприятиях 33,4 процента коренных жителей могли читать и писать по-португальски.

91 У.К.: Overseas Economic Surveys, Portuguese West Africa (Angola); June 1953, London, 1954, p. 4.

92 Португалия: Instituto Nacional de Estatística, Anuário Estatístico do Ultramar, 1959, Lisboa, 1960, table 110, p. 313. Эти цифры не включают субсидий, предоставленных католическим миссиям и школам. В 1959 году такая финансовая помощь выразилась в сумме 34 600 конто.

93 ЮНЕСКО: World Survey of Education, II, «Primary Education», 1958, p. 878.

94 Согласно сведениям, сообщенным ВОЗ в 1956 году, медицинская помощь различных неправительственных учреждений заключалась в следующем: 62 больницы, 248 санитарных пунктов, 272 здравпункта, 6 частных лечебниц, 16 родильных домов, 8 лепрозориев, 42 санитарных отряда и 13 амбулаторий.

95 Так, например, согласно сведениям, полученным из того же источника, Компания по добыче алмазов в Анголе содержала в 1956 году 6 больниц, 4 родильных дома, 64 здравпункта и 4 санитарных отряда. В этих учреждениях работали 14 врачей, 2 аптекаря, 23 санитаря, 33 медсестры и помощницы акушеров, 117 помощниц медсестер, 1 европейская акушерка, 1 лаборант и 1 помощник аптекаря.

96 Эта цифра представляет собой ежегодный расход приблизительно в 16 эскудо (0,56 долл.США) на душу населения.

97 Сведения, полученные Подкомитетом от ВОЗ.

98 Таблица 16. На основании переписей населения в 1940 году и 1950 году в течение этого десятилетия годовой показатель прироста населения равнялся 1,04 процента (Таблица 6).

99 Марселло Каetano (Marcello Caetano): Os Nativos na Economia Africana, Lisboa, 1954, p. 25

100 Демографический ежегодник Организации Объединенных Наций, 1960, таблица 13, стр. 477. Предварительные исчисления основаны на числе крещений, зарегистрированных в церковных книгах.

¹⁰¹ ВОЗ: AFR/RC.10/TD/8. Всего 149 361 человек снабжены «хорошей питьевой водой в деревнях и в коммерческих предприятиях». 436 388 человек снабжены хорошей питьевой водой в крупных городах и 461 156 — в небольших городах. Население, получающее воду из цистерн, включает 93 891 коренного жителя, из которых 26 000 человек живут в районах, в которых такие цистерны имеются, и скотоводов в числе 67 891 из окрестных районов.

¹⁰² ВОЗ: WHO/AS/110.58, p. 28, 29

¹⁰³ См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте настоящего доклада португальских терминов.

¹⁰⁴ Сводка постановлений этого закона приводится в книге Хейли (Hailey), An African Survey (пересмотренное издание 1956 года), Лондон, 1957 г., стр. 755.

¹⁰⁵ См. раздел I, В.

¹⁰⁶ Жозе Карлос Ней Феррейра, Васко Суарес да Вейга (José Carlos Ney Ferreira, Vasco Soares da Veiga), Estatuto dos Indígenas Portugueses das Províncias da Guiné, Angola e Moçambique, Lisboa, 1957, p. 77.

¹⁰⁷ Узуфрукт или право пользования и получения плодов земли в отличие от собственности на самую землю.

¹⁰⁸ Материал, представленный Подкомитету правительством Португалии, не содержит полного текста постановлений относительно владения землей и концессий на землю в Заморской Португалии. В новых постановлениях, по-видимому, предусматривается более упрощенный порядок регистрации «индивидуальных прав на землю». В прошлом такую регистрацию, по-видимому, было на практике трудно осуществить, что приводило к тому, что коренные жители часто не имели возможности доказать, что они обладают такими правами. В новых постановлениях содержатся также положения, имеющие целью предотвратить уход коренных жителей с земли, которой они владеют на основании закона, и предусматривающие наказание за оставление ими такой земли.

¹⁰⁹ См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте настоящего доклада португальских терминов.

¹¹⁰ Конечной целью является создание общего рынка. Как сообщается, декрет, изданный 8 ноября 1961 г., предусматривает отмену в течение десяти лет, начиная с 1 января 1962 г., всех ограничений или препятствий к свободному обращению в пределах тех территорий района, в котором денежной единицей является португальское эскудо, которые имеют автономную таможенную систему, всех товаров, произведенных в пределах национальной территории (т.е. либо полностью произведенных в районе эскудо, либо включая импорт в размере, не превышающем 40 процентов).

¹¹¹ Основной закон Заморской Португалии, Закон

№ 2066 от 27 июня 1953 г.; Ежегодник прав человека, 1953, стр. 327.

¹¹² Паритет португальского эскудо следующий: 28,75 эскудо = 1 долл. США.

¹¹³ Оливейра Салазар (Oliveira Salazar), The Portuguese Overseas Territories and the United Nations Organization («Португальские Заморские провинции и Организация Объединенных Наций»), Secretariado Nacional da Informação, Lisboa, 1961. Английский текст был препровожден Подкомитету португальским правительством, стр. 20.

¹¹⁴ Орасио де Са Виана Ребело (Horacio de Sa Viana Rebelo), Angola na Africa deste tempo, Lisboa, 1961, p. 115.

¹¹⁵ МОТ: An African Labour Survey, Geneva, 1958 p.666, appendix III, table 2.

¹¹⁶ См. выше раздел III. Во время урожая 1957/1958 года было 56 757 хлопководов и хлопком было засеяно 53 960 га.

¹¹⁷ Цифры округлены до тысяч. Суммы, выраженные в долларах США, также округлены до тысяч.

¹¹⁸ С точки зрения экспорта наиболее важными продовольственными культурами, выращиваемыми африканцами, являются кукуруза, маниока, бобы и некоторое количество пальмового масла и пальмовых зерен. В 1960 году было экспортировано 117 000 тонн кукурузы общей стоимостью в 165 000 конто (5 739 000 долл. США).

¹¹⁹ Включая такие меры, как планы по борьбе с эрозией почвы и распределение семян. Разработан также план для стабилизации положения африканских фермеров. Те, кто добровольно принимают участие в его выполнении, должны применять более передовые сельскохозяйственные методы производства для увеличения продукции и защиты почвы от эрозии.

¹²⁰ Для обеспечения низкопроцентными кредитами мелких и средних фермеров и для оказания им помощи в разработке планов повышения сельскохозяйственного производства и животноводства был создан Сельскохозяйственно-животноводческий кредитный банк.

¹²¹ Ангола: Boletim Mensal de Estatística № 12, Dec. 1960, table 5, p. 21; UN Economic Survey of Africa since 1950, New York 1959, p. 29 (в продаже под номером 59.IIK.1).

¹²² По официальным данным, опубликованным в Ангольском бюллетене Boletim Mensal de Estatística № 12, table 7, p. 26, 27, Dec. 1960, общий объем экспорта рыбы и рыбных продуктов, включая сухую рыбу, рыбную муку и рыбные жиры, составил примерно сумму в 227 000 конто (7 860.000 долл. США).

¹²³ Добыча минералов производится компанией Companhia de Diamantes de Angola, которая имеет исключительные права на разведку алмазов на площади свыше пяти шестых всей территории Анголы. Эта

компания является одним из крупнейших промышленных предприятий в территории. В 1955 году ее капитал увеличился до 294 000 конто (10 225 000 долл. США), и велась переговоры о заключении с правительством Португалии нового контракта. В 1959 году в компании работало 23 900 человек из состава коренного населения.

124 Общий объем продукции нефтеочистительных заводов, включая 48 000 тонн газойля, 28 000 тонн 80-октанового бензина, 30 000 тонн «нефтяного топлива 1 500», 44 000 тонн «бункерного горючего С» и 27 000 тонн сверхтяжелого нефтяного топлива.

125 Данные по объему производства в 1960 году были следующими: цемент — 161 000 тонн; мешки — 4 249 000; пиво — 99 000 гектолитров; алкогольные напитки — 28 000 тонн; мыло — 7 000 тонн; табак — 1 000 тонн; текстильные изделия — 3 251 000 метров; хлопчатобумажные одеяла — 205 000; и рыбные консервы и другие виды переработанной рыбы — 24 510 тонн.

126 Организация Объединенных Наций, Статистический ежегодник, 1960, таблица 123, стр. 284.

127 Там же, таблица 124, стр. 292.

128 Согласно этой информации имеется около 8 000 километров дорог первого класса, связывающих наиболее важные центры; 9 718 километров дорог второго класса; 1 560 километров дорог третьего класса; и 15 361 километр неклассифицированных дорог.

129 По имеющимся сведениям, декрет от 8 ноября 1961 г. содержит специальные постановления, касающиеся урегулирования внутрирегиональных счетов.

130 Данные о тарифах см. в издании Международного бюро таможенных тарифов: *International Customs Journal, 1956-1957, № 10, «Angola», Brussels, 1956.* По имеющимся сведениям, ставки таможенных пошлин и других сборов при внутрирайонной торговле будут снижены начиная с января 1962 года.

131 Португалия: Instituto Nacional de Estatística, *Anuário Estatístico do Ultramar, 1959, Lisboa 1960, table 71; Relatório e Contas do Banco de Angola, Exercício de 1960, p. 36.*

132 Общие доходы за 1959 год и дополнительный период до 31 марта следующего года составили 2 589 000 конто (90 045 000 долл. США), из которых 311 000 конто (10 817 000 долл. США) поступили от импортных пошлин, 191 000 конто (6 643 000 долл. США) — от экспортных пошлин и 120 000 конто (4 174 000 долл. США) — от ежегодного подушного налога на коренных жителей. Доходы от налогов на промышленные предприятия составили примерно 88 000 конто (3 061 000 долл. США), и подобная же сумма была получена из доли прибылей Ангольской алмазной компании (Companhia de Diamantes de Angola). Общие расходы за тот же период составили 2 425 000 конто (84 341 500 долл. США).

133 Португалия: Instituto Nacional de Estatística. Centro de Estudos Económicos, Revista № 16, p. 178.

134 Португалия: Presidência do Concelho: *Projecto de Plano de Fomento, para 1959-64, Lisboa, 1958, pp. 262-267.*

135 Имеются проекты по расселению португальцев в районе Селы и Маталы в долине реки Кунене.

136 Организация Объединенных Наций, *Economic Survey of Africa since 1950, New York, 1959, p. 246, table 4-XXIV, (в продаже под № 59, ИК.1).*

137 *Relatório e contas do Banco de Angola, Exercício de 1960, pp. 162-163.*

138 Информация, полученная от португальского правительства, показывает, что ежегодные средние цифры, предусмотренные планом капиталовложения, составляют одну шестую от общей суммы. Планом развития предусматривались нижеследующие расходы:

Капиталовложения по планам развития
(в тысячах конто)

1953	275	1956	542	1959	570
1954	286	1957	400	1960 ^a	978
1955	278	1958	366	1961 ^a	819

Источник: Португалия: *Anuário Estatístico do Ultramar, 1956, table 110; 1959, table 111.*
а предусмотренные расходы.

139 На 1960 и 1961 годы планом предусматривались следующие капиталовложения:

	в тысячах конто		в млн. долл. США	
	1960	1961	1960	1961
Из бюджетных излишков	235	101	8,0	4,0
Займы, предоставленные Португалией	533,5	600	19,0	21,0
Прочие капиталовложения, включая Фонд развития Анголы	209	118	7,0	4,0
Всего	977,5	819	34,0	28,0

Источник: *Relatório e contas do Banco de Angola, Exercício de 1959 pp. 162-163; Exercício de 1960 pp. 162-163.*

140 Стоимость импорта хлопчатобумажных товаров в 1960 году исчислялась в 277 000 конто (приблизительно 9 000 000 долл. США) (*Angola Boletim Mensal de Estatística № 12, Dec. 1960, table 3, p. 16.*)

141 До 1961 года различные сельскохозяйственные продукты продавались через посредство ассоциаций или агентств с центральными управлениями в Лиссабоне. В 1961 году управление Ассоциации производителей кукурузы было, в соответствии с новой португальской политикой децентрализации, переведено в Анголу. Агентства по сбыту хлебных злаков, кофе и хлопка должны прекратить свои операции в Лиссабоне и будут заменены другими организациями в каждой заморской территории (речь министра заморских территорий 28 августа 1961 года).

¹⁴² Оливейра Салазар (Oliveira Salazar), Portugal and the anti-colonialist campaign, («Португалия и анти-колониалистская кампания»), выступление Е.П. премьер-министра и профессора Оливейра Салазара на сессии Национального собрания 30 ноября 1960 г.; стр. 13 англ. текста, представленного португальским правительством.

¹⁴³ Согласно сведениям, полученным из одного источника, сотни арестованных «исчезли», а многих других продолжают содержать в «специальных тюрьмах» в Байя-душ-Тигрес, Сан-Томе, Порту-Алешандри, Сильва-Порту и в Дамбе».

¹⁴⁴ S/PV.953, pp. 16-17.

¹⁴⁵ U.S. Congress, Hearings before the Committee on Foreign Relations, United States Senate, Eighty-seventh Congress, First Session on S.1983, Part 2, pp. 771 and 772.

¹⁴⁶ News of Norway, издание Норвежской службы информации, том 18, № 25, 29 июня 1961 года.

¹⁴⁷ Parliamentary Debates (Hansard) House of Commons, 27 June 1961, «Written Answers to Questions», Col. 18.

¹⁴⁸ Крепость Сан-Жоан-Батиста-де-Ажуда в при-

брежном городе Уида. Крепость была покинута португальцами 31 июля 1961 г. и занята правительством Дагомеи. Португальское правительство заявило протест правительству Дагомеи против этой меры.

¹⁴⁹ Гана, Гвинея, Мали, Марокко, Объединенная Арабская Республика и временное правительство Алжирской Республики.

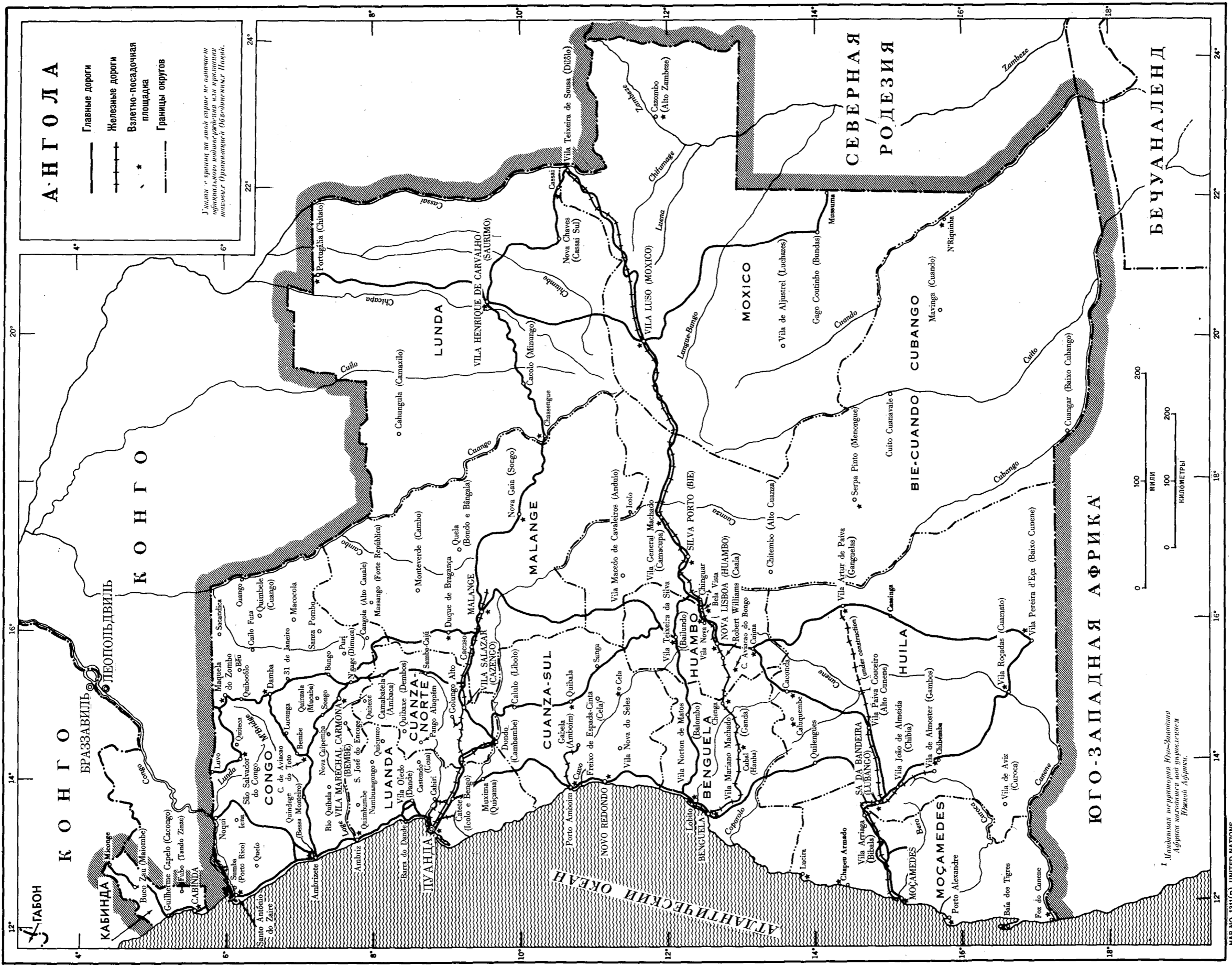
¹⁵⁰ Членами Африкано-Мальгашского Союза состоят следующие двенадцать государств: Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольта, Габон, Дагомея, Камерун, Конго (Браззавиль), Мавритания, Мальгашская Республика, Нигер, Сенегал, Центрально-африканская Республика и Чад.

¹⁵¹ S/PV.950, p. 53-56

¹⁵² См. приложение I, содержащее глоссарий встречающихся в тексте настоящего доклада португальских терминов.

¹⁵³ Заявление министра Заморской Португалии г-на Адриано Морейра от 13 апреля 1961 года.

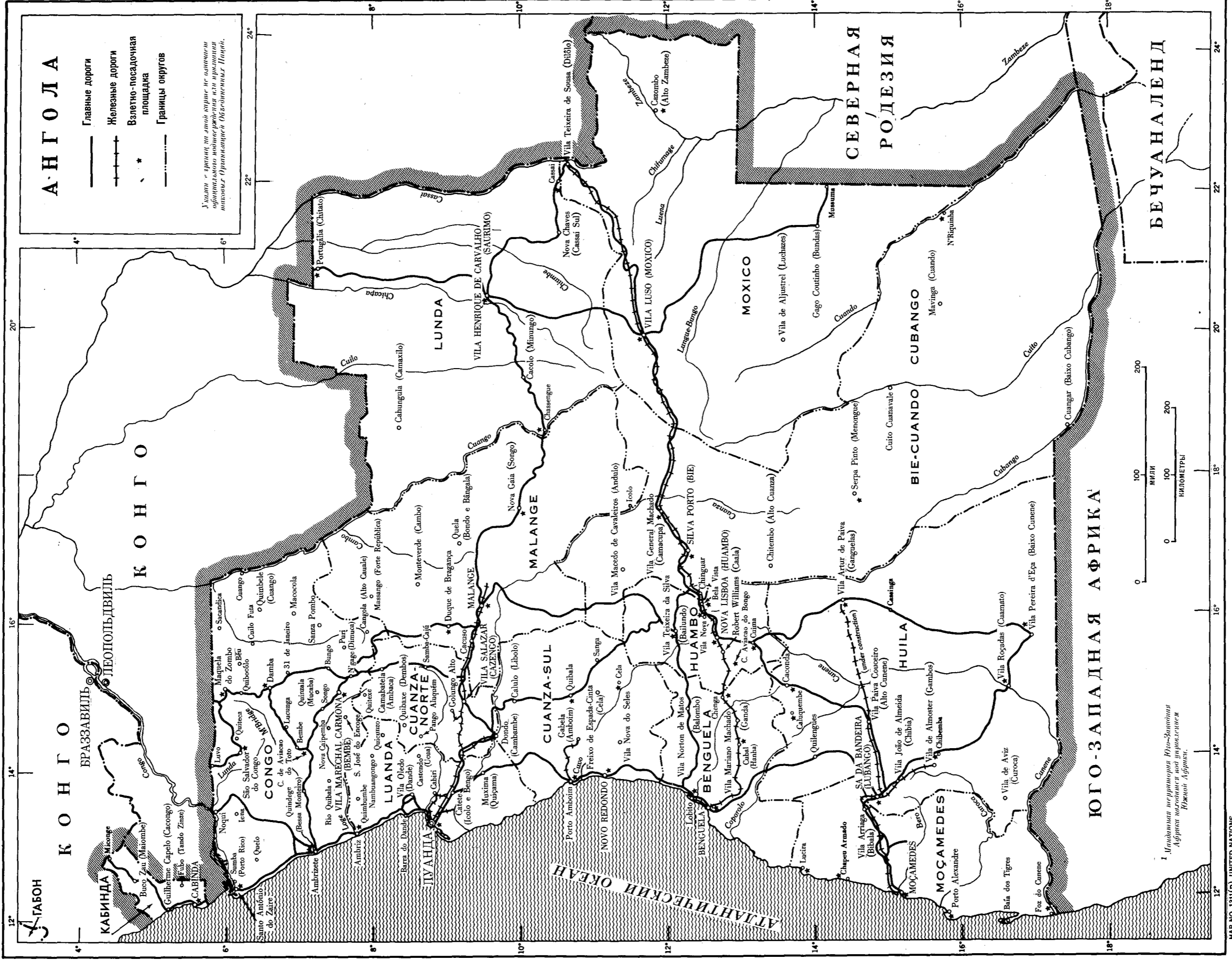
¹⁵⁴ S/PV.956, p. 81



АНГОЛА

- Главные дороги
- Железные дороги
- Велетно-посадочная площадка
- Границы округов

Указан «зона» на этой карте не означает признания независимости или признания статуса Провансией Объединенных Наций.



АНГОЛА

- Главные дороги
- Железные дороги
- Велетно-посадочная площадка
- Границы округов

Указан «зона» на этой карте не означает признания независимости или признания статуса Провансией Объединенных Наций.

MAP NO. 1311 (R) UNITED NATIONS
JULY 1961

ГДЕ МОЖНО КУПИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АЗИЯ

БИРМА : CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT
Rangoon.

ВЬЕТНАМ : LIBRAIRIE-PAPERIE XUAN THU
185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.

ГОНКОНГ : THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.

ИНДИЯ :
ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras
и New Delhi.

OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta и New Delhi.

P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.

ИНДОНЕЗИЯ : PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 84, Djakarta.

КАМБОДЖА :
ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie S. à R.L., Phnom-Penh.

КИТАЙ :
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.

КОРЕЯ : EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

ПАКИСТАН :
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE
BOOK SOCIETY, Dacca, East Pakistan.

PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.

THOMAS & THOMAS, Karachi.

СИНГАПУР : THE CITY BOOK STORE, LTD.
Collyer Quay.

ТАИЛАНД : PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ФИЛИППИНЫ : ALEMAR'S BOOK STORE
769 Rizal Avenue, Manila.

ЦЕЙЛОН : LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

ЯПОНИЯ : MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

АФРИКА

ГАНА : UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.

КАМЕРУН : LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE
La Gérante, B.P. 1197, Yaoundé.

МАРОККО : CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА :
LIBRAIRIE « LA RENAISSANCE D'ÉGYPTE »
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ЭФИОПИЯ : INTERNATIONAL PRESS AGENCY
P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮЖНАЯ АФРИКА : VAN SCHAIK'S BOOK STORE
(PTY.), LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.

ЕВРОПА

АВСТРИЯ :
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, 1.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

БЕЛЬГИЯ : AGENCE ET MESSAGERIES
DE LA PRESSE, S.A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

ГЕРМАНИЯ (ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА) :
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.

ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГРЕЦИЯ : LIBRAIRIE KAUFFMANN
28, rue du Stade, Athènes.

ДАНИЯ : EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

ИРЛАНДИЯ : STATIONERY OFFICE, Dublin.

ИСЛАНДИЯ : BÓKAVERZLUN SIGFÚSAR
EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ :
LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.

LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castello 37, Madrid.

ИТАЛИЯ :
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze
и Via D. A. Azuni 15/A, Roma.

ЛЮКСЕМБУРГ :
LIBRAIRIE J. TRAUSSCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ : N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОРВЕГИЯ : JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.

ПОРТУГАЛИЯ : LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО :
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E. 1
(и в отделениях HMSO в Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

**СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ
РЕСПУБЛИК** : МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА
Смоленская площадь, Москва.

ТУРЦИЯ : LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

ФИНЛЯНДИЯ : AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ : ÉDITIONS A. PÉDONE
13, rue Soufflot, Paris (V^o).

ЧЕХОСЛОВАКИЯ :
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL
Národní Třída 9, Praha 1.

ШВЕЙЦАРИЯ :
LIBRAIRIE PAYOT, S.A., Lausanne, Genève.

HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ : S. E. FRITZES KUNGL. HÖVBOK-
HANDEL A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЮГОСЛАВИЯ :
SANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.

DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjižna, Terazije 27/11, Beograd.

PROSVJETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P.O. Box 559,
Terazije, 16/1, Beograd.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

АРГЕНТИНА :
EDITORIAL SUDAMERICANA, S.A.
Alsina 500, Buenos Aires.

БОЛИВИЯ : LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ : LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА : LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

ГАИТИ : LIBRAIRIE « À LA CARAVELLE »
Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА :
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

ГОНДУРАС : LIBRERIA PANAMERICANA
Tegucigalpa.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА :
LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.

КОЛУМБИЯ : LIBRERIA BUCHNOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА РИКА : IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS
Apartado 1313, San José.

КУБА : LA CASA BELGA
O'Reilly 455, La Habana.

МЕКСИКА : EDITORIAL HERMES, S.A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.

ПАНАМА : JOSE MENENDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

ПАРАГВАЙ : AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ : LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S.A., Casilla 1417, Lima.

САЛЬВАДОР : MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.

УРУГВАЙ : REPRESENTACIÓN
DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1^o piso, Montevideo.

ЧИЛИ :
EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57,
Santiago.

LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.

ЭКВАДОР : LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.

ОКЕАНИЯ

АВСТРАЛИЯ : MELBOURNE UNIVERSITY PRESS
369 Lonsdale Street, Melbourne, C. 1.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ : UNITED NATIONS ASSO-
CIATION OF NEW ZEALAND, C.P.O. 1011,
Wellington.

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

КАНАДА : THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ :
Sales Section, UNITED NATIONS, New York.

СРЕДНИЙ ВОСТОК

ИЗРАИЛЬ : BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Road и 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

ИОРДАНИЯ : JOSEPH I. VAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК : MACKENZIE'S BOOKSHOP
Baghdad.

ЛИВАН :
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

[62 R1]

Заказы и запросы из стран, в которых агентства по продаже печатных изданий еще не созданы, можно направлять по адресу :
Sales Section, United Nations, New York, U.S.A., или Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Report of Sub-Committee on the situation in Angola

Litho UN Geneva

62-03967 January 1963 325

Price: \$ U.S. 0.75; 5/- stg.; Sw. fr. 3.00 (or equivalent in other currencies)

Digitized by UNOG Library